中華民國僑委會登記證台穀新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address: 2078
P. O. Box 68
中華郵政台字第二五二四號執照登記認爲第一類新聞紙類
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
電話 編輯部：二三六七八九 營業部：二三四二九六 社長室：二三五四九五
電報掛號：二〇七五 郵政信箱：六十二號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫（外埠版稍編一大張）
新聞紙第一〇〇三九號

今日出紙三大張 仍售一毫

我海軍繼「六一」報捷後 昨又揚威閩江口 可能傷沉四共艦

美駐華大使赴金門參觀三天

【台北十一日中央社電】馬祖前綫于昨日深夜，發生十天來的第二次海戰，中國海軍巡邏艦隊，在這次遭遇戰中，可能擊沉匪艇兩艘，另重傷匪艇兩艘。按六月一日我海軍艦隊也曾創下擊沉匪艇三艘的戰果。海軍總部發佈的戰報說：六月十日夜間九時，我海軍巡邏艦隊，在閩江口發現四個中型目標，向我接近，至九時四十六分雙方開始砲戰，在我艦猛烈砲火下，有兩個目標停止活動，並于十時零七分消失，另外兩個目標航速減低，向定海方面逃去。據海軍總部接獲前方的報告，這四個中型目標，經判定是共匪砲艇，其中消失的兩艘匪艇，可能是中彈沉沒，另逃去的兩匪艇航速減低，可能遭受重傷。當海戰發生時，匪岸砲曾向我艦發砲，以掩護匪艇的行動，但我艦於當晚十時零八分結束戰役後，安全凱旋。

中華民國海軍南線砲艦之官兵，最近在台灣海峽北部，擊敗中共艦艇後，受盛大歡迎中凱旋返基隆。（泛亞社）

【金門十一日中央社電】美國駐華大使莊萊德、美軍協防台灣司令部副司令鮑恩少將，今天在金門前綫，認爲這個世界反共堡壘，具有高昂士氣和堅強戰備。他們在此作三天實地訪問後，認爲這些前綫島嶼，使人感到很大驚奇。莊萊德大使與鮑恩團長，偕同其夫人，于九日乘機飛抵金門。他們在金門三天，曾作此訪問。鮑恩將軍在其擔任軍援顧問團長任內，曾數度來此。他們在金門本島訪問，並至小金門及最前哨之大二擔島參觀，他們的夫人則在大金門本島訪問農村，採訪民衆生活。莊萊德係就任後首次來此訪問的。莊萊德大使等今日返台前，金門司令官于中午設宴款待，他們曾爲成守自由中國前哨的武裝部隊英勇奮鬥而乾杯。

【台北十一日中央社電】國防部消息：十日晚間十一時零五分至四十五分，大膽匪砲，向我金門發彈一百零二發，我無損失。

戴高樂與公安委會 發生紛歧意見

戴氏電令薩蘭不可干政

【巴黎十一日合衆國際社電】戴高樂今日電令阿爾及利亞之統帥薩蘭不得干預政治。渠並斥責公安委員會昨日對渠提出警告之一事。

【巴黎十一日路透社電】政府發言人今日稱：戴高樂業已致電其駐阿爾及利亞方面代表之薩蘭將軍，對論阿爾及利亞之局勢。發言人於戴高樂今日主持之閣議後，發表上述消息。戴氏在致薩蘭之電報內提醒薩蘭，謂公安委員會「除代表其委員之意見外，並無其他職權或任務」。

【巴黎十一日合衆國際社電】當戴高樂之內閣與右翼之公安委員會似欲擺近攤牌之時，阿爾及爾起義運動之極端派首腦人員兩人於今日抵達巴黎。戴高樂之內閣於今晨二時卅分集議，討論阿爾及爾公安委員會昨日要求解散法國各政黨之一項聲明。據稱，內閣閣員要請戴氏應即對此等阿爾及利亞之右翼領袖採取堅決手腕，而戴高樂則主張在目前採用溫和策略，因現在局勢微妙之故。

【阿爾及爾十一日合衆國際社電】阿爾及利亞將領對今日戴高樂總理表示軟化。「公安委員會」發言人紐蘇斯稱：要求廢除法國政黨及阿爾及利亞選舉展期之宣言，僅欲「向戴高樂表達公安委員會之意見而已。」同時，昨日所宣佈「薩蘭將軍已批准該委會之要求」之聲明，經改爲附「一同意」，將該項宣言送交與總理。

【阿爾及爾十一日美聯社電】此間公安委員會因激烈抨擊法國戴高樂政府之結果，今日似已進行一項重大改組。該委會發言人紐蘇斯今日宣佈：渠將在幾日內返回法國，放棄渠在此間之職務。

【巴黎十一日合衆國際社電】法國內閣發言人今日稱：戴高樂總理經致電阿爾及利亞統帥薩蘭，請解釋阿爾及爾公安委員會昨日發出要求解散法國政黨之一項聲明之用意。

【巴黎十一日路透社電】法國政府發言人今日被詢阿爾及利亞方面之地方選舉時，渠證實該地之地方選舉計劃於最近舉行。渠又謂，未來之部長會議，將決定此種地方選舉之日期，是否在全民之新憲法案投票之前或在其後舉行。

杜尼斯應邀 下月赴法 晤戴高樂

法擬提裁軍新案

【巴黎十一日美聯社電】法國內閣發言人今日稱，美國國務卿杜尼斯，經被邀來法與總理戴高樂將軍會談。會談日期可能在下月初。外交方面之要通人士謂，兩氏之會談可以擴大至包括英首相麥美倫及西德總理阿丹拿參加在內。戴杜兩人之會議僅屬於暫定性質，預料美國對於此種邀請及會談日期，將有接受之答覆。

【巴黎十一日合衆國際社電】戴高樂之政府今日決定向世界各國提供一項「全面及有管制」之世界裁軍計劃。法國內閣發言人今日透露此項消息並謂，美國國務卿杜尼斯可望於七月六日抵達巴黎。

中共妄指英機越境

英國覆文予以駁斥

【倫敦十一日路透社電】英外部發言人今日稱：英國經已用「有禮貌之詞令反駁英國飛機侵入中共領土上空飛行之指證」，以答覆最近中共提出之抗議。發言人謂：英國覆文於「數日前」在北平方面投交。查中共於上月抗議英國軍用飛機一架，於東南亞公約組織演習時，破壞中共領空。外部發言人今日稱：「在香港之內及其附近，從未舉行東南亞公約組織演習。」

英美兩巨頭 三天會談告結束

麥美倫離美訪加

【華盛頓十一日路透社電】英首相麥美倫結束其華府之三天訪問。渠在今日格林威治時間下午二時卅分到達國務院，與美官員作最後之會商。杜尼斯親自招待，而會議立即在國務院之五樓會議室舉行。今晨之討論大致涉及世界經濟及金融問題。白宮新聞秘書哈格第稱：麥美倫將於格林威治時間下午六時半，到白宮與艾森豪總統握別，然後飛往加拿大。杜尼斯定於格林威治時間下午九時到華盛頓國家機場，歡送麥美倫。

【華盛頓十一日美聯社電】艾森豪總統及麥美倫首相，同意彼此必須採取步驟，以儘先其用于落後國家之西方經濟資源。外交人員稱：星期三日結束三天會議之艾森豪與麥美倫，可能將其討論之事項，交與美英及其他西方國家之專家，以便擬定其實際需要處理之辦法。聞彼等曾討論擴大世界銀行及國際貨幣基金會之經營與資金，及可能成立一十億元之貸款機構。麥美倫除與艾森豪最後一次會議之外，又在星期三日與國務卿杜尼斯評談星期一日會議開始後提出之經濟及其他問題。麥氏又將在全美報界聯誼會叙餐席上，發表演說，屆時渠將透露渠與艾森豪及杜尼斯會議之某部份結果。麥美倫與杜尼斯及彼等之顧問，曾在星期二日會商兩小時半。事後國務院宣佈彼等集中討論經濟及金融問題，並未有決定。彼等又討論該有關阿剌伯民族主義之中東問題。星期二晚艾麥在白宮作非官式之晚餐。彼等之商談包括與蘇訂立停止核子試驗協定之可能性。兩人認爲延期有定。其確實之政策，以待局勢之澄清，較爲明智。

美不因禁談停試核子 改變不承認中共決策

【華盛頓十一日合衆國際社電】今日美官員稱：目前美國甚至被迫與中共商談停止核子試驗問題，亦無意承認中共。假如美國被迫與東德談判釋放九名美兵，亦採取同樣之態度。昨日美國務卿杜尼斯稱：本國在必要時可能以爲「共黨政權爲「綁架者」而與其談判，以使美兵歸來，但此種談判並不表示，吾人承認傀儡政權。關于中共方面，美國已堅持抵抗一切要求承認北平政權之壓力，甚至某幾個主要盟國作此種壓力，亦所不顧。鑒于國內政治之因素，民主黨或共和黨均不贊同承認中共。但昨日杜尼斯[illegible]者招待會席上表示[illegible]國可能在將來[illegible]共商討停止核子[illegible]問題之時，遂討論偵查停試核子之方法時，西方科學家之可能建議，在中共區設立觀察站，以探測欺騙之行爲。

地址：漆咸道廿七號（海景大廈）電話：六七四八九
JOYCE...... RHYTHM STEP......
VALLEY...... CAPEZIO......
等美名廠
夏令女帽半價
"DEBCRAFT" 名牌女恤每件$5,
夏令來路手袋祗售$5-$15,
良機勿失
選購請早

三百元
西式唐人樓宇
土瓜灣銀漢街（舊啓德利庇）
每房有鋼窗
每樓梯通兩戶
快完成
先付一半餘分廿三個月每月付$267
先付三分一餘分廿三個月每月付$402
現成舖面租售 馬頭圍道崇先街

歡迎租售 花園大廈
香港英皇道一一一至一二〇號
獨有三大優点 花園·泳池·專車
怡和大廈八十六室 電話：二四三三六一 假期：六〇〇七二

北角
英皇道長康街戲院對面
將近完成·快可入伙
大生銀行有限公司地產部
電話：二〇六〇〇九

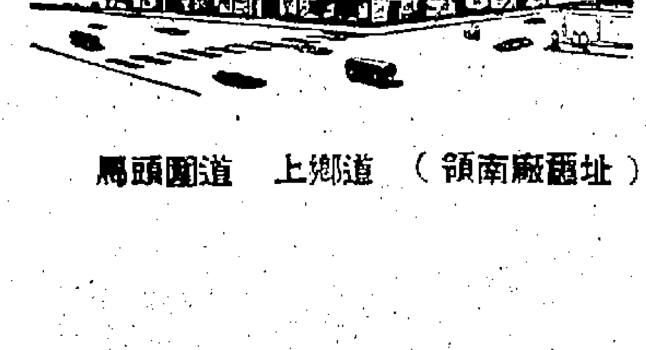
事務所：中區萬宜大廈六樓一五一室
電話：三〇五四二 三六八七六

班額：英文中學F1 F2 F3
英文小學一至六年級
中文小學一至六年級
幼稚園高初各級
考期：六月十五日（星期日）上午九時
地點：香港跑馬地雲地利道十七號本校
電話：七二三零八
章程備索：即日報名 不收報名費

英國
髮蠟
去頭皮
止頭癢
生黑髮
防髮落
MORGAN'S POMADE

HORNYPHON
7-Transistor
Hi-Fi Radio
歐洲名廠
原子手提收音機王
配有四寸半喇叭及七原子粒
普通電池可用千小時
各大無線電行均有代售
總代理：中德洋行電話32681

華源新樓 提前出售



馬頭圍道 上鄉道 （領南廠舊址）

特價優待一廳三房 元起
只付七百餘元卽可買樓一層
分期付款平過租屋每月只付 元

八樓	6,944
七樓	8,015
六樓	8,729
五樓	9,536
四樓	10,200
三樓	10,923
二樓	11,637
一樓	11,343
地下	20,953

定銀一成
一個月內一成
建築完成付清尾數

十二個月
廿四個月 付欵一樣

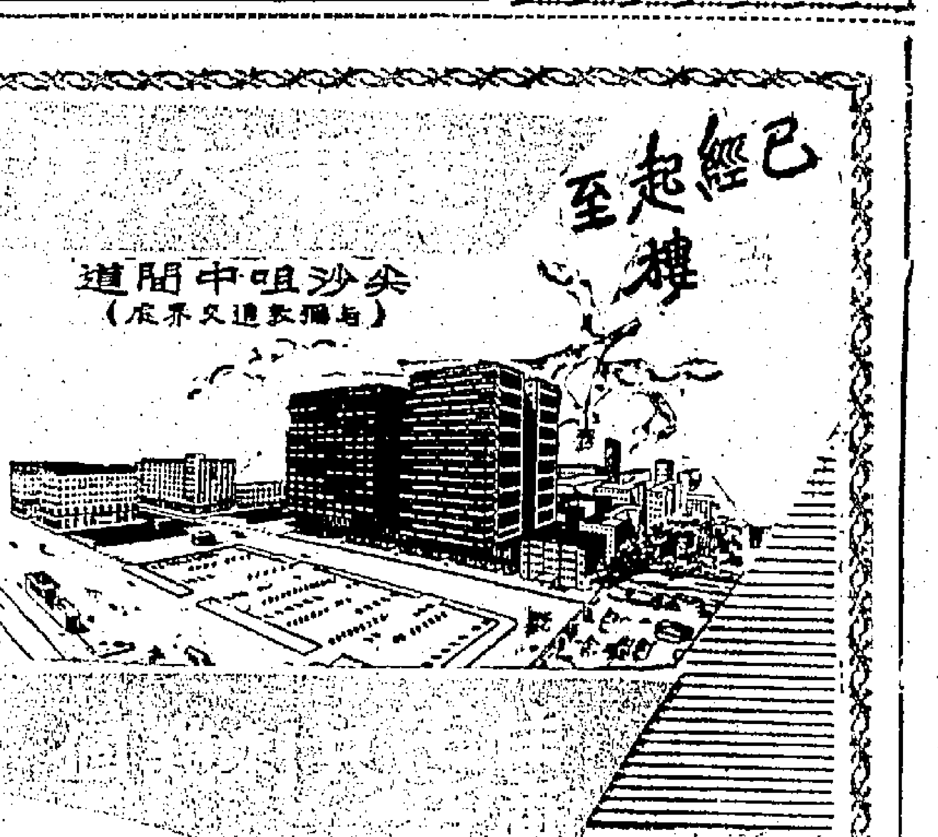
爲酬謝未能享受第一期八五折之顧客，特將第二期新樓特價提前出售，希置業諸君，速惠臨訂購，以免向隅。

置業有限公司
電話：45558 47088
香港文咸西街十八號

與日本做買賣，必須
同「外滙銀行」交易，
請利用此信用超卓之
富士銀行
CAPITAL:
¥5,500,000,000

營業遍於日本全國分設一百八十七間完備之支店網存欵額最多請賜予光顧
THE FUJI BANK LTD.
HEAD OFFICE:
Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo.
LONDON BRANCH:
Salisbury House, Finsbury Circus,
London, E. C. 2
NEW YORK AGENCY
42 Broadway New York, N.Y.
CALCUTTA REPRESENTATIVE OFFICE:
Mookerjee House 17, Brabourne Road, Calcutta-1

已經起至樓
尖沙咀中間道
（與彌敦道交界處）



洽購處
地盤辦事處 電話：
昌興置業有限公司
皇后大道中陸佑行四零六室 電話：二二四零三／二五七零
南海公司
文咸西街三十六號二樓 電話：四五九八六
已經完成 三個月內入伙

九龍各界刊登廣告者注意本報委託東樂戲院代洽

黎巴嫩中部與北部 政府軍與叛黨激戰

安理會通過決派出視察團 蘇代表棄權其餘十國贊成

【聯合國十一日路透社電】安理會今日決定緊急派出一個視察團至黎巴嫩。蘇俄對設立瑞典建議之議案投票時棄權。其餘十個會員國均投票贊成。

【貝魯特十一日路透社電】此間正式公佈：黎巴嫩部隊及飛機，昨日分在黎巴嫩中部及北部與叛黨激戰。官方之公報謂：戰事在黎巴嫩中部之秀夫區及北部之泰爾巴及的黎波里區展開。空軍繼續出動偵察及支持地面部隊作戰。傷亡人數，公報未曾透露。

【貝魯特十一日合衆國際社電】軍方人士稱：的黎波里激戰當中，黎巴嫩海軍今日發炮將有八百年歷史之叛徒一座據成堡壘之城，叛軍利用以爲據點防禦之據角，並向政府軍發射火箭炮。政府方面之炮兵於是向叛徒轟擊。的黎波里之叛軍領袖稱：戰事於昨晚十二時發生，激戰至今日仍然繼續，此次激戰乃此間在此五星期內最劇烈之一次戰事。

【聯合國十一日合衆國際社電】安理會今日爲派出觀察代表團赴黎巴嫩進行偵察之計劃，舉行投票。該計劃可能遭受蘇俄否決。安理會昨日爲黎巴嫩之申訴舉行三次會議。瑞典代表雅克向政府請派代表團赴黎巴嫩，以確保黎巴嫩邊界無非法滲透或軍火供應。蘇聯代表蘇波列夫謂：黎外長馬里克並無提出証據，故要求安理會拒絕該項「無根據」之黎巴嫩指摘。蘇聯似將使用第八十四次否決權。至於美英兩國有數國表示黎巴嫩已証實阿剌伯聯合共和國非法干預，並支持瑞典代表之建議。

【聯合國十一日路透社電】安理會於今日下午三時零九分（格林威治時間）舉行會議，繼續黎巴嫩指摘阿剌伯聯合共和國干預內政之辯論。

【聯合國十一日合衆國際社電】聯合國安理會今日清晨暫行休會，對瑞典主張派一監察委員會防範阿剌伯聯合共和國干預黎巴嫩內政之議案未作表決。美國不顧蘇俄否決之威脅，要求安理會昨晚對此建議作一表決，然當安理會主席將延擱隊士於今日凌晨零時二十七分宣佈將暫時休會至今日上午十一時復再開會時，反對休會者僅伊朗一國而已。當時，美代表洛治於數分鐘前發言稱：「此爲吾人歷史上不可浪費時間之一晚。」蘇俄代表蘇波列夫接口稱：對黎巴嫩指摘阿剌伯聯合共和國之投訴，黎國未能自提佐証，因此，安理會應認此一投訴「無稽」，從而不予理會。伊拉克代表賈瑪里發言稱：黎國正受「納塞爾主義滋害」。又稱：阿剌伯聯合共和國爲現日「蘇俄滲透阿剌伯國家」之工具。外交人士認爲：賈氏之抨擊，爲一阿剌伯國家之代表在聯合國中抨擊另一阿剌伯國家最直率之一次。

社會黨阻撓策畧下 日揆提名組閣事 仍連帶遭受躭擱

衆院昨日午後選出正副議長

【東京十一日泛亞社電】日第二十九屆國會特別會議昨晚十時舉行開幕式後，直至今日下午猶未能舉行正式全體會議，自由民主黨與社會黨關於衆院各要職之糾紛，不但未見緩和反而更見嚴化。兩黨今日已舉行過兩次會議，求取得協議，但結果仍告失敗。由於國會正式全體會議未能舉行，首相之提名以及組織新閣事宜，亦遂連帶遭受此擱。全體大會今晚是否能舉行，頗成問題。岸信介前曾際稱：事可在國會特別會議開幕之次日，即向國會提出新閣人選，就目前情形而論，此計劃今日恐難實現。

【東京十日泛亞社電】政界人士今日傳出：岸信介已擬定新閣陣容，其中除副首相石井光次郎，外相藤山愛一郎，池田勇人及經濟審議廳長官河野一郎繼續外，其餘悉爲新人物。計有：岸信介之胞弟佐藤榮作，自由民主黨內雖有人反對佐藤榮作出任藏相，但由於岸氏堅持，佐藤將出任斯職。自由民主黨總務委員會主席三木武夫，則將出任通產相，其餘悉爲在政界不甚出名之少壯派人物，包括三浦和夫、永野護、橋本登美三郎、村上勇、齋木正、渡邊良夫、小坂善太郎等。

【東京十一日中央社電】據和自由民主黨接近人士透露：如果岸信介再度提名爲日本首相，他對新內閣的組織，已有準備，各該人士稱：引起爭執的藏相一席，岸信介不多確定將由佐藤榮作出任，因爲反對此項任命的兩位領袖，已於最後在岸信介堅持之下讓步，其他內閣閣員將包括藤山愛一郎爲外相，前農林大臣赤城宗德爲內閣官房長官，河野一郎爲經濟計劃廳長官（連任），三木武夫爲通商產業大臣，石田博英爲勞動大臣（連任），石井光次郎爲副總理（連任），其他閣員將有三浦一郎、橋本登美三郎、渡邊良夫、小坂善太郎、齋木正、村上勇、永野護。

【東京十一日中央社電】在今天下午舉行的特別會議第二次全會中，星島二郎和加藤鐐三郎，分別當選爲新任衆院正副議長。由於社會黨的阻撓策畧，新衆院于下午四時四十九分開始第二次大會，致預定時間延遲約六小時，國會特別會議經過十二小時拖延之後，于十日深夜舉行第一次全會議兩分鐘，使確定會期爲二十五天。

史巴克在英表示 共黨嚴重威脅亞非兩洲

西方仍未能找出應付策畧

【倫敦十一日路透社電】北大西洋公約組織秘書長史巴克今日在此間稱：一九五八年之共黨「威脅」，主要在亞洲及非洲，且係經濟及社會威脅，多於軍事。」渠在新聞聯會一年一度餐會中發表上述演詞。渠謂：西方世界之防衛形勢，現已受到威脅，且西方國家刻下仍未找到應付此種新威脅之答案。余認爲唯一有效答案爲集體計劃。各個共黨世界已向自由世界發出一次挑戰，此挑戰應由整個自由世界應付之。

倫敦碼頭工人 決定下週復工

【倫敦十一日路透社電】倫敦之碼頭工人今日集議，以壓倒多數票通過於下星期一日復工。會議在西印度大碼頭外舉行，此乃彼等之領袖於會議中號召工人支持彼等昨晚所召開三度會議中之一案，此次工潮發生迄今瞬已一個月，入口之糧食無人起卸者，數以千噸計。碼頭工人復工之唯一條件，祇要資方將非工會註冊之工人解雇。

蘇門答臘西部 革命軍仍活躍

美機師將受軍法審訊

【耶加達十一日泛亞社電】印尼軍方稱：蘇島西部進行游擊戰之革命軍，該批革命軍大部散佈於巴東、武吉丁宜及馬林市等三區之山地中，另一部份則在打巴奴里區邊境地帶，從事破壞活動。在蘇島事初期中，首先被中央軍擊潰之革命軍南戈倫部隊，目前亦在打巴奴里區叢林內經常四出騷擾，惟南戈倫部隊實力，僅爲原來之十分之一。一般相信：蘇島革命軍之主力已漸消失，惟其殘餘部隊，將使蘇島戰事陷於膠滯狀態，非中央軍短期內所能消滅。耶加達親共報紙指美國刻正一方面暗地援助此批革命軍殘餘部隊，另一方面則「企圖和緩中央政府對叛軍集團之態度」，並謂蘇島叛軍目前仍甚活躍，企圖透入各革命軍前佔區地方政府，從事顛覆活動。

【耶加達十一日泛亞社電】印尼總理朱安達通過耶加達當局之決定稱：被中央軍捕獲之美飛行員波比將受印尼軍事法庭審判，至於開審日期，則仍未確定。一般預料：波氏可能將聘一外籍律師爲其辯護，但印尼檢察長蘇巴拉多已爲此發表聲明謂：任何外國人援助被捕之革命政府人員，將遭受波此同樣待遇。

【耶加達十一日泛亞社電】印尼空軍部今日指美國政府，已對印尼施行空軍物資禁運，並謂印尼兩年前向美訂購之一批價值七萬四千美元空軍配備，迄未運抵此間，此批物資者，未獲得美政府之出口證。空軍部又稱：印尼向美訂購之「伯力」「大富翁」二型飛機八架，但係空軍代表團最近訪美時，向美方接洽交涉而獲得者，該代表團當時曾設法購一百萬美元之戰物資，但除獲得此七架飛機外，所訂購之物資皆無成，空手而返。

蘇聯的笑面攻勢 忙與各國組織友好協會

【紐約十一日美聯社電】蘇聯最近忙于與其他國家組織「友好」協會。該等組織之最近一個，乃在莫斯科組成之「蘇日友好協會」，由蘇聯尼第籠夫任主席，在四月初旬一個「友好」的團體，已在蘇聯作家協會下成立，由蘇聯文化部副部長卡夫泰科夫出任爲主席，迨至四月下旬，蘇聯及阿剌伯友好協會又告成立。因此，剛成立之蘇日友好協會，將爲訪問蘇聯之日本代表團舉行招待會，以及主辦若干蘇聯代表團前赴日本之事宜。該協會將在日本設立一個日蘇友好協會。此種協會現已在大多數國家內成立，且多爲在宣傳上與蘇聯合作之親蘇份子所把持。

菲士廷將軍 抵印尼訪問

【耶加達十一日泛亞社電】遠東英陸軍總司令菲士廷將軍，應印尼陸軍參謀長納蘇遜少將之邀，今日抵此作短期訪問。菲士廷在機場發表談話稱：印尼地廣人衆，就交通運輸上而言，地位尤屬重要，故渠希望英軍與印尼陸軍之間，能建立聯繫，蓋彼此間有許多「應行共同應付之事件」。納蘇遜昨雖爲主人，但今晨並未赴機場迎接，惟黃氏今晚將設酒會招待。菲士廷在答覆印尼記者關於戰爭之可能性問題時稱：安定之局面，將越來越多，故戰爭之可能性，亦即減少。菲士廷定明晨訪印尼總理朱安達與海空軍將領。

安德遜中將表示 美空軍定於今秋 向月球發射火箭

【華盛頓十日合衆國際社電】美空軍研究與發展中心主持人安德遜中將今夕稱：美空軍計劃於今年八、九、十月，向月球發射自動操縱之火箭若干顆。渠指稱來此在衆議院一軍事小組委員會舉行之秘密談話與國防部之談話內容有所不同。美國防部稱：「並未確切決定」。安氏稱：渠所述及之發射時間係屬計劃，擬將裝有儀器之自動操縱火箭向月球發射，於後環繞月球飛行，非擬射達月球。安氏在軍中工作已滿三十年，然渠否認擬於此刻退休。

【新墨西哥州荷洛曼空軍基地十一日美聯社電】此間美空軍飛彈發展中心主持人戴維斯將軍稱：美空軍刻正研究使用此一中心推動下述計劃之可能性：㈠發射飛彈，於高空向佛羅里達州卡納佛拉爾角之飛彈射擊。

英一報紙刊稱 馬倫可夫可能已死

【倫敦十一日合衆國際社電】倫敦「每日郵報」今日刊出發自莫斯科之一則報導，謂前蘇俄總理馬倫可夫已死。該報指此消息源自莫斯科「厄再出現」之報導。該報稱：「據權威方面之說法，馬氏係死於克魯契夫命令下遭處決者，另有報導謂因病而死。數月來，除俄共「眞理報」曾撰文抨擊馬氏外（上次抨擊係一個月以前，即五月十一日之事）」，再未聞悉渠之消息。此間觀察家稱：馬氏被貶之後，改在俄境中亞細亞地區某動力站任職。三日前，蘇俄動力站部長於奧地利首都維也納稱：馬氏此刻仍在俄境中亞細亞地區卡薩克斯坦共和國內烏斯卡曼諾哥爾斯克一動力站之站長。其上司於上星期六稱：馬氏仍在該地任職。

中共與日本 不再締漁約

【北平電台今日宣稱：中共政府將不再與日本訂立漁業條約。按：雙方之現行條約於星期四結束。北平廣播謂：中共漁業協會秘書長致電日方之漁業當局稱：由於日本政府與日本已「扶植」兩個中國，中共與日本漁業界友誼合作之基本原則已被破壞。查現行之漁業條約於一九五五年訂立有效時間一年，此約於一九五六及一九五七兩年一度延長。

英國防大臣表示 正研究通盤裁軍 俾防止發生戰爭

惟蘇須有誠意始能達成協議

【倫敦十日路透社電】英國防大臣桑茲斯今日於此間稱：渠現正在研究一項裁議，一舉使世界達成通盤裁軍，而以獲致防止戰爭之一般協議開始，規定有關國家將三軍人數減至使他國不感威脅之地步。執行此一協議，須在聯合國下設立一個世界性之安全機構，須有國際軍備監察人員與國際警察。吾人需有強大力量，且需有效武器。除非吾人建立一個世界性之安全機構，此一問題否則無法獲致。蘇俄如吾人一般誠意裁軍，一切障礙將可克服，如非如此，則必將失敗。桑氏稱：對彈道飛彈言，此一事，爲主要。次一目的，在增強定量分裂性物質之爆炸威力，由於分裂性物質之供應非無限制，對儲存此類武器不必需之數量，亦頗關重要。」

【渥太華十日合衆社電】加拿大國防部長比爾克斯今日稱：另一次世界大戰之特點，爲在一短時期內有激烈之戰鬥，且有大規模之核子活動與之俱來，雖北美洲亦難免波及。比氏又謂：北大西洋公約組織之整個目標爲建立嚇止能力，使侵略者知權衡而不敢發動第三次世界大戰。比氏此一原則，係在加國會預算委員會研究一、六九三、六四四、一〇〇元國防預算時發表。

巴國所提抗議 印度迄未答覆

世界銀行促印提出報告

【喀剌蚩十一日泛亞社電】官方人士今日稱：巴政府尚未接獲印總理尼赫魯對巴國所提關於印方切斷巴境灌溉水源之抗議照覆。渠又稱：巴政府已要求世界銀行促印政府提報告，爲印巴兩國調解水利糾紛之世界銀行，有關切斷巴境水源之情況，按巴方業向世界銀行報告此事，並駁斥印方依據一九五五年及一九五六年之印巴協定切斷巴境水源之不當，蓋該協定爲過渡性質者，而談商中之一九五七至五八年協定，則未締訂。

尤敏遊歷美國 拒談三圍尺碼

下週返港前將遊賭城 對美女戀愛態度震驚

【紐約十一日美聯社電】香港女星尤敏（二十二歲）嬌小玲瓏，無需計算食物之熱量，以保持身段之苗條，與西方小姐迥然相異。星期三，伊於此間接見記者稱：「余認爲，余工作極忙，無暇事事。」伊每年拍片四部，每部約需拍攝三個月，然彼仍能從容。伊拒絕透露伊片之收入。伊說伊最愛之運動爲游水、滑水，此外，伊喜騎馬，打網球，與打板球或羽毛球。伊如東方女性多數之保守，伊不透露三圍尺碼，伊稱：「余不知」。伊高五呎三吋，重約九十八磅，詢以其他數字，伊稱「不知」。伊生於香港，持英國護照。伊本名畢玉儀，曾在香港與澳門之天主教學校受教。伊係初次來美遊歷，伊曾在台灣、菲律賓、泰國、與星洲拍片。伊下週返港時，將準備經過一遊拉斯維加斯賭城。伊見美國女子年紀尚輕即開始拍拖戀愛，伊頗爲驚愕。伊稱：「余必須言，伊等如此，乃爲中國少女不會如此。」

法共黨與右派 圖抗拒戴高樂

【巴黎十一日合衆國際社電】葉道阿爾及爾之右翼叛徒之權力與內閣之觀念，法國共產黨亦似決計阻止彼等所謂「公安委員會」之傾向。法國共黨稱之爲「法西斯」。法共中委會宣佈，法國之共產黨將剷除第四共和國之殘餘。法共將以「保衛共和國委員會」之組織，以反戴高樂。在共產黨號召之下，共黨選民於本年十月當戴氏擬行全民投票表決新憲法之時，「一致拒絕」，並稱不使成獨裁制度及法西斯政策。

菲總統胃口頗大 擬向美取得巨欵

波倫離菲返美安排加氏訪問

【馬尼剌十一日泛亞社電】菲總統府官員透露：加西亞總統此次訪美，除擬向美借款四億元外，另一方式，尚計劃取得八億美元。此一方式，即菲國將要求美國賠償菲方在戰時所受之下列損失：㈠戰時菲軍所應獲得之四三九、二七〇、〇〇〇美元。㈡黃金貶值後之損失二三、八〇〇、〇〇〇元。……之批准，但美國國會目前已進入休會時期，故加西亞之目的，係欲美總統艾森豪答應「賠償」一，至於借款，俟可留待以後再給。馬尼剌某報今日稱：加氏倘若能得到一千，亦可心滿意足。此間外交界人士謂：美國務卿杜勒斯三天前所發表之一篇談話，實係針對菲總統訪美之行而發，杜氏在談話中暗示：美政府將不予贊許。

【華盛頓十日合衆國際社電】總統座機將於六月十七日抵達美國，此爲菲國十二年來總統第一次訪美，美國對此非常重大，有周密計劃之招待。連日此間之觀察家認爲，加氏此次爭取三億美元之經援，有樂觀心理，受到美國在經濟上的地位。

中共經濟攻勢下 日商人發出警告 謂可能喪失市場

【東京十一日泛亞社電】日貿易界人士今日就中共在東南亞及中東加緊經濟攻勢事發出警告，謂稱如不設法遏止中共之經濟攻勢，則日貨尤其是絲織品，在東南亞及中東之市場均將蒙受損失。根據調查，在東南亞市場之日本絲織品之若干大商家，現已改購中國大陸出產之絲織品，香港方面情形亦然，主要原因爲中國大陸絲織品價格較日貨爲低。

谷正綱在東京表示 我國擬訂種種計劃 打擊中共經濟侵畧

【東京十一日泛亞社電】中華民國首席代表谷正綱今日在此間參加亞洲國家合作會議時，向記者稱：中華民國刻正擬訂種種計劃，以打擊中共對東南亞各國之經濟侵畧。谷氏稱：中華民國歡迎日本助華建立現代化工業，俾中華民國之工業產品能由各地華僑與當地政府合作，以加強中華民國與東南亞各國之關係，至於中日兩國之經濟合作方面，中華民國歡迎日方之巨額投資，以奠定經濟上全面合作之堅強基礎。谷正綱認爲：日本目前已成爲亞洲反共運動之中堅，日本並非亞洲人民反共聯盟之一員，渠希望日本政府將採取較溫和政策，對韓國作適當之讓步，以期日韓兩國之關係，早日恢復正常。

宵禁暫時解除後 塞島發生新暴動

英軍用催淚彈驅散兩族群衆

【尼古西亞十一日路透社電】此間之日夜戒嚴暫時解除後，新暴動事件即接踵發生，希臘族之塞島人一名被擊斃命，希臘族人所經營之商店多家亦被縱火焚燒。自星期六起，希臘族與土耳其族人發生衝突以來，總計已有七人斃命——希臘族人五名，土耳其族人兩名——受傷之希臘族人在一百名以上。兩族人今日在公立市場發生小衝突後，即告火警，希臘人商店被毀，彼等今日將趕土耳其族人洗劫。英軍開始動用催淚彈，英軍開抵出事地點鎮壓，並於晚上驅散兩族人之小衝突數次之多。英軍將滋事者拘捕逾一百人以上。利馬索爾方面，希土兩族人今日發生衝突。兩族有多人於衝突時受傷。英軍迫得使用催淚彈，將雙方驅散，並在利馬索爾實施宵禁。

【巴黎十日路透社電】北大西洋公約組織理事會此次會議之英國代表將提出塞島問題。上週末，該島之土耳其族與希臘族居民曾發生衝突。然而，希臘外長阿維羅夫昨晚於雅典稱：希臘代表將在該理事會今日之會中提出塞島問題。渠稱：渠擬指出：土耳其人與友作對，行動殊屬錯誤。

【尼科西亞十日美聯社電】塞島總督福特星期二日宣稱：「塞島之局勢已在控制中，安全部隊將繼續採取每一項必需之步驟，終結暴動事件。」彼謂政府不再容忍，防止新暴動發生，俾減少緊張，而秩序可以恢復。現有之軍警，足以控制目前之局勢，彼等將有效使用，防止暴動。另一官方文告，謂如果尼科西亞繼續平靜，戒嚴令將於明晨解除。

【倫敦十一日合衆國際社電】外交部今日宣佈：英國已向土耳其保証：英國將確保塞浦路斯之公共秩序。外交部發言人稱：英國駐土大使已向土外交部提出上述保証。

打破對中共貿易的迷夢（上）

盛銘譯

在史達林生時便發動、可是到一九五四年才真正進行的蘇俄經濟攻勢中，中共是扮演了一個重要角色的。由於增加對自由世界的貿易，對願意與蘇俄集團以外國家舉行貸款，以及對一切願意接受技術援助的國家——特別是不作左右袒的國家——提供那些援助，這種經濟攻勢才引起注意。

蘇俄和亞洲許多國家，與南美若干國家迅速締結了雙邊和易貨協定，又竭力舉行展覽會，還參加了各種商品展覽會，還由那些決策者旅行推銷員——克黎夫和布加寧——從事宣傳性的一連串官式訪問，蘇俄和它的附庸國的外交人員，幾乎在亞洲的每一個首都，都設法造成那種印象，說它們就是對於那些希望經濟現代化而又想保持獨立的國家，蘇俄集團祇抱有最慷慨的意圖，而並沒有其他不良用想。

共產國家是始終和世界其他地區從事貿易的，但在蘇俄集團外舉行貸款和技術援助，則是新的發展。長期貸款的利息才百分之二點五，又沒有附帶條件，顯然是特別使美國和國際金融機構難堪的，因爲後者要收百分之四點七五的利息，還要求對每一計劃作仔細的審查。蘇俄現在給予聯合國技術援助基金（蘇俄對於該基金一直抵制和抨擊到一九五三年）的捐款，還必須在蘇俄集團國家內舉行，那是與習慣方式相反的。

除了接受援助國家通常要爲那種勞務付錢，和竭力強調工業外，沒有什麼不同的地方。有幾百名蘇俄技術人員正在替印度的鋼鐵、石油、煤和鋼石鐵開發計劃工作，而在蘇俄攻讀的印度人也有七百多名。蘇俄也在這些國家裏，開辦技術訓練學校——例如孟買的工專，埃及的核子反應器學校，仰光的工專等。蘇俄集團科學家現時正在中東和亞洲其他地區學旅行，又據曾到蘇俄訪問的旅客報告，有大批的亞洲學生和遊客在蘇俄旅行或留學。爲了政治上的理由，東歐附庸國的許多技術人員被派到國外，連中共也派出幾名技術人員到柬埔寨和印度去，還鼓勵東南亞鄰國的學生到中國大陸去接受訓練。

中共是追隨蘇俄集團的一般政策的，但它在這集團和東南亞中間，却担當了一種特殊的任務。蘇俄和它的附庸國家，在過去和印尼是十分活動的，在一九五七年三月曼谷舉行的聯合國亞洲及遠東經濟委員會會議中，蘇俄提出與亞洲和遠東經濟委員會會員國擴充貿易和增加經濟合作。蘇俄建議擴充無條件的技術和經濟援助，供給到蘇俄去留學的獎學金，協助亞洲國家作經濟計劃，且資助設立一所亞洲核子科學技術研究學院。

蘇俄代表當然警告亞洲國家要提防帝國主義者的獨占，他說，那便是鼓勵亞洲發展農業而不是發展工業。今年蘇俄將舉行一次經濟計劃講習會，邀請亞洲國家派出代表去學習蘇俄的經驗。東南亞顯然是所有蘇俄集團國家的一個重要目標了。

中共並不能向東南亞國家輸出重工業製品，北平的輸出輕工業產品，並不是由於生產超過國內需要的這種事實，明白指出顯然另有其他目的。中共或許是需要外匯來與共產集團其他國家貿易，但主要目的似乎還是政治性的。

我們還很記得，中共在歷史的初期的最初的機會，雖然由於英國的承認，大有接近西方市場的機會，可是中共第一件事便是把他們的貿易完全向蘇俄集團方面走。中共和蘇俄集團的貿易，現在至少佔百分之八十。他們對非共國家的貿易，主要是指向那些政治空氣有利於共黨的國家——緬甸、印度、錫蘭、印尼、尼泊爾，上述國家都是在一九五零年八月承認北平政權的。隨後來了韓戰，中共貿易的凍結和聯合國斥責中共爲侵畧者。就是在這個時期中，北平方面於一九五一年正月與印度締結了它的第一次易貨協定。

在中共是個爲人所不齒的政權的時候，這個行動的政治意義，要比它的經濟重要性大得多。北平已衝破了那種路綫。接着錫蘭締結的一項食米易樹膠的協定，是一九五一年九月與一九五二年，北平和一個非官方的日本貿易代表團簽訂的。表面，締結了一項民間的合同，在經濟上那並不重要，不過無疑是一項政治上的勝利，因爲抓住了一個機會，誘惑日本將來可以有希望作大規模的貿易。接着中共在一九五三年與巴基斯坦和印尼也締結了第一次的貿易協定。那時候東南亞公約組織已於一九五四年九月成立了，中共正派出好些貿易代表團到許多國家去，他們到處談論貿易、和平、經濟發展和減輕國際緊張局面。在萬隆會議中，周恩來代表中共作爲和平的先驅，對海外華僑的身份，與印尼協議了一項新的雙重國籍協定，還向對中共不大友善的鄰邦泰國、日本和菲律賓伸出手來，然後開始一串的官式訪問、派遣貿易代表團和其他「和緩國際緊張局勢」的手法。

中共的貿易總額，從一九五二年的十三億美元左右，到一九五五年增至三十七億美元，其中八億美元左右是從對非共國家貿易得來的。比前增加了二億美元。對那些有力說的北平在發展到西方貿易上是深具興趣的人們，值得指出的是，就是在這個時期中，北平和蘇俄集團的貿易也增加了，它從一九五二年佔百分之七十二，而增加至一九五五年的百分之八十。（未完）

緬甸出動部隊 攻華籍反共游擊隊

暗示並無重大進展

【仰光十一日泛亞社電】緬官方佈告稱：緬軍已向南部撣邦之華籍反共游擊隊展開首次攻擊，但暗示並無重大進展。官方消息稱：六月二日緬軍第一步攻擊，在芒邊郊外八英里處與華籍反共游擊隊展開「大規模戰鬥」，緬空軍並出動飛機助戰，向下掃射轟炸，炮兵則以野炮猛轟，結果反共游擊隊「死傷甚重」，仍倉皇南逃。惟官方稱：游擊隊仍不時出擊，並切斷交通線，其甚至在此「大規模戰鬥」結束後之當天，即有游擊隊截擊一輛行駛於景棟與大其力間之公路車輛，結果車上人員死四人，傷七人。

美航艦企業號 將拆毀爲廢鐵

【華盛頓十日美聯社電】美海軍部長蓋茲今日已經簽署各項最後文件，俾將第二次世界大戰最著名之航空母艦「企業」號拆毀爲廢鐵。海軍部長蓋茲作此行動，係在私人及太平洋戰爭退伍軍人籌款不果後，俾將該艦作爲一項永久之紀念物而保存之後所採取者。

白宮發言人証實 麥美倫邀艾克 今冬訪問倫敦

【華盛頓十一日路透社電】今日白宮新聞秘書哈格第稱：英首相麥美倫邀請艾森豪總統在十一月訪問倫敦。哈格第在記者招待會席上，謂麥美倫在訪問華府期中，曾一再提及此項邀請，但未悉總統是否接納。記者詢問此是否表示總統對本年訪問倫敦作重之考慮，哈格第答稱：「總統常欲前往，但目前仍未決定。」艾森豪自一九五三年當選總統後，已欲再訪英國，但未能如願。現在仍然未有決定，此外未有其他消息。

星婦女反對納妾 梅木三吉將結婚

【星洲十日路透社電】星洲婦女今日將舉行大會，反對一夫多妻制，並擬使星洲市民了解一夫多妻之缺點。又稱：屆時，將有六人演說，或用英語，或用華語，在星洲市民華僑男子常不止一妻。

【洛杉磯十日路透社電】曾以「櫻花戀」片中演技優異獲得最佳女配角金像獎之日籍女星梅木三吉，將於今年八月與美全國廣播公司之電視演出人奧地（卅四歲）結婚。奧氏稱：梅木現正於此間拍片，婚後將分別繼續各人之事業。又稱：兩人在半年前邂逅，當時兩人均在該片中擔任角色。

威廉斯太太健談 當選長氣婆冠軍

【北卡羅來納州費耶特維爾十一日美聯社電】威廉斯太太獲得世界長氣談話冠軍之銜頭，比賽於六月二日上午十時三十分開始，於六月十日下午四時十四分結束，時間一百八十八小時四十一分五十秒。比賽在此間附近布拉格堡一陸軍上校之太太所舉行，女士團一試驗點，參賽者五千美元，除冠軍外，與賽者每一小時得獎一美元。其他各人之成績如下：第二名一百四十七小時二十分鐘；馬察果太太二十九小時二十分鐘。

【洛杉磯十日路透社電】……十八小時二十一分鐘。

美衆院投票批准艾克 互惠計劃及減稅權力

【華盛頓十一日合衆國際社電】衆院今日以壓倒票數，批准艾森豪總統所提出延長互惠貿易計劃五年，及其有削減美國關稅百分之二十五之權力之要求。

【華盛頓十一日美聯社電】衆議院今日以二百三十四票對一百四十七票，否決一項代替建議，給予艾森豪總統在貿易法案之爭中獲得一大勝利。

【華盛頓十日合衆國際社電】民主黨及共和黨領袖預料衆院今日將批准艾森豪總統所請求之權力，即在今後五年內可削減美國關稅百分之廿五。

【華盛頓十一日合衆國際社電】衆議院對延長互惠貿易法案之辯論，今日已近尾聲。艾森豪總統兩封來函在衆院宣讀時，辯論掀起高潮。其中一函致衆院支度委員會主席美爾斯，另一函致共和黨領袖馬丁。總統稱該項貿易法案乃屬重要者，因及力請衆議院對該法案予以通過。有關該項措施之一般辯論，料將於今日下午結束，明日則將對代替法案投票，繼而爲該法案之通過舉行投票。

【華盛頓十一日路透社電】艾森豪總統今日在國會對互惠貿易之鬥爭，獲得第一回合勝利，因衆議院對削減總統關稅權力之計劃，投下絕大多數反對票。

中共特務百名 滲入菲國活動

【馬尼剌十一日中央社專電】加西亞總統派駐菲律賓南部執法組長里瓦瑞斯上校，昨在卡加顏得奧羅報導說：他已接到有關中共即將派遣約一百名特務人員潛入菲境的情報。他說：他們是新來的，還是久已在菲律賓當地，以致很難查明他們是否真的華僑。里瓦瑞斯說：南部的菲律賓華僑已有一百名，已經由海道，或者混同旅行商人身份私運入境的。他說：共黨利用華僑的合法身份，進行特務活動，並企圖使走私活動。

孟西可夫賣弄口舌 謂東西方可以共存

【華沙十日合衆社電】蘇聯駐美大使孟西可夫昨晚在波蘭新聞協會演說時稱：共產主義與民主間之共存，乃屬可能之事。渠在波蘭廣播公會第一屆會議中稱：吾人不能對今日之危險情勢緊張熟視無睹，和平之路並不容易。孟西可夫謂：唯一可找出一個不同制度間和平共存之結論。

巴西下令人民 不得前往大陸

【里約熱內盧十一日中央社電】巴西政府下令禁止巴西人民前往中共統治區及附庸國家，該令已由巴西外交部通知各國之領事館，凡係往中共、北越、北韓、外蒙古以及蘇俄、東歐諸附庸國的巴西人民，一律不予簽發護照，包括匈牙利、阿爾巴尼亞、羅馬尼亞、保加利亞等地區。

社論

右派份子「入土為安」！

——由馬倫可夫被處死的消息說起

自從共黨創製了「右派份子」這一名詞後，它們無形已多了一項消除政敵的藉口。如照共黨當權人物的一般口氣看，右派份子彷彿就是「亂臣賊子，人人得而誅之」，故右派份子之給他們消除，在共產國家內，那是合理的處分，無人敢代爲緩頰。共黨對右派份子的「定義」很寬，不滿現實的是右派，反對它們統治階層的是右派，在理論上有「修正主義」傾向的，更是標準的右派。總而言之，誰是「該死的右派」，都可以由它們的當權人物所欽定，被裁判者是絲毫沒有置喙餘地的。所以，那些凡是已經列名右派的人，要想免於遭受長期的痛苦，最好就是一了百了，「入土爲安」，這樣可以省却許多身心的磨折，而不必永遠成爲受難的罪人。因爲他們一經成爲被消除對象之後，不拘遲早，都是祇有死路一條的。

據昨天倫敦「每日郵報」列出一則在莫斯科發出的新聞報道說，前蘇俄總理馬倫可夫已被克魯曉夫下令所處死，一說他是因病去世。但不管如何，這都是馬倫可夫之「福」，死了總比活着還「自在」。因爲馬倫可夫他曾聲勢煊赫過一時，但自從他給克魯曉夫一脚踢開，並被貶去中亞細亞當一名「電力站長」後，他的政治生命實際已告死亡，未死者祇是那具殘存的軀殼。然而人們可以想像，以馬倫可夫的身份，祇要他一天不死，都必不免於受難的，橫豎死亡免不了，而肉體及精神的磨折，却又常常要比死亡更難受，那不正如中國俗諺所說：「早死早着」麽？

我們說共黨右派份子的「入土爲安」，並不是故意幸災樂禍的說風涼話，而是眼看今天的中國大陸，就有不少右派份子在共黨整肅之下，求生不能，求死不得，過着十足悲慘可憐的生活。隨便舉一個例，從前在香港，號稱「前進」份子的葉××，自他醉心向中共靠攏之後，本來就一直鬱鬱不得志，不知是否因爲老葉自悔誤搭賊船，不滿之情，見於詞色，最近已被共黨驅去參加「體力勞動」，要他和許多「反動工商界」們，幹着「上山打石子，入市通溝渠」的勞苦工作。大家知道葉某從前在港養尊處優，根本夢想不到需要幹起打石通渠的賤役，可是到了今天，他所做夢想不到的事情，就偏偏落在他的頭上，而這種求榮反辱的遭遇，又竟是他當年跑到羅湖橋邊，振臂高呼「迎親人」的代價，試想，即令他不如馬倫可夫的「以死服罪」，又有甚麽意義呢？

再舉一個例，老牌的共黨外圍同志馬寅初，憑着幾十年親共表現的努力，總算跟着中共的佔有大陸，而當上「北京大學」的校長，但在「鳴放」期間，因馬某寫過一篇有關中國人口與生產並不適應的論文，被共黨認爲有「資本主義」思想的傾向，不僅群起而攻的對他圍剿，馬某單槍匹馬，結果，招架不來，且亦逆知這是一種大禍將臨的凶兆，就憑着他和共黨相處的經驗，祇好抱着一種「低頭認罪」的心情，辭去了「北大校長」，並「自動」請求參加「勞動學習」去。像他這樣可悲的遭際，活着比死了，又能便宜得多少呢？

還有另一「生不如死」的例子，是以前的香港商人陳××，當年挾着鉅資到廣州投共，當初也好像是一個「很受歡迎」的大出風頭的人物，然而曾幾何時，陳某因在「鳴放」期內，對中共作了不滿的批評，馬上就被指爲「章羅同盟」的黨羽，陳某驚惶失措，本想跳樓自殺，一死了之，不料「皇天偏負苦心人」，他的跳樓悲劇，祇能達到身體殘廢，無法一瞑不視，而此後之過着淒涼歲月，也不但可知。但在此以前，民生輪船公司的主人盧作孚，一經覺給中共欺騙，服毒身死之後，已顯然減少後來許多的痛苦。試想陳××的「生」，比他之盧作孚的死，不是又要倒運得多麽？

我們上面所舉的這些例子，自然不是說在共黨暴政之下的犧牲者，都是自作自受，死有餘辜，因而以爲他們的忍辱偷生爲非計。我們祇想藉此告訴人們一項事實：任何自信沒有具備共黨人的殘忍性格，而祇有多少懂得一些投機取巧末技的人，他們之將不免爲共黨所乘，走上死亡之路，那是一種必然的結果。而當共黨一旦認爲對於他們的「剩餘價值」，已經榨取淨盡，和需要作走狗之烹的時候，他們祇能期待引刀一快，「入土爲安」，更絕非刻薄的說法。君不見今天大陸的許多所謂「右派份子」，都被共黨殖害得走投無路，求死不能麽？

各地通訊

在軍警全面剿撫兼施下 馬共成强弩之末

近又有支委級男女馬共四人投誠 謂糧食供應缺乏對馬共信心動搖

【本報吉隆坡航訊】怡保消息：自馬來亞聯邦政府決心剿滅森林中共黨分子，實行全面剿撫政策以來，馬共分子由於糧食給養斷絕，故數月來紛紛自動投誠，共黨投誠者亦多被軍警在圍剿時擊斃或被捕。如此吻州自于今年一月間實施「蕃星」行動（按所謂「蕃星」行動，係軍警當局劃定某一地區爲剿共地區，實施糧食封鎖行動之謂），以杜絕糧食行動以來，共黨暴徒投誠事件，與日俱增。綜上月底六名共黨暴徒于巴力抽地區自新後，保安隊復擊斃一名「馬共州委」張文以及共屬下隊員五名，本月初英國忠誠兵隊又于朱毛地區擊斃一名印籍「馬共州委」揚都，迄今「蕃星」行動地區即已消滅卅九名暴徒，其中廿名被擊斃，十七名投降，另二名被捕。

九日怡保新聞部又舉行記者招待會，發表埔地地區四名馬共投降與一名婦犯被捕經過。該四名投降者（男女各二）均出席發表自新經過，其中包括「馬共支部」秘書振光，女「支委」劉亞鳳，馬共隊員漢良，與女隊員曾鳳鳴。至被捕者名華仔，又名陳源，則未出席。

據新聞部報告稱：本月二日晨一時許，「馬共支部」秘書振光，與隊員漢良於埔地新村向一名村民投降。較前時，振光曾派遣「武工組」女「支委」劉亞鳳與鳳鳴至民萬新村，尋覓幹部人員，該二名女隊員自六月二日來即於森林中失却聯絡，而告失蹤，但她們卒告抵達布先「沙蘭」地區，希冀在新村獲得聯絡。當局獲訊後，即出動「西式」機，展開心理作戰，呼籲該兩名女隊員，出來自新，二人獲得飛機播出之喊話後，行向一名在郊園拾柴之婦人乞求糧食。該婦人以無糧食回答，並問彼等之姓名。二人透露身份後，該婦人乃將飛機廣播告知伊等。伊等並請求該婦人協助她們投降。該婦人帶領她們至一個樂園內，然後至公路上截停一輛巡路車，載彼等至警署投降。

四名自新馬共人士身世如下：

㊀振光，客人，卅八歲。布先埔地「武工組支部」秘書，前抗日軍隊員。一九五〇至五四年曾擔任第十五獨立隊隊長，一九四八年入山前在巴都牙也膠廠工作，六月二日依「歇她卡」條件自新，其自新理由爲對馬共信心動搖，本邦現已獨立，糧食短缺，身體衰弱，爲布先之致馬共得所感動。

㊁漢良，客籍人，廿歲，布先埔地武工組隊員。

㊂劉亞鳳（女）客籍，廿七歲，布先埔地「武工組支委」，一九四八入于朱毛拱構地區參加馬共活動。前曾居住于和平北部。爲上月廿七日在巴力地區投降馬共振通之妹，伊拋帶一支短槍與一枚手榴彈出來投降。但伊受人張蕩之保衞隊友驅目前匿在森林中。

㊃曾鳴鳳，客籍，廿四歲，前民萬新村居民，一九五五年五月入山，投降時拒帶一枚手榴彈。

為反對修正現行出版法 台北報業公會發生分裂

本報駐台記者：戴鑄

【本報台北通訊】使海內外輿論界譁然的出版法修正案問題，鬧了兩個月到今天，不但沒有任何解決的希望，而且此事已經顯演愈複雜微妙了。

審議出版法修正案的立法院內政、教育、民刑商法三委員會，六月四日下午舉行的公開聯席會議中，在空前未有的紊亂狀態下，多數「忠貞」同志舉手，決定台北市報業公會對出版法修正案向立法院依法提出的請願案，「不付審查」；堅持反對的少數委員在多數舉手的情勢下，被迫發表書面聲明，退出審查出版法修正案的工作。至此，爲了出版法修正案之不能依法合理解決，終使立法院內部呈現出公開的裂痕。那二十幾位退出三個委員會聯席會議的立委們，保留了在院會中的發言權，預料在立法院院會中，將再度引起激烈的爭辯。

在立法院發生裂痕的同時，台北市報業公會的會員報紙，也同樣公開的發生了裂痕，黨報官報軍報聯成一氣，與民營報正式展開論戰，雙方各不相讓的在報上互相駁斥，造成自由中國新聞史上前所未有的混亂。

五月二十六日，國民黨的中央日報、中華日報，台灣省政府的新生報及國防部總政治部的青年戰士報，首先率當局之命刊登了下面這樣一個聯合聲明：

「台北市報業公會爲商業同業公會，不應作商業以外之活動，五月六日部份同業以公會名義向立法院請願，當時會員中已有表示異議者，近者復有以報業公會名義分函立法院各委員致送請願書情事，我們四個報社茲鄭重聲明：此次行動，不能代表台北市報業公會全體會員報紙。」

第二天（五月二十七日），台北市報業公會立刻又發表緊急聲明，刊登在各民營報上，說明事實經過如下：

「㊀查同業公會以維持及增進同業共同利益爲宗旨，乃商業同業公會法所明文規定者，此次行政院送請立法院審議之「出版法修正條文草案」，關係報業同業之切身利害，故報業不得不向保障人民自由權利之立法院請願，此爲公會甚於同業共同利益，所應有之舉措，絕非商業以外之活動。

「㊁查五月六日向立法院陳述請願意見之本會代表十八人，係經當日上午一時所舉行之第五次全體會員報社會議所議決推定者，當時並無人提出異議，此有會議紀錄可資查考。

「㊂關於所謂「復有以報業公會名義分函立法院各委員致送請願書情事」，查此請願書係經四月三十日第四次全體會員報社會議審議通過，會議紀錄內并曾載明：「各報社如有意見，可於本週內送會傳寶參考」（按四月三十日星期三，全體會員報社均有代表出席），結果並無一報表示異議。

「本會分送立法院各委員之請願書，乃係原文之副本，並非另一「文件」。」

報業公會並特別說明：「上列三點，經五月廿六日下午四時，本會本屆第六次全體會員報社會議，議決以公會名義發表聲明。當日出席全體會員報社代表十三人，贊成發表者九票，反對發表者四票（中央日報、新生報、中華日報、青年戰士報）。」

這一幕聲明戰剛告一段落，不意六月四日立院三委會決定報業請願案「不付審查」，於是報業公會於六月五日舉行緊急會議，通過了「我們的聲明」，刊於六月六日各民營報，全文如下：

「——台北市報業公會爲立法院內政、教育、民刑商法三委員會，對於本會請願案決議「不付審查」，特發表聲明——

「中華民國四十七年六月四日，立法院內政、教育、民刑商法三委員會聯席會議，對本會「籲請廢止出版法或作合理之修正，以維憲法保障而保人民權利」之請願文書，作「不付審查」決議，旋有參加該三委員會之立法委員牟尚齋等二十二人，對於此一決議案表明其違法，決不承認。本會對於此一歷史性事件，特發表聲明如左：

「一、中華民國憲法第十六條規定：「人民有請願、訴願、訴訟之權」，請願法第二條規定：「人民對國家之政策、公共利害或對其權益之維護，得向其性質，向民意機關或主管行政機關請願」。是以人民依據憲法享有請願權，依據請願法請願，爲合法之行爲。人民依法向立法院請願所提之文書，依據立法院議事規則第十五條規定，應交付有關委員會審查，依據立法院各委員會組織法第十二條及第十六條規定，應提付審議。本會依據憲法及請願法向立法院所提之請願文書，經立法院程序委員會決定：「交內政、教育、民刑商法三委員會」，而該三委員會竟作「不付審查」之決議，顯然違背立法院議事規則及立法院各委員會組織法，并剝奪人民依據憲法及請願法享有之請願權。行憲及今，已逾十載，代表人民行使立法權之國家最高立法機關，竟有如此失常之現象，殊屬令人驚恐。

「二、立法院內政、教育、民刑商法三委員會所作上項決議，經參加該三委員會之立法委員二十二人聯名發表聲明，其違法之處，決不承認，風雨如晦，雞鳴不已，本會對立法委員中具有如此默識之護法精神，致崇敬之忱。

「三、在憲法第十六條未修正前，人民依法有請願之權，在現行請願法未廢止前，立法院議事規則第十五條及立法院各委員會組織法第二條尚未修正之前，立法院各委員會對人民請願文書作「不付審查」之決議，即屬非法。

「四、立法院內政、教育、民刑商法三委員會處理法案，違背立法院議事規則及立法院各委員會組織法，即失去其立法之根本依據，以如此方式制定之法律，是否具有約束人民之效力，令人不無疑慮。

「前項聲明經本會六月五日下午四時本屆第七次全體會員報社會議議決通過，昨日出席者十家，請假者三家（中央日報、青年戰士報、徵信新聞），表決時投反對票者兩家（新生報、中華日報）。」

也就在六月六日那同一天，四家黨官軍報（中央、中華、新生、青年戰士）也刊出了另一聯合聲明，原文是：

「昨日台北市報業公會一部份報業代表提議爲立法院內政、教育、民刑商法三委員會審議報業請願案決定不付審查，要求公會發表聲明，當時報業公會九個會員報社中，中央日報、青年戰士報兩報未出席，新生、中華兩報表示反對，而徵信新聞、公論報、自立晚報、大華晚報、聯合報以公會名義發表聲明，我們特再鄭重聲明如上，是在民營報社之外之活動，並非公會全體會員之意見。」

在記者之家舉行本屆第七次全體會員報社會議，對於立法院內政、教育、民刑商法三委員會所作「不付審查」一事，曾通過決議，發表「我們的聲明」，刊於六月六日各會員報紙（中央、新生、中華、青年戰士四報未登），並非有關報業公會之合法決議。當日出席會議者雖有十家，但其中央、中華、新生、青年戰士四家以請假外，計有十家會員報社代表，在表決時八人贊成，使有兩人反對，決議無效，並無可表示異議之處。再者，是日報業公會之會員報社代表，在表決時八人贊成，兩人反對，但中央日報等四家會員報社均未出席，是否過半數之出席，尚須考慮。中華、新生四報，均不能同意。

時至今日，雖然因官方報紙未再反攻而又暫時風平浪靜了，但是熱悉內情的人都知道：除了並無修正必要的出版法修正案，今天鬧得如此天下大亂，實在是有關方面所始料不及的。如果能就此懸崖勒馬，或尚可有圓滿解決之望，否則讓事態繼續擴大下去，絕非國家之福，亦非新聞界所願，尚望有關方面再三思慮，解鈴繫鈴，「念之轄耳」。

在羞怯與子孫昌盛傳統心理下 中共節育運動受阻碍

【北平十一日路透社電】中國青年夫婦之羞怯心理，刻正使到中共藉由鼓勵節制生育與抑制迅速增長中人口生殖率之運動中遭受障碍。預料在中國大陸本年將有一千五百萬嬰兒出生。中共刻已極力設法，經由巡迴展覽，廉價及簡單避孕藥及共黨宣傳等項辦法推廣節育運動。但中國人對於子孫昌盛以爲榮之傳統心理，連同着重於男性後嗣及對於節育感到羞怯等項問題，使到中共該項運動成爲一種艱重之絆脚石。中國俗諺有云「一子一女一枝花，多兒多女多冤家。」但普通家庭其兒女超過六人者，比比皆是。一個曾受西方訓練之中國女醫生，在一次家庭訪問之後告知路透社記者謂：「甚多家庭主婦均異常害羞。伊等對於討論伊等本身問題之西方標準及關於前往醫房購取避孕藥，均格外感覺羞撕。」該女醫生并謂：「爲丈夫者，似亦多不感興趣，但在余旅行一個縣份之期間，余曾聆聽有四十個男子自動節制生育。」

大陸工商界 仍强烈反共

【中央社訊】中共對工商界雖然進行了一年多包括「思想改造」和鬥爭打擊的「整風」運動，但并未收到若何效果。最明顯的是，目前有大多數工商業者仍採取中間狀態，對中共「一切措施」格格不入，甚至有强烈的抵抗情緒。中共雖然要他們「交心」，但他們所交的都不是真心。

北平「光明日報」在六月一日說：「目前工商業者的政治分野大體有演變，一種情況：有一部份人，經過一年來的整風運動和反右派鬥爭，在政治上、思想上開始有了一些認識，但不明……

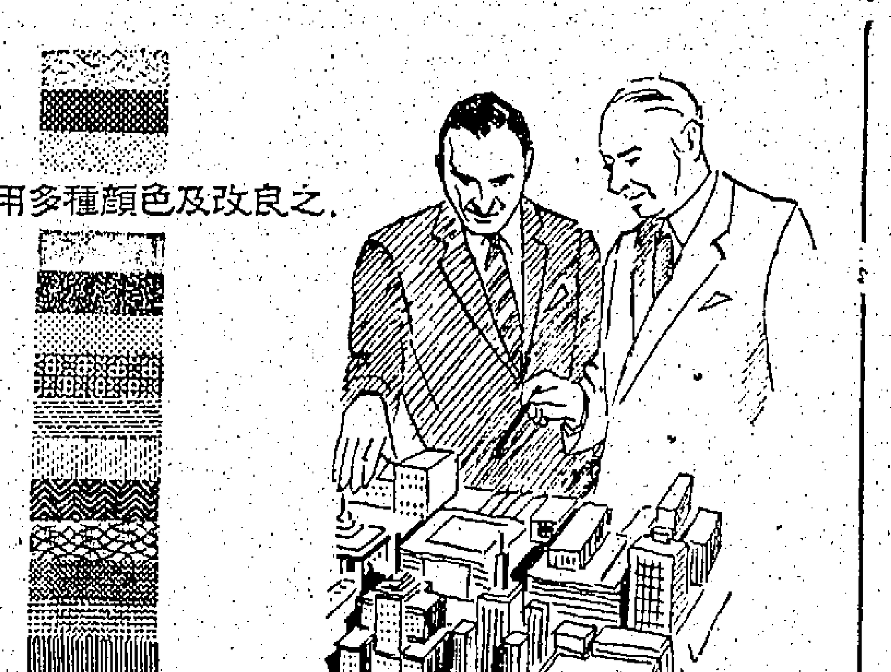
「民盟」上海市委會委員 孫大雨被判六年徒刑

湖北偽政協委員卅六人被撤職

【中央社訊】中共繼續其對知識分子的迫害，上海偽復旦大學外文系教授孫大雨，於六月二日被偽共判處六年徒刑。

據上海「文匯報」六月四日消息：孫大雨的「罪名」是：從「三反」、「肅反」到「整風」，在六年中，曾先後「誣指」該校前「中共黨委」李正文、共黨幹部楊振、「高教局」局長陳其五、「副校長」蘇步青等五十餘人爲「反革命分子」。[illegible]孫大雨係「民盟」上海市委會委員，在「鳴放」期間，攻擊中共「三反」、「肅反」運動，[illegible]

【又訊】湖北省偽政協委員三十餘人，最近始被正式的撤職。[illegible]



請用多種顏色及改良之

特種 雪花英坭

用特種雪花英坭不但經濟，且可使建築物美觀，並能抗風雨，防水濕，永保牆壁內外光潔，故聰明業主及建築工程師多樂於採用

青洲英坭有限公司 電話大廈・電話：三六四一一二

SUPER SNOWCEM

30

德國 痔根斷 內服消痔丸

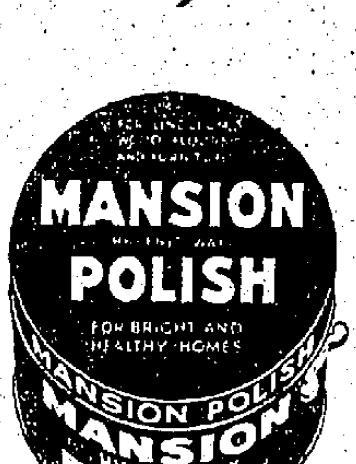
優點：不寒不燥，無麻醉性，老少咸宜，孕婦無忌。服食此丸，保証絕對安全，短期即見特效，止血止痛止痒。退炎消腫，免施手術，痔瘡自然消失，根本治療，永不復發。

主治：新痔，頑痔，血痔，內外痔瘡，脫肛，大便帶血，及肛門一切疾患。

德國漢堡愛活大藥廠出品 遠東總代理：伊士發洋行 港澳各藥房均有代售 香港鄭福記街 中西說明書函索即奉

注意：請認明綠地紅白綫盒印有中西文）以免誤購（原裝贋品

（壹筒痊癒）



使精美木器 更光耀奪目

請用「文生」傢俬腊

揩木器・地板・傢俬

使光澤鮮明美觀

兼具防腐及保護之功

少許奏功・特別經用

分裝罐 一磅・二磅・四磅・七磅庄

總代理 怡和有限公司

MANSION POLISH FOR BRIGHT AND HEALTHY HOMES

宏興鷓鴣菜效驗鐵証

台灣台北市永康街八巷十三號陳鑑先生來函

逕啓者：貴行出品鷓鴣菜，早已馳名，風行中外，有口皆碑，幼童受惠良多，造福無窮，此眞仙品也！鄙人小兒陳勳介，先天不足，體質瘦弱，面色靑黃；三歲後，自服鷓鴣菜以來，身體日見轉勝，飲食增强；每月均服鷓鴣菜，未曾間斷，三年於茲，現長成六歲矣，肥碩過人，精神活潑，皆由鷓鴣菜所致也。茲謹綴數語，用資證明。陳鑑敬啓 元月九日

贈送效驗報告書函索面索一律歡迎

港行：香港莊士敦道一九一號 暹行：暹羅曼谷耀華力路式八二號 星行：星架坡大坡大馬路七二號 台行：台灣台北長安西路二五八號

工商日報 分類廣告 大字四佰 小字四十 三天九元 大數優價

醫務 何麗貞醫生 婦科 是否有喜 一診便知 原日廣州高第路老牌 歷史悠久・經驗最多 婚久不育，怕育多育，新法節育，或來或停，每月不準，作悶嘔吐，不思飲食，下身痕癢，疑難百病，過期不來，月來寶 一服即來 實試靈驗 九龍彌敦道三五五號新新金行三樓大藥廠 院斜對 早九時至七時

未醫前相

黎健公

醫愈後相

印度 老申甸 眼科 巧鑲假眼 本人前在合山合城西路四十四號專醫眼科已有十餘年歷史中外馳名凡一切眼症經醫無不速見功效者保証診治奇症 九龍彌敦道五七號四樓 電話六〇〇五七

頭耳鼻喉 廖仲鵬 秘方根治 流濃 鳴響 痛爛 紅涕 臭塞 喉痧 喉痛 喉痰 暈刺痛 （剪報到診一元）

中醫 廖榮 特效驗方 徹底根治 體弱 頭昏眼花 中氣虛弱 夜尿 凡患弱病 下元虛損 地址：上海街六七九號二樓（劉生利刀莊樓上）（剪報到診一元）

中醫 林浩養 卅餘年經驗祖傳秘方 內癰 治理 九龍起

眼鏡耳聾機

英國新到 小氣腸帶

謝健初 專治 頭病 虛弱虧損

中醫 郭桂麟 胃病 本月十八日開始在中環德忠道街卅號平安堂應診每日上午八時至十時下午一至四時

廖秀瓊老牌婦科 九龍油蔴地彌敦道二五六號高打老道口第一間 （剪報診金一元收藥費）

男女 曲線 臭狐 疤痕

康寧整容所 面容 日本新法改造

中醫 熊國輝 卅餘年經驗秘製 麒蛇搜毒丹 癬

皮膚

陳素媚

婦科

陳漢光 外皮 久咳 瘰癧

麻前麻後 出疹 發疹

古紹堯 透毒散

剪報連藥二元 日本新法專科治療

謝愛光 鼻 耳 喉

女 梁爲人 婦科 生育 節育

健美整容院 電話：五一八三五

外用強身妙品 藥的露 各藥行均有出售

史達生 專醫 咳 立止久咳哮喘 保証斷根

劉達材

中醫 吳世良

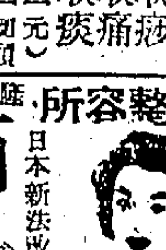
氣病 專科統治

喉

謝輝 皮膚 面疱 雀斑 白蝕

黃華湛 痔

無痛脫落 痔 河血



減少或撤退東歐駐軍
蘇俄企圖分化西方

蘇俄於五月廿七日宣佈減少戍防附庸國的蘇軍的把戲，眞正用意，是助長西歐的新孤立主義者的聲勢，以圖在中歐建置一中立區，和拆散北大西洋同盟。

——古原——

西方世界因爲集中全神來注視法國的危機，所以很少人注意蘇俄企圖拆散西方同盟的新努力。

蘇俄去月拋出的在北極上空飛行的宣傳價值，已給蘇俄否決美國提出的空中視察反建議所勾銷了。莫斯科在五月廿七日發表一個公佈說，東歐附庸國決定把他們的武裝部隊裁減一一九、〇〇〇人，駐匈牙利的蘇俄軍隊也要減少，駐羅馬尼亞的蘇軍將要完全撤退，這個公佈對西方團的結果是一個更有效的打擊。

宣佈裁軍用意

克姆林宮中人顯然相信，這個公佈，加上從前公佈過的蘇俄陸軍裁減，會更加做成一種緊張鬆弛的姿態，表示華沙公約對「侵略的大西洋集團」懷抱和平，不加恐嚇。

蘇俄在一九五五年宣佈裁減武裝部隊六四〇、〇〇〇人。它後來在一九五六年五月又宣佈可以裁減一、二〇〇、〇〇〇人。到了今年歲首，蘇俄第三次裁軍六四〇、〇〇〇人，連前一共先後裁軍二、一四〇、〇〇〇人。它現在又宣佈東歐附庸國裁兵一一九、〇〇〇人。

據估計，蘇俄現有的武裝部隊總數是四、〇〇〇、〇〇〇人，東歐附庸國最少另有一、〇〇〇、〇〇〇人。美國的武裝部隊總數是二、六〇〇、〇〇〇人。

西方六年前提出的裁軍計劃，規定美國、蘇俄和中共武裝部隊的最高額各爲二、五〇〇、〇〇〇人。這協定又規定將最後的最高兵額減至各爲一、七〇〇、〇〇〇人，但裁減後兵額的實施條件是締立核子管制和解決政治問題的協定。蘇俄方面提出過似是而非的裁軍提議，這些協定的締立是遙遙無期，並且西方國家是故意延宕態度的，因爲二、五〇〇、〇〇〇人的最高兵額如果減低得太多，美國就無法派兵戍防歐洲及全球的其他地區了。

蘇俄宣佈裁兵的用意，無疑是鼓勵西方進一步裁減武裝部隊，西方武裝部隊的裁減，但始於艾森豪政府的「新貌」，鼓起步伐的是英國在一年前發表的國防白皮書。

還有一點，蘇俄的宣佈裁軍，顯然是針對西方的裁軍理論而發，西方的理論以爲實行核子裁軍，會使蘇俄在普通軍備和軍隊方面佔大優勢。

蘇軍撤猶不撤

然而蘇俄在未來幾個月所唱的得意歡調，無疑是着重於蘇俄軍隊從附庸國撤退這一點。蘇俄在一九五六年早已宣佈過從東德撤退蘇軍三〇、〇〇〇人，在今年初又宣佈從匈牙利撤兵一七、〇〇〇人。然而據西方國家估計，祇在東德戍防的蘇軍已有四〇〇、〇〇〇人，波蘭戍防的二五、〇〇〇名蘇軍也是不容忽視的。因爲蘇俄的陸軍有四分之三是戍防於烏拉山以西的地方的，附庸國如果發生一九五六年匈牙利革命一類的起義的，蘇俄依然可以迅速派遣大軍前往鎮壓。

新興的解脫論

蘇俄宣佈從附庸國撤兵一事可以明證它有繼續利用解脫論的企圖，解脫論是美前駐蘇大使肯南和英國、西德與北歐國家的若干政黨員所提倡的。

自從蘇俄准許波蘭外長拉帕斯基在去年十月的聯合國大會提出他的解脫計劃以來，蘇俄的宣佈從附庸國撤兵是在這一方面採行的一個很重要的步驟。

按照拉帕斯基計劃，西德、東德、波蘭和捷克四國一律不許製造或存貯核子兵器。他的計劃還主張建立一個視察制度。可是蘇俄對這計劃的視察制度是否也和它對國際核子管制一樣堅持反對，還是一個疑問。

然而該計劃招受西方反對的基本理由是駐在東德、波蘭和捷克的共軍人數多於駐在歐洲的西方軍隊。如果西德軍隊和戍防西德的美軍不許使用戰術的核子兵器，西方就沒有辦法來彌補常備兵力的缺陷。

同一的反對理論可以適用於其他的解脫計劃，根據該規定，西方軍隊從西德撤退，作爲蘇軍從東德、波蘭和捷克撤退的交換。美軍從西德撤退的意義是要退回大西洋的西岸（即美國本土），蘇軍卻祇向東方後退幾百哩罷了。所以蘇俄在這一解脫辦法所得到的利益還大於拉帕斯基計劃。

西歐人的恐懼

由於蘇俄在飛彈方面佔先和核子飛彈競賽所造成的恐懼心理，會使蘇俄占很大便宜。

因爲有這樣的恐懼心理，解脫論對西歐人民已有特殊的吸引力。他們對於日益增加的緊張局面的焦慮心情也日益增加。他們深信西方國家如果與蘇俄發生戰爭，勝利無論屬於那一方，他們的國土一定要受重大的損失。有些駐聯合國的外交家相信，解脫論的逐漸得勢，是面對北大西洋同盟的一個最大危險。

英國的工黨和西德的社會黨似乎都已改採這一新型的孤立主義了，這兩黨是遲早都會掌握政權的。蘇俄如果繼續運用五月二十七日宣佈從附庸國撤兵一樣的技巧來玩牌，民主國家方面就會陷入重大的困難境地。美國當然要用比國防部現在所用的更有效的方法來應付了。

訪問南美各國後
尼克遜聲譽鵲起

雖然他此行未接納情報人員的警告，曾引起軒然大波，有人認爲不智，但他一九六〇年出作總統候選人的機會，卻因而增加。

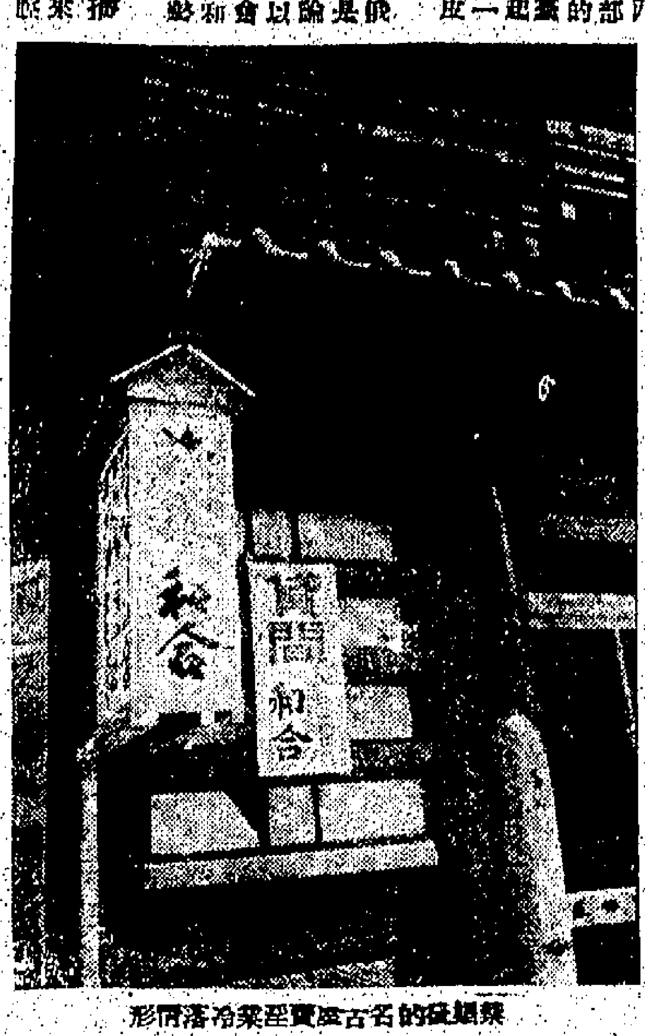
美國副總統尼克遜訪問南美洲各國，曾經引起軒然大波，個中原因，有人歸咎於他破除傳統習慣，公開在工人和學生羣中，辯論南北美各國間政策的歧異之處。尼克遜返美後，很少政治家敢公開批評尼氏此行是否屬於不智。不過在私人方面，却有不少意見（並非黨爭之論）批評尼氏不智。他們的批評主要是基於兩點：㈠南美各國是世界上異常崇拜外交禮節、儀注和方式的國家之一，任何在外交上不遵從這些習慣而採用「非正式」的方式必然會使得南美人懊惱；㈡早有警告說，南美洲對美國的態度不很好的，而尼克遜竟然漠視這種警告，採用非正式的辯論技術。

在尼克遜沒有動身之前，情報和外交人員就充分提出警告說：尼克遜之行會觸發不友好的示威運動。但據國務卿杜勒斯向國會參院外交委員會透露，爲了下列原因，副總統未能取消其行程，更改他訪問的秩序：㈠恐怕會觸怒發出邀請來的政府；㈡低估了可能觸發起的敵意的廣延程度；㈢錯估了當地的保安人員的能力和誤認那些保安人員，特別是委內瑞拉的，願意提供適當的保護。

國務卿的證供並未透露爲什麼總統要派兵到加勒比海地區去保護尼克遜。參議員史密斯問：「那麼爲什麼總統要那樣做？」杜勒斯答：「總統關心副總統的性命安全，所以當他接到有關尼克遜未能獲得委內瑞拉當局的全力保護之際，便決定要派陸戰隊和傘兵到加勒比海去，是加拉加斯大使館直接發來的消息。」參議員格連又問：「你說你未建議，但你表示過同意嗎？」國務卿回答說：「我相信總統既已決定，我唯有予以支持。」參議員摩西說：「你並未答覆那個問題，你是贊同還是不贊同總統的決定？」國務卿答：「我仍然用上述那句話作答！」摩斯又問道：「你能容忍南美的獨裁者到什麼程度呢？對於這種值得遺憾的事情，容忍怎能濟事呢？是不是政府一直執行這樣的政策，採取對待民主領袖的同樣甚至更佳的態度去對待獨裁者呢？」國務卿乾脆否認這點並說：「我們的一貫政策是不干涉南美國家的事情，不管他們的政府怎樣，是否我們所喜，我們的立場是：美國沒有義務去教別國人如何選擇他們的政府和領袖！」國務卿的證供雖然未透露爲什麼「不贊同」派兵之議，但據權威方面說：杜勒斯此舉，很明顯是恐怕「示以武力」的舉動，會使反美的宣傳更加強調美國是一名「牛仔」。

不過不論尼克遜此行的是非怎樣，他由南美回來之後，聲譽已達空前隆盛的階段，公衆意見認爲：尼克遜英勇的對共產黨的攻擊的勇敢行動，將使選民於一九六〇年投票時仍然讚許於心，支持尼克遜競取一九六〇年共和黨提名競選總統的人，並且喊出這樣的宣傳口號：「共產黨懦弱所以失敗了，尼克遜勇敢所以勝利！」自從他從南美回來之後，支持他競取一九六〇年提名的運動已在進行中。據說，在國會的社交場合中，民主黨的議員們已在傳說：有希望代表民主黨參加下屆總統競選的參議員傑克．堅尼地（麻省）已要求讓他也去委內瑞拉走一趟。

但許多跡象顯示，尼克遜此行已爲國家帶來了好處。尼克遜回來之後也表示出他的政治家風度，他不但沒有指摘那些國家，反而向總統建議：在美國的援助項中，南美應得更多的份兒，同時他指摘國務院把南美看成次要的看法。（東）


禁娼後的名古屋賣淫業冷落的情形

實行禁娼的日本
賣淫業地下活動

日本實施「賣春防止法」已經兩個月，治安當局嚴厲監視與執行，但從前的娼妓聚集地帶，已漸漸呈現死灰復燃的現象。東京吉原遊廓、大阪飛田新地、京都島原遊廓、名古屋中村遊廓等，表面上妓館已撤銷，但仍未上軌道。這許多赤線地帶（娼妓聚集地），日間冷落，魂飄無聲，但自四月中旬以降，深夜徘徊街女郎却不斷增加，有組織的改營召喚女郎，或借旅館接客。四月十日以後，警察拘獲的賣淫案件日益增加，至四月底已檢舉共一千三百六十七件，拘捕一千二百二十二人。五月份檢舉賣淫案雖然還沒有統計，但相信四五兩月不會少過三千件。

四月份所檢舉的賣淫案件，明顯的反映由黑社會包庇。由黑社會人物協助的賣淫行爲的共六百四十六件，介紹或引誘客人二五七件，帶領客人往私娼寓者二〇三件，賣淫九六件，包庇娼妓賣淫者五九件。

據警視廳統計，經營淫業者百分之九七．五屬黑社會人物，但全部由其出面，黑社會人物則隱於幕後。她們以小酒家、旅館等姿態出現，也有假普通住宅秘密賣淫。旅館則多數招聘女工，收容娼妓，由租賃汽車司機代「拉客」。

日本淫業現已化整爲零，把屬下的妓女分散，由淫業經營者指定場所，讓妓女與客人做情侶般縺綿於旅館。這些旅館主人與黑社會勾結，派人在附近把風，以避治安當局耳目。

目前日本許多旅館，已成爲變相淫窟，手法相當巧妙。據名古屋西署警察發覺的，妓女已變爲召喚女郎，該市淨心本通一丁目二十八番地旅館「白雪」，二十多個房間完全是空閑的，如遇治遊客到來，則以電話通知妓女，夜度資分三等，頭等三千日元，二等二千五百日元，三等二千日元，還是「白雪」旅館的房租每小時一千元，但一律有女郎一名招待。這些旅館，除在各報刊登廣告，以夜總會、酒吧招請女侍名義物色少女外，更設立幾個「結婚相談所」，誘致欲求出路的年齡女性。

全日本妓館一萬二千間，表面上已全部轉業，警察所檢舉的案件中，也祇有九十六件是妓館。

但由妓女自己接客者共五百一十二件，這些妓女由流氓在街頭保護，倘遇警察拘捕時，有些流氓甚至挺身反抗，與警察格鬥。

警方也承認，今後黑人物與妓女互相勾結可能更爲加強。四月十九日東京淺草署，發覺其屬下所包庇的妓女竟多至四十七人。兵庫縣尼崎市的舊赤線地帶難波新地，黑社會「清水組」頭目清水末永，竟派黑幫攜手槍保護妓女，更拐騙少女爲娼，其中未滿十六歲者竟有三人。

長野縣的淫業經營者，爲適應美軍需要，更羅致十八個白人爲妓女。同時又延長野、靜岡、神奈川等地妓女到箱根去營業。

東京千歲谷田村旅館內私娼小島美代子，是施行「賣春防止法」後，第一個被檢舉的人，她於四月五日晚上在田村旅館接客時被拘捕的。

東京都的淫業經營者，已全部轉移地至旅館，一千零九十二妓館於三月底已有百餘間改懸旅館招牌。

下谷區風旅館極多，不少妓女冒充女學生租住旅館爲淫窟，目前尚有三百多妓女集體居住於赤線地區，爲將生活問題，可能秘密賣淫的。

目前，黃昏後日本各城市的繁盛地區、娛樂場所等，即有一批批花枝招展的女郎，向獨行男子送秋波。（麗江）

美外交的新建議
設民衆和平委會

紐約前鋒論壇報政論家德隆門說：眼前的事實已經充份說明，美國的援外政策非加入一點新的東西不可了。

莊炎譯

當你考慮到美國對於保證世界和平，和改善世界人民生活水準兩件事情曾經作過何等重大的努力，再將它來和所得的微末效果和美國近日所遭受到的一連串的不但使人傷心，而且日益危險的挫折互相比對起來，你總會獲得一個百詞莫辯的結論，那就是：美國的援外政策非加入一點新的東西不可了。

我們當然不能將我們的援外投資和所得效果當作票房紀錄那樣清楚地開列起來，再拿它來和蘇俄的援外紀錄作損益的比較，那樣的比較，當然不一定是很準確的，不過從下列的比較，總可獲得一點教益。

自從第二次世界大戰以來，我們經由聯合國善後救濟總署、馬歇爾計劃，和共同安全秩序等機構所花去的援助自由世界的費用，其總數共達六百億美元之多；蘇俄方面在同樣期間所投下的援外資金，大概祇有此數的二十分之一左右。雙方所得的效果，簡直說不上比例兩個字，更談不到適當的比例了。

印尼雖靠美國的勢力獲得獨立，而印尼今日的政府却把我們看作敵人。我們援助南美洲的國家，使它們免於戰爭和被征服，同時還極力維護它們的獨立和協助它們在經濟上的進步，結果我們的副總統到那裏去作親善聘訪時，反而被人投擲石塊。我們力圖與阿爾及利亞和黎巴嫩的人民做朋友，結果那兩處的美國新聞處的圖書館都被當地的暴民放火焚燬了。美國一向充當新近獲得獨立的國家——如同菲律賓之類——的解放者和保護人；蘇俄卻把十個原來獨立的國家併作了它的附庸。在這樣明顯的對照下，目前卻還有若干在國際間以中立派領袖著名的政府當局公然對世人宣稱，他們在美蘇兩國當中，看不出有甚麼價值和他們作何去何從的選擇之處。

我（德隆門）並不是說，我們已經做錯，或者不該再走原來的路徑了。如果沒有歐洲復興計劃，今日也許整個歐洲都已成爲共產主義的世界。如果沒有「北大西洋聯盟」和「東南亞聯防公約」，以及其他的集體安全聯盟與共同安全援助程序等等的機構，也許共產集團的武裝侵略行動還不止僅見於韓國與越南兩處而已。我祇是說，時至今日，我們必須還有新的東西加入美國的現行援外政策裏面去，否則過去的許多努力，結果都會成爲白費氣力，一事無成。

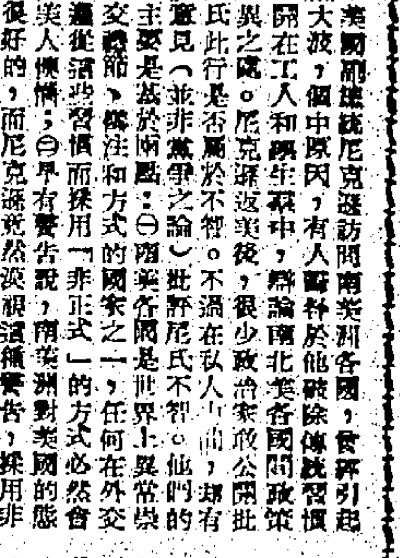
我承認，我可以首先自己承認，我自己也講不出有此需要的是甚麼，也不容易把所需要的東西明白指說出來。不過我們如果確知美國現行的援外政策需要增加一點新東西，那我們就此着手去做，越快越好。就此而言，這種承認，就是出發點，而開始弄清楚所需要的，卻是我們的當務之急。

我斗膽促請艾森豪總統把握當前這一緊要的時機，委任一個民衆和平委員會，俾能配合政府和民間的人才，以期作出集思廣益之卓越的新穎建議，這樣對外政策會至少可以達成下列的三個預期的目標：

第一，它可以產生新的理念，以補助政府官員的思慮所不及。

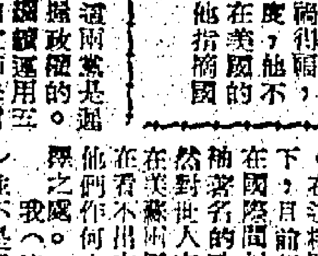
第二，它可以從實際上設定其他國家也設立同樣的委員會的建議的是非得失。如果各國都成立那樣的民衆和平委員會，那便可以將維護和平，保衛自由的主張推廣於「人民對人民」的階層上，一如今日由「政府對政府」的階層來負責一樣。

第三，它可以產生一種由美國全體國民共同參加對外政策的共同觀念——一點我個人的觀察所得……



美政府究有多少財產？

紙面是二五〇〇億美元，但實際遠超此數，因許多產業還沒有估價，如白宮祇列一千元。



以金元來計算，合衆國的政府究有多少財產呢？根據「準確」的報告，政府至少擁有價值二、五〇〇億元的財產。這龐大數字僅比二、七〇〇億元的公債少去二五〇億元，其中泰半屬於軍事財產，即一、四二〇億元。

那是美國衆議院政府工作委員會主席多遜向國會提交的政府財產清單內列出來的。他的報告書內指出，若干項目是曾經打了折扣，這是因政府並未爲它付出金錢。例如白宮，在清單上僅填寫價值一千元，而國會大廈價值二千一百九十萬元，因前者未經估價。但該委員會希望終於能夠列出具有實在性的時價。

據清單所示，政府擁有價值一、八六〇億元的動產和六二九億元的不動產。國防部是最大的財產所有人。它的大量所有物，如船艦、大砲、飛彈等，共值一、一七〇億元。政府項下產業，亦值二四九億元之多，不過有些是百多年前擱下，所以上述數字決不能代表目前的時價。

舊金山的衛戍區，估計應值五千萬元，但表上所載卻只值一塊錢。至於紐約的總督島，價值也祇列出一塊錢吧了。若干獻給政府的飛機，則列入「無價」之一類。

政府在國內擁有四億零九百萬畝的土地；在國外亦擁地七千二百萬英畝。

美空軍在海外擁有最大的地產，粗果估計值十八億元。陸軍次之，共五億二千四百萬元。海軍居末，亦佔三億零五百萬元。

美國本土和屬地，海軍估有十一億元的地產，空軍九億零四百萬元，陸軍五億六千三百萬元。

六百九十億元民事動產之中，最大數字的項目爲一百七十二億元的貸金。這包括借與外國的八十二億元，借給本國農民五十二億元，借與本國房屋所有人卅一億元，以及援助國內工業的六億三千二百萬元貸款。

其他民事項目，包括一〇五億元的機器設備，和七十五億元的器材與供應品。

美政府還有房屋三三六、五四五幢。國家所有的大森林，價值六十五億元。國會圖書館全部藏書值卅一億元，阿爾卡拉斯監獄爲二千三百萬元，公共地區內的汽油和煤汽共值四十七億元。（麥松）

中醫 陳鐘示 先生癒我腰痛 兼癒小兒腰病 根治殘頑 胃病 風濕

聯合價息．厚廉樓 北角英皇道堡壘街轉角處 美都大廈
北角英皇道 麗宮大廈左鄰 所餘無多 分期付款 已建新式 即可入伙
九龍彌敦道鴻運街轉角處 金輪大廈 兩個月完成 已建新式 天台可交五層樓 即可電梯 尚餘三萬元起
鰂魚涌海利園山 鳳鳴大廈 全部已完成 電梯 石屋 分期付款 二萬餘元起
北角英皇道 都城酒樓右鄰 美輪大廈 設備新式 已開始分層出售 地基 已建 分期付款 萬餘元起
聯合置業有限公司 德輔道中太子行三樓式玖號室 電話 二三七二二 二五七二一九

出售
分類廣告 大字每行四元 小字每行三元 六天九折 十四天八五折 大字每行十四元 小字每行九元

柯士甸大廈 尖沙咀柯士甸路（瑪利諾學校對面）除原有之分期付款外 增設「三年、五年、十年、三種長期付款辦法」 大企業公司 電話：三七八六 二八四〇 七一七

章記 大道中78號三樓 電話二〇九五三
十週年紀念新貢獻 一成入住
新辦法 隨一自其每以即付可付 登年由餘月後入定實定 數或分有付六伙銀銀 付十期五年個 層樓 成 成
四種現貨 萬三元起 (1)實地灣 大廈 (2)北角濱 (3)海大樓 實地灣 (4)實地灣 工廠街新樓
四大優點 現貨有樓住 收租付樓價 入住後付款 好醜自了然

大隆 皇后大道中卅二號二樓 電話：二五六三
翠華大廈 青山道 士瓜灣道 荔枝角道 高貴住宅區 高昇旺舖
統一大廈 佐敦道上海街東南面大廈向七十二萬餘元分層出售
花園洋房 環境幽雅 36號至38號 沙利道
華僑大廈 大埔道 快將完成 特價九折
僑豐 華人行三〇一室 電話二〇五一〇 二六〇九五 二三〇一六

利成 九龍彌敦道 格蘭大廈 電話 六〇四三九 八九五五
中環 一街 良友大廈 尖沙咀柯士甸路 士瓜灣道 庇利大廈 北帝街 西洋菜街 出租樓宇 大工商廈
永生公司新樓租售 馬寶道 北角 田灣街 香港仔 益豐街 洽購處 大道中十號 電話 二六六五七

桐麟公司樓宇出售
正記 彌敦大廈 嘉華大廈
香島道 香港仔 萬元平樓 分期付款
福榮樹 棗樹街
建煌新記 洽購處 萬宜大廈三樓
昌興公司
富安平樓 深水埗通州街 特快入伙

恒興建築公司新樓租售
深水埗
何文田
士譚
商業區旺舖出頂
五十尺潤舖
周瑞馮瑞徵 聯婚
明華 大角咀樓 承頂聲明 光大樓房
利家牌雪柜之王 1958
理報稅 經驗老手
五加皮 玫瑰露 紹興酒
永豐行 鷹牌雙蒸米酒
白蟻！ 占信
軍校同學校慶叙餐
承讓聲明
留港中央各軍事學校畢業同學聯誼會啓事
鄭重聲明
招生 英婦會話
遺失 報失聲明 遺失圖章
尋求 請結勝緣
尚有分類廣告刊在第三頁

本港新聞

醫眼新例完成立法手續

利用廣告自誇醫眼功能者可遭控告 正統中醫療病不致受限制

【本報專訊】「一九五八年醫務註冊（修正）草案」，昨經立法局二、三讀通過，成為法律。此法案係取締未註冊醫生或非臨時註冊醫生爲人醫眼者。

醫務衛生總監麥敬時昨日將此案向立法局會議提出二讀時，說明政府當局對本港中醫團體提出修改草案的要求，曾經詳細考慮，但政府認爲「這項修改，會使到政府爲了保障市民免受那些自我誇大宣傳能治療眼疾的不學無術之徒所害而尋求的權力，完全失效」。

麥氏聲明：「正統的中醫，無須憂慮他們所沿用的治病方法，會受到任何限制。」他又鄭重說明：「如果有人要登告白宣傳有能力醫眼、開方、或提供有關眼病意見的，將屬違法。」

麥氏的動議，由輔政司白嘉時和議，全體議員贊成通過。麥氏的演詞全文如下：

在將法案提出二讀的時候，須提及這提案所引起的爭論，並再次將政府提出本案的用意加以概述。

各中醫團體曾經抗議，謂本法案將限制正當中醫爲病者治療眼疾，並使本港華人失去他們所信賴之一種廉宜之治療。各中醫團體要求將法案延期二讀及三讀，以便他們可將意見書提供政府。他們的意見書亦經收到，及加以詳細的研究。本席與華民政務司亦曾接見各中醫團體的代表，並試圖使他們說明有關提出這一例法案的理由和用意。政府當局曾經詳細考慮他們提出這一項要求修改法例草案，增加一項條款，對於中醫使用中藥和中國方法診治眼疾的特別予以豁免管制。政府當局認爲了這項修改，會使到政府爲了保障市民免受那些自我誇大宣傳能治療眼疾的不學無術之徒所害而尋求的權力，完全失效。這些人士藉着一九五七年醫務註冊法例第三十段的規定作爲護符，自稱是用中國傳統診病方法的中醫。現時還沒有方法來判定他們不是真正的中醫，所以他們能夠爲害而沒有受到干預，把那些誤信人言而找他們診治的病者的眼睛，永久和嚴重地傷害了。這些人同時不獨把中醫在本港的名譽，還使到中醫在國際間的名譽受到污蔑。

在另一方面，這個法例草案，不獨在本港受到香港中華醫學會和其他團體的有力支持，還受到歐洲、亞洲和美洲國際的支持。那些曾經訪問本港的國際知名的眼科專家，曾經發表支持這個法例草案的意見。他們對於在一個文明社會內竟容許發生這種原可避免的失明情形，又表示驚訝。

政府提出本法案的目的，是想保護社會大衆，並且使到任何人士，如果他不是註冊醫生或者臨時註冊醫生而自己表示有資格、有能力、或者願意診治患有眼疾的病人，開列藥方，以及向病人發表診療意見等等事項，都成爲犯罪行爲。因此，有關上述目的的廣告，亦將成爲犯罪，而刊登廣告之人，可能遭受控告。

有人說：此項法案，將使窮苦大衆無法負擔診治眼疾的費用。此項意見，顯非正確，並且可以列爲有點意的言論。政府設立的全日眼科診療所，在九龍計有一處，在香港有兩處，都有受過訓練的眼科醫生。此外，在九個醫務衛生分區，都有眼科診療所，每個月總共診治眼疾二十九次，每次三小時。另外，本月份正在進行添設兩個眼科診療所，一在香港，一在九龍，每一個將來每星期診治眼疾三次。目前眼科診療所，對於任何眼疾病人，一律予以診治，並且百分之三十的病人，無須付費，十歲或十歲以下之兒童，可以在任何政府眼科診療所免費治療。沒有從政府眼科診療所獲得免費待遇的眼科病人，他們所需要支付的費用，包括醫藥費及必需的手術費在內，僅爲一元，比任何其他醫療所收取的費用低廉。

此外，義務診療所或教會主辦的醫院，都有診治眼疾設備，收費很低。

政府承認正統中醫的傳統療治方法，跟冒充中醫的人士所使用的治療方法，有顯著的不同。正統的中醫，無須憂慮他們所沿用的治病方法，會受到任何限制。至於個人選擇醫生的自由，政府無意並且無權加以干涉。但是我要再說一次：如果有人登告白宣傳有能力醫眼、開方、或提供有關眼病意見的，將屬違法。各位議員將會注意，註冊或臨時註冊醫師，均不准刊登廣告的。

最後，有人提議將中國藥物加以分析試驗，以便證明它在現代科學上的價值，及增加科學方面的智識，並將調查結果加以公佈。本人十分願意由提議人供給各種中國藥物的樣本，以便進行分析及藥物學方面的調查。

立法局首讀通過 有效徵收印花稅 修訂檢疫防疾例

立法局昨日並通過下列其他議案：

追加行政預算 ㈠財政司被授權動支追加一九五八年一月一日至三月卅一日行政費。施氏動議時稱：在財政年度的末季，一如以往情形一樣，顯然有若干所列若干數目，均係在預算中已有撥款，但其因爲某種原因，而證明不敷應用的，特別是在工務局非經常費，有十八個不同項目需要補發預算，總共達四百萬元。關於撥款的分配，則指出工務局的非經常費，雖然有若干項目超支，仍然有大批的節餘。在水務供應及維持項目下，需要加撥三十萬元，此項支出，係關於去年大雨時期，將注入各水塘之雨水抽用，並加以處理，俾作一個短時期的全日供水二十四小時。此外，又須撥出二十萬元，撥交香港防癆會。因政府目前在該會沙田療養院負擔病床二百六十四張，因負擔病者應用，每日每張費用十八元。所有上述數目，已經由財政委員會同意，現在提請立法局准予追認。

㈡律政司簡德動議：一九五八年維持法令（實施利便）（修正）草案，案由輔政司和議，全體通過。

有效徵印花稅 ㈢律政司動議首讀「一九五八年徵收印花稅（有效）條例（草案）」，簡氏致詞解釋說：此法例的用意及需要，已經有所解釋，雖然極難作出簡明的解釋，俾對不熟悉法律之人士得以明瞭，也感覺應該將法加以解釋。新界的土地，當然包括新九龍在內，係包括有兩類：（甲）由港督予以豁免，不受新界條例第二部所規定的土地，這些土地包括有新九龍各內地段，新九龍少數海岸及其他地段，與及分散在新界其他部份的入十三段，這些地段，在多利區田土登記所登記的，並且係用通常轉讓方式的契據、按揭等等的。（乙）適合新界法例第二部規定的土地，這些土地是在新界的田土登記所登記，並且以遵照該法例附表所列的簡短格式書寫的文件來進行轉讓及按揭的。一九五二年曾制訂一九五二年新界印花稅（豁免及減輕）條例，目的係在於免除徵收各項文件的印花稅，以及使新九龍範圍以外的土地的售賣和在生時自願分讓的證明文件，適合減輕印花稅率的規定。至於獲得豁免徵收印花稅的各項文件，並不包括（乙）類中所述的土地——即那些曾經在新界田土登記所登記備案的土地的售賣契據，及在生時自願分讓的證件。可是不幸得很，該條例的措辭，好像把豁免印花稅和減輕印花稅的權利，賦予新界全部土地，包括（甲）類所述的在內。這項錯誤，好像是由于下述事項引起的。一九五二年印花稅條例，是跟一九五二年田土登記所（新）收費（修正）條例的草擬工作同時進行，而「新界土地條例中」的名詞，顯然是指田土登記所（新界）收費條例中所述的土地而言的。不論情形如何，豁免與減輕之規定範圍，無意中獲得擴大，事，有關方面以及法律界人士，均未予注意。徵收人員對於與（甲）類土地（在多利區田土登記所登記之土地）有關之文件，仍照正常稅率徵收印花稅。此項錯誤現已發現，並由在上星期五公佈之一九五八年新界印花稅（豁免與減輕）（修正）條例予以糾正，但自一九五二年以來，對於與（甲）類土地有關之文件，實際印花稅之徵收，目前必須使其有效，本法案之作用，亦爲實現此項目的。其他理由已具列於「目的及理由」一節之內，更無其他足述。

修訂防病新例 ㈣醫務衛生總監麥敬時動議首讀「一九五八年海港檢疫及防止疾病（修正）條例（草案）」，並述該草案之要旨：自從一九五二年以來，本港即不再發現天花。由於社會人士之努力合作，每年所施之天花疫苗，有逾一百萬之數，換言之，達三年內全港民衆均可獲疫苗，保持高度之免疫性。但常在某一時期內，會有若干人士未種痘，或雖種痘但其免疫性業已減退，因此，當局必須取得權力，以便一旦發現天花時，即可管制未種痘之由疫埠來港之人士進入本港。海港檢疫及防止疾病條例之修訂，將使衛生當局取得權力對付此等人士，俾使天花勿再傳入本港，同時使本港與其他國際衛生法則之政府步驟一致。案由輔政司和議，全體贊成通過。（二）

美華僑收養孤兒 已由港飛抵美國

【紐約十一日美聯社電】美國華僑陶頌禧，星期二於此間艾多爾威爾德機場，歡迎被領養之中國三歲孤兒克里斯多非由香港到達。克里斯多非與一名八歲中國女孩同來，後者將飛羅得島之普托克特市，與收養伊之養父母郭維立（譯音）夫婦相見。陶氏夫婦稱：渠等已開始辦理手續，以再收養一名九歲之女孩，使克里斯多非在家有伴。上述兩童，係在收養環球孤兒國際基金會新方案下進入美國之第一批。照此計劃，該基金會計劃使數百名香港孤兒來美，與收養渠等之雙父母聚會。

爲解決貿易難題 英港將舉行進一步談判

孟徹斯特棉商聯會主席談

【孟徹斯特十一日路透社電】孟徹斯特棉商聯會主席嘉克，今天透露英國及香港棉織廠商間在最近將來，可能對貿易問題舉行進一步之談判。作爲以前貿易談判者之一之嘉克，今日告知該聯會年會，謂最近英國、印度及巴基斯坦間代表之討論，情況至爲融洽。嘉克又謂：「談判現仍未結束，惟余希望目前所留下之小決口，將能在本月間談判妥當，以及商訂再訪問之方法。」

水塘存水僅得廿吋 澳門水荒嚴重

明日起上午供水四小時 與中共築壩截西潦有關

【本報澳門專電】當此西潦水漲時候，澳門竟鬧水荒，供應緊張，目前貯水僅得廿吋。自來水公司前曾呼籲市民節水，而市務委員會亦於昨日下午三時召開緊急會議，經決定今（十二）日下午二時暫停供應淡水，明（十三）日起供水時間，由上午七時半至十一時半。待水源充裕後，自來水公司始恢復供水原狀。

【本報澳門專訊】當此西潦水漲季候，澳門鮮有水荒情事發生，惟今年來則景況不同，因原來除天旱少雨外，仍有一特殊原因存在。中共近來動用大量勞力，在前山一帶興建大量魚塘，在前山最窄河道，興建水壩，截止西潦下流，致澳門水塘，每年賴以爲常吸取西水貯蓄機會，遂形成有今日水荒嚴重局面。據悉：中共此舉，并與有計劃，另有企圖，在灣仔共區銀坑，動大批「下放」人力，在興建一個大水塘，日夜興工，務求短期完成，使澳門水荒到達嚴重關頭時，然後談銷售食水，此消息傳出後，引起澳門市民大爲震動，已爭相議，有關方面亦已準備應付，傳已托某左派名人，與共方研究解決此嚴重問題。

馮錦聰（榮譽獎狀）

龍炳深（榮譽獎狀）

許岳（榮譽獎狀）

馮秉芬（OBE）

高文（OBE）

英女王壽辰授勳名單 本港官紳十七人 榮獲勳銜及獎狀

布力嘉獲CBE，馮秉芬、高文、李察臣獲OBE，馮錦聰、許岳、龍炳深榮獲榮譽獎狀

【本報專訊】港府新聞處，昨日發表英女王壽辰授勳名單，本港人士榮獲各勳銜勳章者十七名，另軍人三名，及海軍船塢華員一名，芳名如下：

布力嘉，榮膺CBE衛。布氏最近退休，他被視爲香港英商人之「父」，從自一九一一年起，即來香港。除多方致力於商務外，布氏花了許多時間和注意香港的事務。他任行政局和立法局議員，獻出貢獻的工作，從一九五三年至一九五五年任行政局議員，又一九五三年起任立法局議員，一直到他退休。他自一九三二年就担任太平紳士，一九五三至五四年做過香港總商會主席，又由一九五五至一九五六年至到離港止，任該會主席，他又自一九五四年起，做過香港兵團的榮譽上校。

馮秉芬榮獲OBE衛，馮氏多年來在促進本港的社會、慈善、和體育活動上，担任重要部份。從一九五一年起，任市政局議員，服務優異，他對社會服務，貢獻甚廣。他由一九五三年起任聖約翰救傷隊總監及香港大學校董，他又担任許多委員會的委員，把許多時間和個人力量，自動捐給社會做事。

高文榮獲OBE衛。一九四九年來港爲香港消防局局長，本其實際經驗與組織能力，負責發展香港消防隊，以至達到目前的有效狀況。

他在世界各地從事消防隊的公共事務，有悠久紀錄。一九一一年至一九一九年，投入倫敦消防隊，到一九二九年任仰光消防局長，一九三四年做上海消防局局長，一九三九至一九四六年，任馬來亞消防局局長，一九四五年間，在印度及馬來亞的英軍中，擔任各種消防官官職。一九五四年，榮膺女皇消防獎章。

李察臣榮獲OBE衛。李氏於一九二九年起，服務港府，任工務局評價官，一九四九年升任皇家土地測量助理監督，以至今日。李氏是一位專家官員，他在評價工作的經驗，使政府獲益甚大。

署理高級估計官吳金滿榮獲MBE衛，他在估計署工作三十三年，服務成績超卓，勤於職守，循序晉升，一九二四年以初級文員始，一九五一年升任估計官，並爲該署職員自文員晉升審計官級之第一人。

港府特級文員李德華榮獲MBE衛。李氏於一九二二年任初級文員，一九五三年晉升特級文員，現服務於地方稅務局。

港府高級機要助理員萬達夫人，榮獲MBE衛。萬氏服務港府二十年，大部份時間在港府或輔政司署做機要助理員，過去十年間，爲歷任輔政司私人秘書，其服務，可資他人模範。

香港電台一等節目助理員愛頓‧伍德斯女士，獲MBE衛。女士於一九四六年入香港電台，以其在娛樂方面之興趣和一般的熱心，對該電台戰後英語廣播的發展，有很大的貢獻。

馮錦聰榮獲榮譽獎狀。馮氏於一九五三至五五年任東華三院總理，一九五五至五六年任婦孺會主席，現任九龍城街坊福利會理事、樂善堂名譽理事、東華三院主席、馮氏宗親會副主席、聯合委員會主席。他在東華三院主席任內，對該院的行政和設備，多所改進，並且做了許多慈善和教育工作。

許岳榮獲榮譽獎狀，許氏於一九五五至五六年連續兩年任保良局主席，任內對該局的行政改革，有重大貢獻。當時該局增建一所新樓，又在家政大樓增建一座。由於身任保良局主席，許氏任一九五五至五六年華人廟宇、華人慈善信託基金會、香港仔工業學校執行委員、和葛量洪師範學院委員會等委員，一九五二年至一九五六年，任中華廠商會主席。

龍炳深榮獲榮譽獎狀。龍氏任職本港的慈善事業工作，和保良局、東華三院總理，一九五六至五七年在他任東華三院主席任內，推行新的醫院管理法規，他以中英文發表三院的行政方針和法則，使這些機構的工作，有更好的行政利便。

何氏…E‧M‧衛。何氏於一九二七年起入醫務署爲譯士，學生，服務該署悠久而成績優良，…工作，包括戰前戰後，皆是輔助醫務人員之後，的工作…

對中共抗議懸旗事件 港府發表聲明

爲確保香港安寧及秩序 禁止懸掛有政治性旗幟

【本報專訊】本港政府發言人，昨（星期三）晨就中共方面向英國代表抗議有關在本港懸旗事件，說明如下：「任何國家在本港懸掛國旗，通常均不遭禁止，其方式或集合，足以激起事端或破壞安寧及秩序者，均不予以鼓勵。尤以在類如五月一日之紀念日爲然。在該日懸掛國旗有類似政治之意義，均不予支持，教育司認爲此類紀念日不應由學校舉行慶祝。根據此一政策，有八間學校請求於五月一日懸掛「中國國旗」，並附帶一項政治標語節目之許可，未遭教育司准許，因此亦遭拒絕。」

【倫敦十日合衆社電】中共今日正式向英國抗議，因爲香港當局阻止當地的中國人於五月一日懸掛五星旗和唱共黨「國歌」。據北平中共電台廣播：該項抗議已交與英國駐北平的代辦。中共照會說：「香港的中國居民懸掛「中國國旗」和唱「中國國歌」，具有神聖不可侵犯的權利。」又說：「香港英國當局這些舉動是對中國人民極不友好的行爲。因此，中共特向英國政府提出要求香港英國當局立即停止這種行爲，保障香港中國居民權利的措施。」

爐峯記趣

佳人駕駛老爺車 幸喜兵哥能弄妥 響號唔停似撞邪 成身鬆晒笑騎騎

△東區一間舞廳，門口寫着「無敵陣容」，所謂陣容，並非舞女名單，而是用撲克牌擺出一舖十三張的擺法，即：頭度三條烟，中間四條「京」（皇帝），尾度一二三四五同花順。有個舞客說：「咁樣未必係無敵呀，如果界人執着『三花』『三順』或『六對半』，一嘢唔掂又如何呢？」

△大道中和華打街交界處，有多幢舊樓，最近準備拆卸改建，住戶已全部遷出，昨午有搭棚工人在動工搭棚，竹篙堆滿騎樓底，行人衆多，很多人便要繞地區，途爲之塞，但這路上竹篙而行，男子還不要緊，可憐那些穿起高跟鞋的小姐們，變了軟腳蟹，一路行左搖右擺，「咁嘈」……之聲不絕，大有行不得也哥哥之慨。

△昨晨尖沙咀彌敦道，有一個穿花鈕衫褲的少婦，駕着一輛老爺車經過，當駛至兵房前，響號突生毛病，響個不停，她急忙停車，揭開車頭蓋，麗了一頓，響聲仍無法停止，這時她狼狽萬分，有一個赤膊上陣的兵哥從兵房跑出，表演一幕「援救佳人」，經他三兩度散手便弄妥。她一聲「聽佬，拜拜！」便開車駛去。

路上堆竹篙 祇怕女郎隨處跌

△六月十五日是父親節，爲人子女的對於這個日子，反不如百貨商店的關懷，惟恐人遺忘，試看這幾天，一般百貨商店的窗櫥多擺出一「父親節，勿忘記爸爸」的英文標語，試問時人們勿忘記買些禮物孝敬父親之謂。但當今之世，父親孝敬兒女的比比皆是，試問兒女孝敬父親的能有幾人呢？

△香港洗衣店競爭生意，花樣百出，有些減價，有些把「快起貨」作招徠。灣仔某洗衣舖，昨天標明洗衣有「三補」，就是加快、一天有取、特快。

船中破紙袋 幾乎㩒滿塲飛

△九龍婦女會日前舉行徵求會員出發典禮，普通的當然要進一步了。該會在會場擺了一張長桌，桌下，一面把兩張長桌，係用十多架衣車砌成，上舖白布，可謂一物兩用，符合經濟原則。

△一名穿西衫裙的點點少女，手持一「紙抽」，昨天下午乘旺角輪渡過海，在小輪渡海途中，「紙抽」裏突然跳出一隻母雞，在船上亂動，幸而牠的雙脚被綁住，走得不遠。那位「走雞」的女郎，立刻把牠捉回，否則將會表演一幕船上「滿塲飛」。

△舞塲裡最流行的「狐步舞」，據說是學自狐狸的，但植物公園裏一隻狐狸，它由春至夏，由晨早到晚上，總是躺在小木屋上，動也不動，如果要學牠的「標準狐步舞」，祇有學到睡覺而已。

天氣與潮水
今日天氣預測：吹微風，天色頗好。
潮漲：上午七時二十九分 下午七時十二分
潮退：上午一時四十二分 下午十一時二十六分

東華醫院八樓病房 婦人患子宮癌 昨晨跳樓斃命

【本報專訊】昨晨又發生一宗女病人從東華醫院八樓病房跳樓自殺，結果當堂重傷不治斃命。死者婦人名吳鳳儀，四十八歲，開平人，於五年前偕同兩子由鄉間來港，寄居於荷李活道廿二號二樓，其夫於廿年前遠赴荷蘭謀生，廿年後即音信杳然，生死莫明。婦乃出而經營，維持生計，現兩子俱長大成人，長子已有廿多歲，受僱於某洋服店，次子亦在一間理髮店工作。三月前，婦不幸患子宮癌，乃於月前投入該院八樓病房留醫。死者昨晨突尋短見，大約是因病厭世。（一）

華界五名鄉民 帶同牛羣冒險逃港

經警方查明後遣回

【本報專訊】新界落馬洲邊區之新田鄉，發現有水牛四十頭從華界之黃岡鄉滑入境內，爲警方發覺，查出係由五名華界鄉人一同趕入港境者，當即將人與牛拘獲在案，並於昨日全部遣返華界。此宗偷渡入境之五名鄉人及四十頭水牛事件，係發生在一週前，共屬人民帶同其耕牛冒險偷入本港境界者，尚以此爲第一宗。

查當日有五名黃岡鄉人，將四十頭耕牛以放逐方式，由黃岡鄉堤岸涉過一條小河，而向新界邊境新田鄉方面進發，及抵達新田鄉後，該鄉人初時只見牛隻數頭無人管理，尚以爲本鄉農民所有者，但不久，又見牛隻越來越多，頗表奇異，知非本鄉牛隻，再後又發現該處有數名男子，暗裡將牛驅逐行進，鄉人乃走報警方，迨警方及緝私員抵達後，始查出該批人與牛隻，係從華界黃岡鄉趕來者，乃將全部牛隻先行放置就近之新田某學校內，歷時兩天，從詳查究，並將牛隻檢驗是否染有瘟疫，經過一番調查手續後，當局已將人與牛隻遣返華界。

據悉：趕牛入港境之五名鄉人，曾對人透露：因大陸生活困難，擬逃來本港，但不捨棄牛羣，故帶同逃港，蓋若在深圳邊界正式運牛入港，要受多重手續，需費周折，故冒險滑來云。（求）

荃灣兩村農田受災 請求救濟

【時代社】新界荃灣圓墩村及青龍頭村，因大欖涌水塘輸水隧道及樂引水道，致農田受災，請求港府迅予救濟及徹底解決。昨（十一）日上午十時，代表等來九龍見民政署長何禮文。兩村代表以縣系、曾先頭等陪同，在新界民政署晉謁何禮文署長時，提出五點要求，請求救濟，並盼予徹底解決。圓墩村代表鄭秀及齊，龍頭村代表鄧福昌，由荃灣鄉事委員會主席何傳耀，副主席何……

端納榮獲女王警章

助理警務處長端納，榮獲女王警察服務優異獎章。端納氏於一九四一年入港任職警察隊，一九五二年任高級警司，一九五六年晉升助理警務處長。端納氏的才幹及對警務的領導，當他於一九五四年二月至一九五六年十二月任香港島區警察長時，表現卓越，他指揮下的警察隊的效率，大大提高，並且維持整個社會的法律與秩序的一般狀態。

警官一批獲得獎章

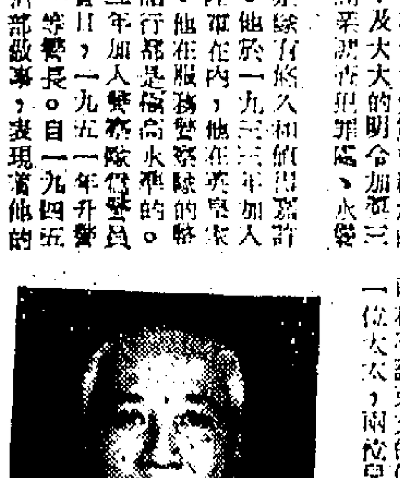
此外榮獲殖民地警察服務功績獎章者，有警司泰萊、總督察鄧威、幫辦李額、一級警長鄒天。泰萊氏於一九三六年入香港警察，一九五二年晉升級至警司。他於一九五二年擢升高級警司，曾在警察學校主持過訓練工作，及在警察總部、和反走私部。他曾加入服務多年…

鄒天氏於一九三二年加入警察，他在服務期內，工作和品行都是保持高水準的，…在同期內…一九四七年晉升警長，一九五一年升警長，一九四五年起，他曾在政治部做事，表現出他的…

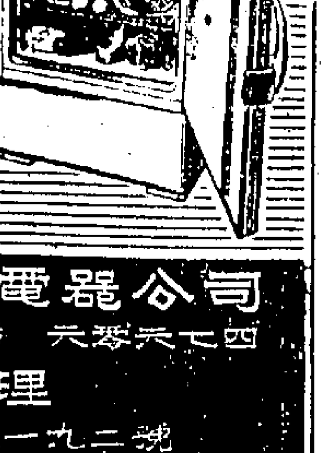
服務忠誠獲獎名單：陸軍上校史提巴姆，任職香港陸軍總部，現已退休…由一九五五至五八年，獲M‧B‧E‧衛…

海軍船塢文員獲獎

又據海軍公佈：海軍船塢電器工程部本土甲級文員黃潤勳（譯音），黃氏今年五十八歲，自一九一八年起任職海軍船塢，工作忠心而勤勉。他初爲學工，一九二〇年文員試及格，後來就以文員資格做過許多工作，在此期內，曾在各部服務，除日佔時期，在第二次大戰中，他和其他的本地職員一樣，在艱難危險時，均盡其所能，而且他又是一位和諧的同事，他的上司更讚美他的工作。（二）


黃潤勳

英電電冰箱



● 容積寬濶
● 佔用樓面面積極小
● 平頂面可放置他物
● 堅固耐用
● 保用五年

NO. EA34 3.4立方尺冰箱

NO. 7502 8立方尺冰箱

● 欵式新穎
● 特大凝冰庫
● 儲藏容積廣濶
● 設備齊全
● 構造精良
● 保証使用五年
● 顏色五款任擇

總經銷：中央無線電器公司 彌敦道三一四號 電話 六零六七四

特約代理：中華無線電器行 彌敦道一九二號；華興無線電器行 彌敦道六零八號；合發電器行 皇后大道中一二三號；志明電器行 軒尼詩道五一七號；原生行 英皇道二零至二二號；協和無線電行 彌敦道二零二號

謝

世戚姻教友鄉

先夫方日先生魂歸天國於昨（十一日）在萬國殯儀館出殯安葬跑馬地天主教墳場辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

未亡人 方謝卿雲 男 榮忠 女 曼瑛 曼莉 美寶 美玉 美華 泣叩

痔瘡 日本公立醫學院痔瘻全科名醫‧全港首創無痛新法：專科 苗樂天 （立止）痔血 脫肛

採用最新特效無痛根治法，專門根治男女內外痔瘻，肛門水腫，脫肛，止血及各病症。用神效藥線方法治理，無痛迅速，可照常工作，醫不應者保証退款。

診所：九龍角彌敦道六七八號二樓（百老匯戲院側）

卅年痔瘻專科 熊尊爵 負責保證徹底根治

痔瘡 早九至一時在彌敦道大華戲院側茂林街十四號二樓，下午二至七時在灣仔洛克道三一七號一樓，星期停 電話七三二六二

痔瘡痔血當天止血止痛，三日痔瘻自動枯落，無痛工作照常，優待新工作，不計女醫助理

本港新聞

柏督巡視香港電台
參觀唱歌錄音工作程序
並作錄音演講週五廣播

【本報專訊】港督柏立基爵士，昨日下午在香港廣播電台台長布駿士陪同之下，首次巡視香港廣播電台，當時大東電報局分區經理貝克及分局經理濟克亦在水星大廈歡迎港督。港督在電台逗留一小時半，巡視電台各部，接見該台職員與歌員，並錄製約廿數分鐘作錄音廣播，以備星期五播送。港督在電台逗留之最初二十分鐘，在英語廣播室作錄音演詞，然後巡視各廣播室。港督最先由七樓開始，接見中文電台主持人周乃揚、電台工程師溫逸、分局工程師加爾、電台行政官何金滿。

香港廣播電台將於月底慶祝三十週年紀念，港督參觀粵劇名伶鄧碧雲小姐錄製節目作錄音歌唱，主持該項節目之鍾思龍，則向港督解說編製節目之情形。港督又參觀中文電台之播音，接見播音員林檳與龍見鳳及控制室技術員李滿池。

香港電台最近添置流動式兩週頻率複聯絡機兩部，以供戶外廣播之用，港督在中央控制室中，聆聽其中一部之試用情形。副工程師芬尼及高級技術員林亨利則解釋試驗之性質，當時戶外之廣播車正在中區行走，沿途由馮明斯作實況廣播，此為在移動汽車上舉行之首次試驗，惟戶外之固定地點廣播則以前經已使用。

在控制室側之錄音室內，歐陽義德被介紹與柏立基爵士相見。歐陽君主編「行行重行行」、「工人樂園」及「每週時事實錄」等流行中文節目，當時正從事於編輯錄音節目工作。在音樂室內，柏立基爵士接見張演劇節目主持人以及特寫節目「大英博物館」之全部演員。

在中文唱片室內，伍慶嫻華女士向港督解釋編製唱片目錄及索引符號之工作，中文唱片室內現存唱片七千。當港督抵達英文節目室時，都麗女士正編製每二週一次之雜錦節目，阮詠寬女士則為每週一次「音樂之友」節目，進行錄音工作，阮女士在該節目中，担任講述室內音樂。

柏立基爵士在聆聽哈萊女士解釋音樂室情形及點唱節目工作之後，曾巡視英文唱片室，並與管理員何林琴女士，節目助理傅治及伍致女士會晤，伍致女士因在戰後對於香港廣播電台之發展工作甚有貢獻，本屆被列入女皇壽辰授勳名單，獲M．B．E．勳銜。（二）

對工業聯會諮詢會備忘錄
廠商首長發表意見
西商會今開會討論
朱石麟認為與廠商會意見有出入
徐季良謂工業分組辦法應予改善

【本報專訊】本港工業界對于聯組工業總會，工業諮詢會所發表之備忘錄，甚為重視，中華廠商聯合會會長朱石麟對記者稱：廠商聯合會會員因茲事體大，故暫不即表示其詳細之意見，將在召開會員大會討論後，始以衆人之意見見復發表云。但就渠個人之觀感，則認為該備忘錄所提出者，與中華廠商聯合會之意見有「多少出入」，但廠商會是否將于日內召開一次特別會員會加以討論，抑或在下月之會員例會中討論，朱氏謂稍後始行決定。

廠商會認為工業諮詢委員會發表一個備忘錄，該備忘錄之最主要意見為：未來之工業總聯會應為一諮詢機構，會員以生產行業團體為單位云。

西商會方面，對於「工總」成立問題，甚為重視，并已定今日召開會議，加以討論。過去西商會曾表示過他們擬設大組織，包括工業會員部份。

廠商會名譽會長岑維休稱：原則上彼個人認為該備忘錄頗為公平，但仍有未盡善之處，例如：會議中規定可用英語，但須失一項，此則為一切文件則有中文譯本，此點對于不諳英語之廠家甚為不便。岑氏又謂：個人認為，工總之另一任務，係增加工商業之和洽與公平合作。如所週知，許多商行與廠家之合約條件處于不公平者，如何使合約平等，應列為主要會務之一云。

另一位名譽會長徐季良對記者稱：諮詢委員會所提將各部門工業分十四組，其分組辦法不大完滿，似有重新考慮之必要。但該諮詢委員會對廠商會之尊重及其原有地位之維持，則煞費苦心。渠贊成廠商會當開會研究後始發表意見云。

廠商會之另兩位名譽會長余達之、黃克兢，彼兩人為諮詢委員，故昨日均不願有所表示。

但據另一廠商家稱：諮詢委員會似已盡最大努力，以維護廠商會之地位，殷鑑而易見者有每年之工展會，仍由廠商會承辦，開會議時可用粵語，不必作英語。同時，在未來之執行委員中，各行業之代表，勢必為華人，故未來之執行委員，當以華人佔多數。祇要華資廠商本身團結，則對廠商會之地位，不致有任何大的影響云。（東）

東華三院總理
歡宴華人代表
官紳名流數十人作陪

【本報專訊】東華三院主席張鏡漢，首總理王澤流、張玉麟暨全體當年總理，以華人代表周爵紳竣年、羅代表文錦、周代表錫年、羅代表文惠、顏代表成坤、郭代表贊等，為港九僑胞爭取福利，早為二百餘萬僑胞衆所稱道，而各代表於東華三院歷年建設，尤多匡助，特於昨（十一）日，假座首都酒樓設筵歡宴，下午七時前，各總理偕同夫人預期抵達，歡迎嘉賓，各代表及兩局議員，有關首長均偕同夫人先後蒞臨，七時半舉行雞尾酒會，八時正入席，酒過三巡，由張主席鏡漢致詞。張謂各位代表德高望重，領導群倫，港九二百多萬僑胞，同致景仰，而各位華人代表，以兩局議員身份，更為二百多萬僑胞，爭取了不少權益和福利，港九市民早已口碑，同沾德澤。數道，九以近十年來，人口激增，而仍各得其所安，是因為有了各位華人代表，在都能為萬千僑胞着想，直接間接的顧慮到僑胞應享受的權益和福利，做成官民間一度安謐橋樑，二百多萬僑胞，咸沐深恩。又謂：廣華醫院籌建新院第一期工程，預算在本屆內完成，專為僑胞福利，當能獲得各位代表支持；同時希望廣大僑胞共勸善舉云。繼由周代表竣年爵士代表答詞，至十一時許散會。

昨晚參加宴會者，有周爵紳竣年夫婦，周錫年代表夫婦，羅文錦夫婦，羅文惠代表夫婦，顏成坤代表夫婦，郭贊代表夫婦，兩局議員廖恩德夫婦，利孝和夫婦，律政司夫婦，財務司柏樂深夫婦，副司憲加零頓夫婦，華民政務司麥道軻夫婦，副司憲韋輝，徐家祥，區煒森夫婦，李才提夫婦，醫務衛生總監麥敬時夫婦，畢頓夫婦，副監祁羽夫婦，教育司毛勤夫婦，副教育司戴雅夫婦，殷曉

夫婦，社會署巴那夫婦，副工務司科西夫婦，摩利遜夫婦，翟理斯夫婦，工務司長沙拉巴夫婦，張維昌夫婦，消防局長哥文，永遠顧問周淑雅士夫婦，李維鼎夫婦，錦鏜泉夫婦，李葆葵，郭贊，馬叙朝，李耀祥，李啟芝，潘友，余日年夫婦，黃宜先夫婦，建築師夫婦，甘明建，鄧拔奔夫婦，周西川，周啟賢夫婦，盧海明夫婦，余鏗陶夫婦，徐季良夫婦，陳澤富夫婦，當年顧問王澤森夫婦，方潤華夫婦，馬錦明夫婦，及三院院長王鶴年，林開第，黃學會夫婦，總幹事陳治楷夫婦，三院高級職員等百數十人。（百）

左圖：東華三院全體總理昨歡宴六位華人代表，主席與首總理合照。（本報記者百攝）

保良局歷屆總理
廿四日舉行聯歡

【本報專訊】香港保良局歷屆總理聯誼會，每年均舉行聯歡宴會，藉以叙首一堂，聯絡感情，本屆戊戌年總理就任後，首次召開該聯誼會聯歡叙餐之期，經定期本月廿四日（星期二）晚假座大同酒家舉行聯歡宴。當年主席顧淵元、首總理及傑榮、馬錦明、總理關如彭、桂季惠齡、王少清、曹文錦、羅天挺、林文傑、楊永清、霍遂錦、饒湘蒔等，為隆重其事，除邀請歷屆總理同寅踴躍參加外，並敦請華民政務司憲麥道軻伉儷及各官紳屆時蒞臨歡叙，將有一番熱烈盛况。

港督柏立基爵士，昨日巡視香港電台，對粵劇名花旦鄧碧雲錄音唱曲時，特感興趣。圖為柏立基爵士與鄧碧雲女士握談，旁一人為該台中文節目主任周乃揚君。

勒索戲院司理
「大埔爛仔頭」被判入獄一年

【新亞社】一個自稱為「大埔爛仔頭」之廿八歲青年男子李生，在近數年來，犯案纍纍，包括六次盜竊罪，三次打架，其中兩次為打女人，一次阻差辦公，一次藏有不明來歷之物件，在一九五四年曾被判監視行為，一九五七年又犯非禮女子罪，判監至月前始獲釋。本月四日，彼又向大埔金都戲院司理李作明勒索一張戲院贈券，謂如不畀，則將之置諸死地，因此爲警方拘獲，被告不認罪，大埔法庭昨日正式審訊。被告李生，廿八歲，缺右耳，被控恐嚇勒索罪。

金都戲院司理李作明供稱：住大埔戲院宿舍，當日下午五時四十分，被告人走入辦公室，向彼索取贈券，初時自稱為「差人」，繼又自稱為「大埔爛仔頭」，彼不予之，被告在戲院大堂以粗言穢語罵之，並恐嚇謂如不給予，必將之殺死。彼因此乃致電報案，將被告拘控云。大埔警署探目尹棠及幫探李泉分別作供辦案經過。法官聆訊畢，乃判被告罪名成立，鑒於被告過去犯案紀錄，乃重判被告囚獄一年。

僑盧法師
講楞嚴經

九龍界限街一四四號中華佛教圖書館館長僑盧老法師，在該館講「般若波羅蜜多心經」，該法會歷時九天，已於昨日圓滿結經，每日前往聽講者座無虛席。又該館昨晚公佈：以後每逢星期日下午七時半起舉行佛學通俗講座半小時，經聘由僑盧老法師講「楞嚴經」一時半，仍由王懋居士傳述粵語，講座分請當代大德高僧及居士佛

身懷假槍企圖行刼
三匪徒各囚兩年
法官讚許探長陳立等辦事精明
冒警刼蝦艇再捕一匪判獄兩載

【新亞社】油蔴地警署偵探部接獲線報，有一批匪徒，準備在六月五日晨前赴旺角某街某號二樓行刼，探長陳立及探目姚木霖，率領大隊警探，於當日上午七時卅分，埋伏現場附近，警探化裝為各式各樣人物，在現場附近巡邏，並對現場張望一番，但未有發覺，十分鐘後，三名可疑男子分別離去，探長陳立不欲打草驚蛇，亦收隊回署。六月七日，警方再接到線報，匪徒將於是日早上下手，探長陳立又率領化裝警探到附近埋伏，當日七時十五分，三名可疑男子又再出現，至八時十五分，三名可疑男子走近該樓時，似有發覺，後又欲離去。此時警方人員立刻襲出，將三名可疑男子拘獲，在一名（卅一歲）身上搜出一支假槍，一柄刀仔，另一名李德強（卅三歲）身上搜出一包刀片，其餘之男子則名謝子強（廿二歲）。昨日警方將三人解至九龍裁判司署提訊，控以串謀行刼罪，三名被告報辦。主控方面透露案情時，指出當時不將現場之地址公開，因該處祇有一個老婦及一少女居住。錫蘭籍法官判案時，稱讚探長陳立等辦事精明，最後判被告各入獄兩年。

又訊：日前冒警刼蝦艇之案，被判入獄兩年，並受監視行為兩年。此案之發生，乃因一艘大陸蝦艇出海捕魚，途遇颱風來港避難，曾於本月三日晚上，被五名大漢登艇冒警檢查證件，乘機取去港幣一百八十元，及人民幣一千二百四十元之後逃去。數日前，與此案有關而被拘控之男子名薛馬才，經被判入獄兩年。昨日受審之被告男子名陳思，廿四歲，捉工，住淺水碼頭村，被控之兩項罪名為：（甲）本月三日，協同在逃人等，在一艘停泊在新界海面之「陸福」一○五號帆船上，竊取艇主李秀之港幣一百四十元，及人民幣一千二百四十元；（乙）同時冒認港方警察人員，目的為登船搜索。法庭判：（甲）入獄兩年，受監視行為兩年。（乙）撤銷控訴，搜出之四元，由警方保管，以候認領。主控指出：被告人乃於前日凌晨四時廿分，在大埔道九十七號天台被捕，被告向警方供認，當日曾參同登艇搜索，彼在船上搜去數張鈔票，但不知為何種鈔票，以為不能通用者，乃棄諸海中。又稱被刦之港幣與數人均分，彼分潤一部份，現僅存餘四元。彼搜刦該船乃圖報復，因其父於多年前在鄉間被殺，彼乃恨其鄉人云。又據指出：被告曾於一九五三年犯案兩次，一次爲賭博，一次爲暴力行刼，曾被判獄五年，並笞十二鞭，目前仍在警察監視中。

英議員請撥欵
助海塢老工人
英政府決不接納其建議

【倫敦十日路透社電】保守黨議員狄雲，今日在下院提出一項請政府援助香港海軍船塢被裁老工人之建議：港幣二百萬至三百萬元，按照狄氏建議之意，香港公民協會前此向英殖民地大臣提議之原則，作救濟海軍船塢被裁年老工人之補助金。殖民地大臣蘭諾斯波德向狄氏答覆稱：香港之社會福利部對此項救濟，本已有充份之準備，三月間，同時船塢公佈之減員辦法亦對於服務較久，年齡較高之被裁工人，例如已訂定，特別設法，決定不採納狄氏之建議。

梯間截刼
刺傷事主

【本報專訊】昨零晨時許，高街一樓梯間發生歹徒持利器截刦事件，事主刺傷，兇手逸去無蹤，傷者由同居報警，送往醫院。劫將事主刺傷案，事後警方拘獲一名可疑男子，帶返警署查究。

被刺傷者名陳少萍，廿二歲，為國民酒家女工。昨晨下班後返高街六十三號二樓，不料在梯間有一男子閃出，持小刀威脅，欲搶掠她的手袋。陳奮起抵抗，及手袋被刺傷左胸。歹徒行兇後逃走，陳尾追而呼，警員聞訊趕至，將一可疑男子截獲，陳送醫院，傷者經紮後，已無大礙。

又昨晨一時四十分左右，百德街百德大厦二樓，有一建築工人名

昨日下午五時許，男童林某（八歲，住深水埗運動場道），（鐵）

該會現已有計劃，擬建低價房屋，首座將在適當地段開始試驗興建，月租由卅元至四十元，收租較低，適合市民經濟，務求舒適，此等房屋並有公用衛生設備及廚房等，大有天壤之別。（試驗）

房屋協會擬建
低廉月租房屋
首座將興工月租三四十元

【新亞社】港府立法局非官守議員，早於年前曾提出針對本港居住問題，由於本港實際需要，而引起當局之注意，最低廉租的房屋，以每月卅元或四十元的標準房租，以供解決低薪勞工界應得居住，可望實現。據悉：港府在目前之建屋地段不易獲得，當中不惜動用龐大資金，拓闢荒地作為興建低廉租金房屋地段，及香港房屋協會等，俾能於本年內開始。本港房屋協會，係負責興建廉租樓宇，以便大量供應，解決房荒的機構，希望能達成此重大任務，約須經過十年來之努力，方可有所成就。大廈建成後，住戶月租仍非月薪二百五十元以下之受薪階級所能負荷。

女子飲滴露
入醫院洗胃

【本報專訊】昨晚十時半，本港銅鑼灣奇士巷街七十×號三樓有未婚女子黃秀蘭，廿一歲，不知因何刺激，突然飲下半瓶滴露，始行發覺，即報警將之送院救治。

竹園村石屋
電線洩電

【本報專訊】昨晚十時卅分，九龍竹園村石屋二號甘氏人家，其雜物起火，燃着牆上電線，屋主報警，消防到場往救，但火已迅速開水喉一條將火撲滅，發覺乃電線洩電所致，火勢不大，損失無多。（戊）

許夢影自認兩性人
扮女人已歷二十載
否認誘人作不道德行為
押候一週將送醫院檢驗

【本報專訊】廿六歲的許夢影，昨在北九龍法庭出現，身穿藍色白邊絹女裝衣服，留長髮，指甲塗紅色，但粗手大腳，發聲如男，他在法庭被控，六月九日在露士道引誘人作不道德行為，控方於昨晨開庭時更改控罪為：身為男性引誘男性作不道德行為。首由唐兆鴻幫辦供稱：該晚十一時卅分，彼乘車經該處，在卅碼外見許與過路男子兜搭，男子坐在許身後，以東西交給許，再用手撫許之前胸，據男子黃洪作供稱：久聞「一元三味」，玩意，彼當時坐在許身後，剛給許一元，用手在許肩部落下，警方人員即擁至，最後許夢影當庭作供，自稱是教徒。官問他是男子還是女子？他答稱：我是兩性人，並說不認控罪。當時坐在那裏，男子黃洪上前問：「大姑娘，咁夜呀！」彼問黃是否要艇仔，黃需款五元，黃認為太貴，彼說祖也要一元，不算貴，後又對黃說沒有飯吃，請求給予一元，黃以一元給彼，又給香煙，并以手摸其肩部，沒有撫及胸部。他又說：「我自從上次在法庭被判簽保三百元，保守行為兩年後，在外曾跌傷腳，沒有人僱用。我從六歲起即扮女人，至今已二十年，自己也不知何解。」法官問：你事前既不認識黃洪，又說當時沒有洗澡行爲，何以黃洪會指其「一元三味」？他答：不知道。結果法官宣佈押後一星期，再審，以便將被告先押往精神專家檢查被告心理有無變態。被告聞言，即稱當局祇准以五十元保外候審，又說怕檢驗，法官遂判他不肯接受檢驗。被告聞判，在庭上又哭起來，不願意被押候，結果仍被法官宣佈押候一星期，將被告押至大館居房等候檢驗。（文）

鴛鴦譜

莫蘇聯婚

太古倉華經理莫幹堯先生之第三公子如江君，與本港名中醫蘇仁生之第二女公子璇文小姐，在婚姻註冊處舉行結婚典禮，乾坤兩宅，假座瓊華酒家，敬治喜筵三十餘桌，到賀嘉賓千餘人，聚首一堂，濟濟一時，情形熱鬧。

鄭劉聯婚

鴨脷洲股商鄭少祥先生之次公子創順君，昨（十日）與亞洲東莞同鄉會監事劉錦通之次女麗紅小姐舉行結婚典禮，雙方均為東莞世家，女貌郎才，堪稱珠聯璧合，是晚乾宅並假座香港仔大白海鮮舫酌宴親友，筵開三十餘席，極一時之盛。

左圖：莫如江蘇璇文新婚儷影。

教育與文化

對「暫准」及「未註冊」教師
輕視名稱應取銷
陳樹桓在「教育報告」表示
當局應補助私校教員薪俸

【本報專訊】香港市政局議員暨革新會教育小組主席陳樹桓，在其「教育報告書」中表示：目前含有輕視性的「暫准教師」及「未註冊教師」等稱謂，應予以取銷，蓋目前具有教育經驗及足夠資歷的教師而從國內及海外來港者，大不乏人，這些輕視性的稱謂，足以引起彼等之反感。

他又表示：彼等雖未經師範或其他師資訓練，但具有足夠的經驗，如果彼等願意致力于教育事業，政府應予以承認及修正名位者。同時，目前私立學校的新俸，多使人失望，故提出私立學校待遇至官立學校同等教員月薪百分之七十，是較公平者。政府對此，應給予低薪教員適當的補助金額。

他又指出：目前本港約有適齡學童四十三萬，十二萬七千七百六十一人，失學學童人數達八萬至九萬，即十個適齡學童中，有三個是失學的，故當局應從速增設學校，以減少市民失學人數，促進教育發展云。（洪）

英文中學會考
續考專修科
普通科目全部考畢

【本報專訊】本年度英文中學會考之各項普通科目，已於前（十）日全部完畢，今後繼續舉行者，均屬專修科目，報考人數奇少。昨（十一）日舉行者，計有：上午八時三十分至十時四十分，英國文學。上午八時三十分至十時，木工（原理）。上午十時卅分至十二時，木工（繪圖）。上午十一時十分至下午一時十分，美術史（卷四）。下午二時四十分至四時十分，家政（卷二）。

昨晨英國文學一科，出題共廿一條，分甲、乙、丙、丁四組，選答五題。（洪）

孟氏基金會
獎學額增加

【本報專訊】孟氏教育基金會，以下年度赴美深造，前成立一個委員會，為協助國際教育機構選擇本港若干畢業生於一九五八至五九年學年往美國深造，本學期在七十四名申請者選出十二名優異學生，惟該機構與美國大學安排後，能增加選擇學生名額半數或以上，下年度學年，華仁書社將贈四名或五名本地獎學金，美南同學會捐贈十名本地獎學金。

據該基金會主任鄧寶照稱：本港獎學金分為三類：㈠供七間中文學院，二、三、四年級學生，每學期獎學金共一八零名，㈡工讀獎學金，學生每週工作十八小時，將書籍分類及抄寫等，或任宿舍助理及膳食堂，每月可獲八十五元，㈢海外

元。此外，會方與西雅圖啓拜尼夫人又設立每年一百元美金獎學金，可得四年。（洪）

大專學生公社
正積極尋求
畢業生出路

【本報專訊】由於本港大專教育之蓬勃發展，就學學生，目前統計有三千五百餘人，較去年增加千餘。關懷大專教育者，更關心大專學生畢業後之出路問題。

據悉：基督教大專學生公社，自職業輔導機構成立後，經常舉辦「香港大專學生出路問題」講座，聘請專家主持專題演講，關於工作研究問題，應先從每間大專校成立學生就業輔導委員會，再發動全港各大專學校共同組織聯合輔導就業委員會，作具體研究推進畢業生之出路，調査本港所需用人材，逐步擴展至海外各地，如南洋、婆羅洲等。

又何明華會督最近在英國電視訪問節目中，就本港問題發表談話稱：「吾人對青年需要更多的出路，必須准許他們前往世界其他地方謀生。」

何中中博士演講
成人是兒童模範
軒鯉詩官校邀請

【本報專訊】軒鯉詩道官立小學昨日下午五時至七時，舉行家長招待會，到會者數百人，由潘如珍校長及全體教員分別接待，至為融洽。會中潘校長致開會辭後，請由眞光女子中學校長何中中博士演講「成人是兒童的模範」。何博士指出：兒童問題非常複雜的，凡心理的生理的，和習慣等等，須由家庭父母與學校教師合作，因兒童天性好模仿，故成人尤其父母與師長，有良好的榜樣，足以使兒童養成為良好的公民。相反的，則沒有好榜樣，必難產生優秀的下一代云。演講畢，舉行遊藝節目，異常精彩有趣。七時茶點招待來賓，家長、教師、學生均在愉快氣氛中，渡過兩句餘鐘。

港大社會系
開始接受入學申請
採兩年畢業制

【本報專訊】特為訓練專才及輔助發展本港福利事業而設的港大社會系兩年制，本年度之新生入學申請書已開始在香港大學社會系辦事處接受辦理。該科目係採取兩年制，兩年畢業後，即可獲大學頒發社會科證書者，可向該科辦事處申請，若經當局認為其適合攻讀該科者，將被取錄，不用再度考試。

據悉：由港大發給畢業證書，該科全年學費約千餘元，分兩期繳交：第一期約為四百叁拾元，第二期約為六百五拾元（其他雜費不在此數目內）。凡有志入學而具有

據悉：由於目前本港社會福利事業頗為發達，具有迅速發展之趨向，社會系事業者前途頗為樂觀，而應屆一般畢業生，亦多被派在政府、教會及各私立福利機構服務云。（洪）

留法比瑞同學會
李應生蟬聯會長

本港留法比瑞同學會，於上月假座九龍香江中學舉行年會，改選本年度職員，選舉結果，李應生仍以衆望所歸，蟬聯會長，蔣聯翥為副會長，程成虹為財務，服務、康樂、助理各職員，並定本月十五日（星期日）中午十二時，在九龍香港酒樓召開第一次職員會議。

介紹一本名作
工商業經營法

作家宜□近將其第三本創作問世，名K．Y．K式工商業經營法，作者研究工商業經營方式，本書並附有港九各工商業名流題詞，文字簡潔，立論至為工商業經營者創業之一本最佳參考書。本報經售處：九龍各書報攤均有代售，並以最迅速傳達各地讀者，凡本報讀者可在港九或海外郵購。

中外畫報
廿四期出版

中外畫報第廿四期今日出版，本期內容：在中外一月時事欄：關於最近日人在東京撕毁中共旗幟事件，有極詳盡之述評，且附有本事件發生所在地之東京濱屋百貨公司圖片。在專欄有中共與日合作之經濟問題，外國的留學生等。本期中外月刊牛士飛彈剖析，米蘭國際商展中國館等，均屬圖文並茂。有影星圖幀小鯊特大彩色照片，甚為精美，外版光欄，有日本上野公園，沙灘故鄉，香港「鴨巴甸」等。每本仍售港幣一元，（台幣八元）各書店報攤均有發售。

私立中文校聯會
英文書法比賽
定本週末舉行

港九私立中文學校聯合會教育部推動工作，不遺餘力，相繼舉辦演講比賽、國文比賽、英文書法比賽。該會英文書法比賽，開會員學校之學生報名參加者，異常踴躍，該部主任霍逸樵稱：為各校長之請求，報名日期予以延展，因此有意參加者，仍可向該會報名。又定于本月十四日（星期六）下午二時，假灣仔告士打道華僑中學舉辦英文書法比賽。

申請入英籍通告

寓香港鄧明街二十七號二樓劉鴻翩又名海倫 LAU HUNG PIEN 又名(HELEN LAU)向港督申請入英籍若有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入籍者可憑理由函告本港輔政司署輔政司特此通知

承受啓事

原日位於深水埗鴨寮街一百四十二號地下永發織造廠，茲遷同甚麗街七十七號三樓，至原日永發廠之機器傢俬用具裝修等，茲轉讓與李冠珍女士承受，定六月十四日交易清楚，希各有關該廠之債務往來，請於期內到該處七十七號三樓辦理，一經交易後概與承受人李冠珍無涉特此登報聲明此啓

一九五八年六月十日 出讓人永發織造廠 承受人李冠珍女士 仝啓

青山藥行遺失圖章啓事

本行原日所用方形收貨圖章經已遺失作廢自即日起改用圓形收貨圖章並須經由本行經理陸文瑞君簽名方生效力各往來商號如持有本行原日方形收貨圖章之單據統請於登報日起三日內前來本行理論逾期概不承認此啓

一九五八年六月十一日 九龍青山道二六一號青山藥行啓

申請入英籍通告

住香港跑馬地成和坊二號林廣居(LAM KWONG KUI)又名(GILBERT LAM)向港督申請入英籍若有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入籍者可據理由函告本港輔政司署輔政司特此通告

茲聘請歐陽星先生為本行汽車部華經理特此通告

本行總代理美國通用汽車公司出品「荷頓」牌汽車

羅士洋行啓

汽車陳列所

香港禮頓道四十二號 電話：七一五七一
九龍窩打老道七十七號 電話：五八五零零

承頂生意告白

遵照香港法例第四十九條即防範假冒轉讓生意則例第三章通告如左

啓者香港香港仔香島道門牌一百四十五號地下招牌押生意原日係由梁水勝、劉安珍等所辦經營（以下簡稱出頂人）現願將該生意鋪底招牌全盤頂與香港多利亞城皇后大道中七十五號張光甫（以下簡稱承頂人）承受將於一九五八年七月十四日在布律端律師行交易承頂人擬仍在香港香島道一百四十五號地下用回招牌營業承頂人不負出頂人在交易前為該生意所有債務此佈

出頂人 承頂人 律師 布律端律師行啓 香港皇室行二樓

承銀主命將物業出投

下開物業定期一九五八年六月十二日即星期四下午三時在香港城多利亞城拍賣行由拍賣人蘇沙拍賣

計開

此物業坐落香港城多利亞城

香港一千九百五十八年六月七日

賣主律師施文律師行 拍賣人蘇沙 同啓

本港新聞

賭波首宗被控

被告上午認罪下午推翻 加控兩項罪名定期審訊

【本報專訊】首宗因「賭波」而觸犯賭博條例之嫌疑案件，昨晨在中央裁判署第四法庭審訊，該案乃涉及賭博前晚上演之「黑池對華聯」之球賽者。

該案之被告陳元，四十歲，住砵甸乍街廿二號四樓，番禺人，茶樓夥伴。被控於本月十日，在除灰里近水池巷，未得警務處長許可，經營賭彩，上午被告曾認罪，並表示將延律師代表出庭，結果法官宣佈將案押候二時半判決。

主控幫辦稱：當日下午四時四十分，一名警目在上址巡邏，行經水池巷時，發現被告與五名男子談話，而被告則在簿冊上寫字，警目見形跡可疑，乃上前查問，五男子見狀，即分頭散去，只剩下被告一人，被告對警目謂是商非木箱生意本件，警目取去被告之記事冊查看，發現字句乃關於賭博「黑池對華聯」球賽者，記事冊上並寫有人名，某一個人買勝一塲，讓方入球若干，及將派彩若干，警目並在被告身上搜出現欵三千六百卅三元八角，但被告指出該欵是私人者，結果被告被帶返警署落案控訴，警方准許被告以在其身上搜出之欵保釋候審。

昨上午審訊此案時，被告雖經認罪，但法官認為尚須研究關於此案控罪之法例條文問題，乃宣佈押候下午宣判。下午再開庭時，法官與法庭主控經過一番討論之後，結果，警方提出（乙）（丙）兩項較嚴性質罪名加控被告人如下：（乙）被告人同時同地，經營與博彩有關之聲明；（丙）開設賭館。法庭向被告宣讀加控之罪名後，被告不認罪，並推翻上午承認之首項罪。法庭乃予存案，并訂期本月十九日上午續訊。

至於被告人被捕時身上搜出之現欵三千六百二十三元八角，則先發還被告人，作為被告保釋之保欵。

筲箕灣四幢舊樓 業主請拆遷獲准

補償費八萬餘元

【本報專訊】筲箕灣東大街四十一至四十七號（單數）四幢樓宇業主，向租庭申請豁免租例而收回樓宇重建，已獲租庭批准。該案由租庭女法官布蘭黎及租務委員唐寶南審理，申請人邱剛才，盛興公司（譯音）東主，由麥加林律師代表，住客方面由余熙士、林元芳、關學林律師及羅士庇女律師代表。業主則師方面之報告書中指出：該樓為四十年前舊樓，擬用建築費廿萬元改建四幢六層新樓，新樓在衛生及防火設備上均有改良。

業主邱剛才向法庭陳述稱：前次該樓申請收樓之撤回，乃因上次租庭所指定之補償欵額太高，當時未有準備，而現在則已有準備，可付出較高之補償欵額云。

經租庭聆訊後，乃決定補償欵額，總數約八萬四千元，平均每一床位獲補償四百五十元，每一房間為八百元，樓下之商店，則由一萬元至一萬三千元。（尚）

虐待四歲女兒 婦人被判罰欵

【本報專訊】一名婦人，將其四歲的親生女兒毆至頭部傷，給人報警，將之拘捕，昨晨解由中央裁判署審訊，當被告被判罰欵時，她在犯人欄內大哭說：「我不想坐監，我就要死喇！」她邊哭說：「丈夫對我不好，家姑又常打我。」結果官乃判被告罰欵一百元，或入獄十四天，另簽保一百元，一年內不得再犯。被告少婦名陳傑，廿三歲，南海人，住上環四方街卅二號三樓，被控於昨（十一）日在上址虐待一名四歲女童，使其有損身體的健康。

據警方主控說：當日有人報告山區警署，謂有人非法虐待小童，乃派警往查，被告的家姑石氏（四十八歲）指被告於上午十一時用柴將其親生女兒毆打，致遍體鱗傷，於是警將女童送院檢驗，證明女童確實受傷，及有很多舊傷痕，於是將被告拘控。

警察掃蕩一毫試片

小箱內影出妖精打架 又有兩人被捕昨判監

【本報專訊】過去多次拘捕的「一毫試片」，至今仍未絕跡，警方又在前晚破獲一宗，當時兩被告見國上一大堆人圍觀之下，原來該箱口用按上電綫之小箱子，一毫按，可從小洞窺看淫褻性的圖片，警方即將兩男子拘捕，昨晨在九龍法庭控以在公衆地方引人參觀淫褻性之圖片罪，兩被告為：㊀羅滿堂，廿歲；㊁陳××，十七歲。被告認罪，結果首被告因有案底，被判入獄兩個月，次被告入獄一個月。（文）

播音 電視

香港電台：上午七時報時，時代曲。卅分國語教授。五十分時代曲。五十八分天氣報告。八時粵國潮語新聞，每日公衆活動報告。九時京曲。卅分潮州曲。四十五分各地雜曲。十時主婦須知。特別報告。卅分節目預告。歐洲粵曲。十二時報時，故事演講。卅分國語新聞，特別報告。四十五分天氣報告。一時潮州曲。一時卅分故事演講。二時粵語新聞。四時潮州曲。四十五分兒童節目。五時英國生活特寫節目。六時報時，粵國潮語新聞，特別報告。六時卅分英語教授。七時英國生活特寫節目。八時報時，粵語時事。卅分國學常識講座。九時播映電影國語新聞。十時夜曲。十一時夜曲，國語新聞。十二時全日節目預告，廣播完畢。

麗的呼聲銀台：上午七時麗的呼聲開始，天氣報告及明日節目預告，十五分天氣報告，廣州話新聞。

麗的呼聲金台：上午七時麗的呼聲播曲，報告今日節目。

新法有奇效

痔科苗梁天

本港留日痔科名醫苗梁天中醫師，自在九龍旺角彌敦道六七八號二樓設診以來，經有三年，由其首創之無痛新法，所治療之患者不計其數。該新法，無痛而能迅速痊癒根治，所用新法，痔漏患者之佳音。且醫師宅心仁慈，對貧苦患者一向減贈，更云。

良友建築裝飾工程精美快速

良友建築裝飾公司，由黃蔭創設主持，以設計新型，工料精美為宗旨，在省港澳等地經營已二十餘年。經在本港工務局註冊，業務有港九各大公司商店之建築裝飾工程，均多由良友公司承辦。最近本港大道中周大福珠寶金飾行擴張營業，亦特聘良友公司負責全部新型裝飾工程，在四天之短少時間內，聚集工人完成，其新型美化及特別迅速快捷之工程，深獲各界人士讚賞。良友公司電話：五一八七零，地址旺角界限街十五號側九五號地段。

港督夫人昨日參觀印僑福利會診所（本報記者呂攝）

港督夫人昨巡視 印僑福利會診所

【本報專訊】港督柏立基爵士夫人，於昨晨十時半前往巡視印僑福利會醫療所。夫人抵達時，由該福利會主席吳尼佑夫人歡迎及介紹各委員與夫人認識，隨即引導步登三樓巡視該所病房及醫生室各一間。夫人在該醫療所逗留良久始離去。該醫療所係于去年八月間由前任港督葛量洪爵士夫人主持啓鑰禮，距今僅九個月餘，該所醫生均係由印度遴派來港者云。（漢）

李氏宗親會新會所 定期九月開幕

分由李有璇李葆葵啓鑰頒獎

旅港李氏宗親會，假前日下午七時，假座廣州酒家召開理監事聯席會議，出席者李耀祥、李振南、李崧、李鏡衍、李福球、李世倫、李耀洲、李榮邦、李劍琴、李耀鏘、李傳鍔、李福興、李恩鑫、李達材、李伯鑄等廿餘人。由副理事長李崇彝主席，致開會詞，通過上期議案及上月財政報告事項。（討論各項提案：㊀購置殷頓大廈之新會所，下月底可交樓入伙，決議定期九月廿日下午三時，舉行新會所開幕典禮，由理事長李有璇主持啓鑰及太平紳士李葆葵主持頒獎。

番禺會所今日大會 選舉職員頒徵求獎

旅港番禺會所，因滿期，經發出選票，由各同人選舉新任職員現任值理職員任期告滿，經發出選票，由各同人選舉新任職員。㊁劇樂研究組擬舉辦劇樂補習班，招收學員，決議原則上通過。

油蔴地街坊會 下月遊河

油蔴地街坊福利會第七屆理監事自就職後，對會務與革及增強會員坊衆感情，均落力以赴。茲悉：該會現定七月十二日舉行遊河會，歡迎會員坊衆參加，屆時將有各種遊戲及節目演奏助興，參加者可到該會報名。

陳氏宗親會 新舊任交接

陳氏宗親會前（十一日）下午一時在會所舉行第二、三屆新舊職員交接典禮，到有陳方、陳魚池、陳樹桓、陳彥文、陳亮明、陳少泉、陳鼎軒、陳伯翔、陳緒安、陳旋就、陳德明、陳明球、陳華臻、陳鐵一、陳汝民、陳年柏、陳瑞球、陳照英、陳顯茂、陳澤民、陳炳坤、陳警魂、陳漢、陳竹木、陳賢泉、陳季琦、陳友耀、陳宗成、陳英祥等多人；會後茶會聯歡，情形熱烈。

香港商業登記費 被告之兄代其還欵

稅局職員輕判簽保

【本報專訊】本港地方稅局一名三等文員，住新馬路道，被控兩項罪：（甲）曾受人交託三百元，代付商業登記證費；（乙）曾受人交託二百元，代領取商業登記證，但彼於本年二月廿六日在干諾道中馮氏大樓（商業登記局地址）將該欵吞沒，作為私人用途；（乙）本年三月三日，在同樣情形下，吞沒婦人黃桂鳳交託代領執照之二百元。兩項控罪，昨在中央裁判署一度提訊，押候審訊。被告之兄代其還欵五百元，結果被判簽保。（漢）

國泰將用新機 航行遠東各綫

【本報專訊】國泰航空公司，將於本年七月上旬，採用剛由美國道格拉斯廠運到最新DC6B型客機在遠東服務。服務航綫，係採用巡迴方式，由香港飛馬尼剌、曼谷、新加坡、西貢及吉隆坡。其他各綫，將以更改良方式伸展，由馬尼剌而至西貢。該公司總工程師、安寶、吉隆坡、永珍及拉泰航空公司業由美國購買該型性能，甚為滿意。國泰本港公司購買該機，將為國泰航空公司之一，本港旅遊界及貴賓、泰國首相及各界人士等之一個旅大會（杜）

父親節窗櫥陳列 鴉路牌用品暢銷

還來風氣所趨，港九仕女向各商店以應父親節來臨，選購衣着及日用品甚忙，按六月十五日（星期日）係父親節，圖片中年青少女在永安公司搶購鴉路恤衫及其他日用品之情形。據悉：鴉路公司本屆舉辦父親節櫥窗陳列比賽，選定其中兩家陳列最佳之代售商店，頒給獎品，以資鼓勵，並敦請社會名流三位任評判員，優獎之兩家代售商店，日後另行報端公佈。

關心餐廳 昨日開幕

本港飲冰業巨子文歐陽廣、與鴻共二九號創設關心茶餐廳，彼等早經營有等，昨又在德輔道西三二九號創設關心茶餐廳，彼等早經營有陶風、美利風、雙麗陶風、美利風、雙麗、廣源茂等冰室，分設於港九各地區，以「啡香餅靚」為號召，昨「關心」開幕，各界到賀者數百人。

殷商方日榮 出殯哀榮

【新亞社】本港殷商、前東華三院總理、港九樂善有限公司總理方日榮先生，因病於本月八日壽終，於昨日下午四時在萬國殯儀館大殮，四時半出殯，安葬於華人永遠墳場。方氏生平交遊甚廣，昨天前往致祭者達千餘人，送花圈及親臨執紼者計有：關祖堯夫婦、何善衡、何添、梁植偉、陳宗桐、鄧肇堅、李玉堂等數百人，極備哀榮。

社團動態

東區婦女演王昭君 十四起門沽座劵

預售劵劃位定於十五日辦理

東區婦女福利會，定本月十六日（星期一）晚間，假座灣仔大道東香港大舞台重演七彩粵劇「王昭君」，仍由原班人馬分別飾演六大粵劇中人，由於經多月不斷苦練，預料唱做方面當較首次在利舞台公演時更為嫻熟。本次廉收座價，使能普及各界人士均能入座欣賞，所得收入，悉撥充該會托兒所基金及福利經費。該會籌劃組演出委員會，昨日上午十一時召開會議，商討有關工作。決定關於由各執委預售座券，定十三日下午二時至五時，請各執委返會報告經售成績，以便計算。關於座券，分卅元、廿元、十元、五元、四元、三元、十元、四元、五元，現仍剩餘十一時，由十四日上午十時起，在香港大舞台票房門沽。各座劵劃位，則定十五日上午十一時，在戲院開始辦理，十六日晚演出時，推由吳若林夫人任前台主任，何鴻波夫人任後台主任，鄭中鈞夫人、劉文軒夫人任正副執委，由余鐙擔任票務主任，並由余鐙兼負責接待工作。

棉業商會獲准 改為有限責任社團法人

並特准收益免稅

香港棉業商會，經政府核准為有限責任社團法人，收益得以免稅。該會為本港棉花紗布工商界之團體，近年會務發達，會員大會議決改組為有限責任社團法人，前經呈請香港政府審核，現經港督特別批准，根據章程所予責任，每一會員所須負擔最高責任僅為十元而已，該會並經決定免稅，該會全部收益，經獲定永遠會員會費為三百元，普通會員入會費為伍拾元，每年會費叁拾元。

據該會負責人表示：該會既已蒙准為有限責任社團法人，組織臻於健全，自應擴展業務，為本港棉紗工商業謀福利，該會除繼續出版「香港棉業年報」（第四回已付印）外，並訂立多種發展會務計劃，將陸續付諸實施。茲將該會經港府立案之董事姓名如下：龐鼎元、馮漢柱、徐相平、應鶴山、陳大偉、羅達群、麥民生、廣福等八人，該會現通訊處設在怡和大廈九樓，電話三三二九二。

筲箕灣街坊會 今晚節育講座

筲箕灣街坊福利會婦女部主任李陳非所舉辦之婦女講座，商得家庭計劃指導會於今（十二）日下午七時，派員到西大街南華學校演講婦女節育問題，使一般婦女明白節育是怎樣一回事，其作用及意義何在。該會為使多些聽衆領悟起見，特印就入場劵，分派與各工廠及鄉村婦女，持劵到聽，至於無劵者亦歡迎自由參加，但非經請函，祇適合婦女，男界恕不招待，報界採訪，亦請派女記者前往，使演講能進行無礙。

港九中醫師公會 籌建永久贈醫所

港九中醫師公會，定今（十二）日下午四時，假座英京酒家召開同人大會，除報告會務書覽年結外，推聘義務核數師外，隨開選舉，產生下屆新員，該會日前擴大徵求會員，在各同人努力下，頗有良好成績，同時於今午舉行頒發徵求獎品，晚間聯歡宴會，已通告各同人踴躍參加，屆時當有一番熱鬧盛況。

該會歷年舉辦贈醫贈藥，深得社會稱頌，惟以贈醫贈藥工作繁多，現在會址，深感不敷，昨為籌港永久性醫所，俾利求診大衆，即晚決定舉辦醫國術遊藝大會，公推佐京北為大會主席，陳存仁、陳建邦為副主席，陸鏡榮、夏國為顧問，常務理事許報為總務主任，耿德滄為宣傳主任，阮海天為稽核主任，陳澤明為交際主任，周廷英為財政主任，弘守仁為文書主任，此外，並推陳竟吾為徵求委員，全體理監事為委員，復定七月起徵求會員，由七月十五日，開始贈醫贈藥云。

舞廳工會 開會員大會 選出新職員

【本報專訊】港九舞廳工會，十日在九龍彌敦道港九工團聯合總會大廈召開第六次會員大會，及選舉第七屆理事，出席會員二百餘人，勞工處及工團總會亦遴派代表參加。大會由下午一時半開始，首由主席陸冠春致開會詞，由勞工處代表杜松齡、溫五一、林和甫致詞，分別報告會務、財務、綱精誠團結，爭取自身應享權益。工團總會代表馮海潮致詞時，勉勵各會員加強團結。其後會員多人相繼演講。會後繼續選舉及茶會招待，大會並通過修章，會員入會費改收三元。茲將第七屆理事列后：理事長：李鵬、羅瑪，溫五一（發），財務：程伸，組織：杜松齡，交際：梁國樑，福利：朱偉榮，宣傳：闕志強、麥若春，調查：羅瑪（發），婦女：鄭耀明，教育：梁彬，核數：黎瑞年。（發）

中藥業工商界 籌備祝神農誕

每年一次隆祝藥皇神農先師寶誕，港九中藥業工商界，如中藥熟藥總工會、中藥聯工會、聯誠工會等團體，正加緊籌備。現悉：港九中藥熟藥總工會，本年聯同各中藥成藥出品廠商界行擴大隆祝之聯歡會，已定六月十四日下午五時，假座九龍青山道二〇二號醉月樓三樓舉行。是日大會主席團已推定成藥出品廠商方面由劉玉堂、劉熙、萬如等擔任主席，工會長陳麗仙、熟雜工會鄭英等擔任。是日五時聯歡，八時聯歡敘餐，行禮并演唱助興樂團助慶。

新界婦女會 籌辦縫紉班

新界婦女會，為展開婦女福利工作，已決定先行籌設縫紉班，藉以訓練婦女有自立技能，選定在元朗區洽商，及必要場所，由會方撥出開辦費用，及由熱心委員、外界友好捐出衣車及縫紉機等，並推選羅伯泉、黃秋茂、陳壽、邱燕錦、歐陽燦秋、黃商金秋、張綺麗等六位委員負責起草計劃章程及招收學員等事宜。該會擬先開辦一區，如參加學員有十五人即行開課，每月收費二元，至二十數，將來辦理成績良好時，當再行繼續開辦其他各區，該縫紉班一俟籌備就緒，可即招收學員。

風濕內科中醫 周達文

體弱風濕

按症配藥直透筋骨氣血，一服見功立即保證斷根。手脚筋緊，痛腫酸痺無力。胸背筋緊，痛醫眼喘痰多。頭頸筋緊，痛刺暈眩失眠。

補脾健骨。同時治汗，痠脚手除酸，使補精力直透血氣，壯筋骨。四代祖傳丹方，按脉配藥，消小便，止頭痛，數安神，無夢遺，不忘，不遺，精力足丹田。補血氣之功效，並行。診症：九點至一點在旺角彌敦道六百三十二號樓下。

台國光足球隊 今日首戰肉行

六時在加山上演

台灣國光足球隊，應港華師範邀港，定於今天下午六時，在嘉山南華球場首次出師，對港九肉行隊，不收門券，歡迎球迷參觀。

國光隊的技術水準，雖比不上本港的甲組隊伍，但也年富力強，朝氣勃勃，預料有良好的演出。至肉行隊則為本港有名氣的隊伍，在熱心僑界羅球等領導下，於年前赴台灣參加「介壽盃」足球賽，榮膺冠軍，隊中擁有吳祺祥、利國偉、梁桂康、陸文滔等好手，攻守力平均，將予客隊嚴重的威脅。

（又訊）港九肉行持平工會足球隊，為歡迎國光足球隊，特於今晚八時，假座金龍酒家，設宴招待台灣國光足球隊，並邀體育界有關人士作陪，預料屆時定有一番熱鬧。

茲將今天主客兩隊陣容列次：

（國光隊）領隊：金嶽樹、陳家駒，顧問：劉振濟，管理：周本淦。

黃真、劉九雄、徐純昭、蘇傑錫、唐炳光、徐繼坤、伊鳴、陳鍵成、劉嶽方、王國吉、李之天、余耀、張仝。

（肉行隊）領隊：許銓，領隊：吳景晃；教練：伍潘，顧問：陳非、羅球，隊長：吳國華。

陳光漢、蔡鎮、陳晚成、蔡家坤、陳利國、杜杯海、吳祺祥、陸文滔、梁桂康、余國全、梁振煇。

昨華人足球聯賽 鴻泰挫大坑 愉園勝東方

華人公開足球聯賽，昨天繼續在掃桿埔政府球場燃起戰火，場面熱鬧，觀眾相當擁擠，兩場賽事結果，首場鴻泰勝大坑三比一，尾場愉園勝東方七比零。

首場鴻泰對大坑，前者為勁旅肉行隊的班底，在領隊許銓督導下，全隊士氣旺盛，上半場先後由馮偉德、陸文滔各射進一球，以二比零佔先。下半場混戰未幾，鴻泰由鄭孫偉光近射建功，成三比零遙遙領前。其後大坑極力反攻，由馮紀光得機射回一球，打破光蛋，結果鴻泰以三比一擊敗大坑。

尾場由愉園對東方，愉園老牌軍由戰列常、黎紐賢領導，旨在訓練人材，它全隊人材及實力凌駕於東方之上，在予取予攜下，淨勝東方七球。東方純粹「學生軍」，雖「波齡」尚幼，但作戰精神良好，雖敗猶榮。愉園建功者為李國榮、鄭嘉康各兩球，許冠英、陳雄三球。茲將昨天兩場參賽陣容列次：

（鴻泰隊）杜錦、麥洪平、劉利國、倪世傑、陸文滔、孫浦光、杜成、王海、馮俊榮。

（大坑隊）何國興、馮紀光、馮祖魂、馮耀雄、劉光明、李來、馮良、張國強。

（愉園隊）張關、李榮心、陸國光、胡國良、劉洪、張兆和、吳偉雄、鄧家廉、梁永濤、陳友榮、甘英。

（東方隊）張洪、劉洪、方兆光、陳彪、蔡鈞、連應、李彼、林英、關日。

籃聯銀牌淘汰賽 定十八開鑼 賽程編定不能更改

港九籃球聯會比賽小組，於昨日下午七時半，在修頓球場大廈召開會議，討論關於特別銀牌淘汰賽事宜。出席者：張耀榮、謝心如、鄧佩雅、吳康、黎康、鍾歌麟、吳欽等。

計參加特別銀牌淘汰賽隊伍，男子組共十三隊，女子組六隊，並定於本月十八晚揭開戰幕。男子採單淘汰制，女子則採雙淘汰制。昨晚即席抽簽編定秩序如次：

（男子隊）南華、鐵城、珠江、東方、海濤、幸運、中健、自力、公民、中青。

十八日：（七時）鐵城對珠江，（八時）南華女對海濤，（九時）東方男對海濤。

第二日：（七時）幸運對中健，（八時）公民女對中青，（九時）自力對公民。

第三日：（七時）南華女或海濤女對中青女或公民女（負方比賽）。（八時）中青對南華，（九時）南華對（勝方）。

第四日：（七時）順聯對鐵城或珠江，（八時）永康女對公民或中青，（九時）東方或海濤對幸運或中健。

第五日：（七時）...

特別銀牌淘汰賽因爲賽程的原故，秩序不能更改，如不依時到場作棄權論，會員若然未擬妥轉會手續，則作不合章程論，其手續須在開賽前辦妥云。

我亞運隊領隊 張錦添昨返港

華人足球聯會主席張錦添，昨（十一）日自台灣乘國泰航機返港，於下午一時抵達，友好中到機場迎迓者有鄭康、林國珍、梁作楨、許凱如、廖偉、陳克夫、區永年、陳天錫、何池、李樸非、張騰、潘行耕、鮑澤珍、伍鎔鈺、溫錦才、何鏘、林雅平、伍淑夫、蔣照銘、張錦勳、謝熾、鍾梁本添、體育界人士及各校學生共十餘人。張氏係「亞運」會代表團副團長，與張理事長錦添，為領自由中國足球隊出席遠運勝利而歸，擺脫「遠征」之影響。

排球聯賽結束 今晚頒獎 加插兩場表演賽

港九排球聯會主辦公開排球聯賽，經已完竣，定於今晚在九龍伊利沙伯青年館舉行本年度排球聯賽頒獎，到時由排聯主席余森燕夫人主持頒獎禮。今晚秩序如下：

頭場七時半，（女子組）冠軍聖士提反對聯隊（低網式）；次場八時半，（男子組）冠軍巴士隊對聯隊。

至今晚兩場表演賽，相當可觀，因港球好手剛從日本參加亞運回來，各球員都經過了一個時間的操練，必有更純熟的技術，以飫球迷。兩隊名單如次：

（冠軍巴士隊）教練黃伯權。

黃康、劉華、阮景、鄭國、莫慶齊、梁宋、陳伯銳、黃景春、陳卓瑋、黃振棋。

（聯隊）領隊：馬兆華，管理：吳欽鎏，教練：陳虎。

李梅烈、何元池、馬英揚、陳澤洪、何樹之、陳永淼、李余紹康、黃德佐、李揚、林偉、劉宗、黃景周、陳少陽、何紹成。

學藝消息

△伊利沙伯青年館主辦第五屆「女學生」學界籃球賽，昨晚有三場賽事舉行，

南華田徑部續辦 暑期訓練班 昨日選出各部職員

南華體育會田徑部，於昨日下午六時，假會所舉行首次部務會議，並推選各部門職員。出席者有：李惠和（主席）、柏寨、梁民平、馮元亙、衛君、陳啟、許鍾照、黃少偉、潘振邁、顧琨、許榮、吳驥、李國榮、黃心維等。會後，即席議決下列各事項：

（一）推選正副主任、秘書、教練：李惠和任主任，趙運、司徒光為副主任，（二）推定田徑部場地管理小組委員，推由馮元亙、黃紀倫、李偉順、黃天樹、顧運、黃榮南。（四）關於暑期田徑訓練班，一致通過繼續辦理，並推定主任李國根，黃運率負責辦理，由本月廿日開始報名，七月廿日開課。（五）增聘李淑嫻、吳京、鄭黃安三女士為田徑部委員。

國際高爾夫球賽 我國已決定派四人參加

【合北十一日泛亞社電】第一屆「艾森豪杯」國際業餘高爾夫球賽，定今年十月在羅馬舉行，為時四天。中華全國高爾夫球委員會，已決定派四人參加，已決定之三人爲張東鋒、寧康松、陳亦。另一人擬自香港華僑業餘高爾夫球選手中選出，但旅費自備。

金銀游泳場 十三日舉行 首次水藝會

西環金銀游泳場自開放後，每天到場泳客頗衆。該場今年全部改革，用科學方法開井取水，供應不絕。又聞該場定於本月十三日下午七時舉行本年度第一次水運會，全部獎品，均由該場各泳團長陳設報効。茲將比賽項目錄後：

一、多泳團二百尺四人接力，二、男子五十公尺自由式，三、女子五十公尺自由式，四、男子二百公尺蛙式，五、女子一百公尺蛙式，六、七、女子五十公尺蝶式，八、男子一百公尺背泳，九、女子一百公尺背泳，十、男子二百公尺自由式。

以上錦標賽均由卡爾登九龍酒店供給。

華聯以一比十慘敗 隊何以慘敗？ 幾位教練發揮意見

華聯何以會輸一比十的紀錄？昨日筆者曾分訪幾位教練，找尋答案。茲綜合他們的意見，向讀者們報導：

他們首先指出選陣時過早的缺點，因爲後防的羅北和高保強，均不能保持其水準。羅北之走下坡，於亞運會時已可見到，至於高保強之面前補位務決，由於其足不足，其最後之面前補位務決，也因沒有「標」力，和不足應付九十分鐘之體力的關係而告消失。在前晚作戰中，僞釘着黑池中鋒陳利，完全沒有作補位爲。

再加以華聯陣比大敗，最主要因素仍是大家在賽前均認為希近，一球一球的帶入禁區射入。

不過，華聯陣之大敗，最主要因素仍是大家在賽前均認爲有項錯誤的思想，使到華聯不但以輸極少過後助守，就是左右中衛，也拚命上前助攻。這一來，在黑池反攻之時，希近乃利用華聯中衛未及返防，使用其個人之優異技術，連下三城，因而打擊華聯士氣至大。

如果華聯於開賽時，便採用密密防打，以陳輝洪返防與高保強踢中堅，而鄧傑、司徒堯、高保強，後守左而補位，成一鐵三角，則華聯未必不輸，但相信絕不會輸一比十之慘。

其實，黑池對華聯之第一仗，黑池後防，非有快速之推進，實不易破其防衛線，尤其是在下半場時，連攻到禁區地帶，也有困難。這一過程，大家亦已看清楚，倘若華聯採用密集防禦，再行以快速進攻，其戰果相信會大不相同。

所以，他們的綜合結論，是黑池隊實力當然高於香港，這是無可諱言的事實。可是，如果華聯一開始即採穩紮穩打，大家多走一步，雖然是輸，也不會被黑池打到蹄疑氣，予取予攜也。

圖片說明 菲律賓中華體育協會團長事長馮廷猛（中），於昨日乘民航公司客機，由台抵港，作數天之遊覽，然後返菲。圖爲施氏抵港後與歡迎者在機場合攝。（民航公司圖片）

校際游泳賽 十四日決賽

【本報專訊】聖保羅協會與港泳聯會合辦的第十屆校際游泳錦標賽，已於本月七日全部預賽完畢，大會定本月十四、十五兩日下午二時，假西環鐘聲泳池舉行最後決賽，全部廿九個項目爭霸，由十三間學校七十七名學生游泳好手互較高下，門券收一元二角，預料本週末鐘聲場中，定有一番熱鬧。本月十五日，將敦請郭贊夫人臨場主持頒獎，想屆時當有一番熱鬧場面。

全部決賽完畢，大會在上週末舉行四項預賽，各組實力已大致顯明，中學男子組，以蘇幼、新法兩校實力最強，蘇幼黃勵輝、羅國興、吳祺成，新法劉定平、溫兆明、尹炳光、大同中學殷海珊，均個中好手。溫兆明在百公尺自由式及百公尺蛙泳，將與尹炳光、蔡勵發競爭百公尺蛙泳冠軍。八百公尺自由式兩項，必將由劉定平在百公尺背泳、大同中學殷海珊一枝獨秀。可望在百公尺兩項蛙泳高踞盟主。新法兩項接力泳，亦可望奪冠。

至於中學女子組，擁有吳潔珍、曾潔貞、張敬華、區婉玲、協恩鄭孫娣，並有聖芳濟如梁沼冰，除詩思、曾鳳文，均個中好手。百公尺自由式兩項由梁沼冰將在二百公尺蛙泳...和百公尺...聖芳濟各必非其敵。新法實力平均，小學男子組，亦以新法及聖芳濟各實力較強。

首日秩序

第一日決賽秩序編定如下：

㊀男子中學組一百公尺自由式：羅國興（蘇幼）、何澤新（新法）、溫兆明（新法）、周大正（聖士提反），陳啟雄（蘇幼），鄧孫威（新法）。

㊁女子中學組一百公尺背泳：區婉玲（聖保祿），蔡詩思（聖芳濟各），區婉雲（協恩），陳錦娟（新法）。

㊂男子小學組一百公尺自由式：姚國光（新法），梁錫桑（新法），吳偉麟（新法），劉定強（蘇幼），陳國雄（聖保羅小學），黃炳麟（新法），陳國賢（蘇幼）。

㊃女子小學組一百公尺自由式：邵鳳霞（馬利諾）。

㊄女子中學組五十公尺蝶式：吳潔珍（聖保祿），梁沼冰（聖芳濟各），劉麗芬（新法）。

㊅男子小學組一百公尺背泳：姚國光（新法），吳偉麟（新法），陳德生（新法），黃振暉（蘇幼）。

㊆男子中學組八百公尺自由式：陳國器（蘇幼），周守袞（漢華），黎紀萍（蘇幼），彭照世（新法），吳祺光（新法），龐仕炎（蘇幼），鄭季聲（新法），莊英（新法）。

㊇女子小學組一百公尺蛙式：趙霜霜（馬利諾），鄧鳳娟（瑪利諾），張寶興（聖芳濟各），邵群標（聖芳濟各）。

㊈男子中學組二百公尺蛙式：楊偉成（蘇幼），殷海珊（大同），譚振華（蘇幼），潘志寬。

㊉女子中學組一百公尺自由式：陳愛蓮（聖芳濟各），梁沼冰（新法），張敬華（聖芳濟各），曾鳳文（協恩），吳潔珍（聖保祿），區婉玲。

㊀女子中學組二百公尺蛙式：蔡小雅（聖芳濟各），鍾鳳玲（聖芳濟各），曾潔貞（協恩）。

女子中學組二百公尺四人四式接力泳：新法書院、蘇幼學校。

次日秩序

第二日決賽秩序如下：

㊀男子中學組一百公尺蝶式：陳國器（蘇幼），許金坤（新法），唐振華（培新），薛宇鑑（蘇幼），梁啓泉（新法），吳康如（蘇幼）。

㊁男子小學組一百公尺蛙式：梁錫桑（新法），杜炳釗（新法），薛宇鑑（蘇幼）。

㊂女子小學組五十公尺背泳：邵鳳娟（瑪利諾小學），趙霜霜（馬利諾）。

㊃男子中學組一百公尺蛙式：殷海珊（大同），黎文光（漢華），關文光（新法），蔡燦坤（大同），劉定平（蘇幼），溫澤明（新法），楊偉成（蘇幼），王逸民（漢東）。

㊄男子中學組四百公尺自由式：曾紀萍（蘇幼），尹炳光（新法），何漢新（新法），吳祺光（新法），彭照世（蘇幼），區守袞（漢華）。

㊅女子中學組式百公尺蛙式：鄧照貞（聖芳濟各），徐曼儀（協恩），陳鏡華（蘇幼）。

㊆女子中學組蛙式百公尺：鄭照貞、徐曼儀（聖芳濟各），曾鳳文（聖芳濟各），張寶興（聖芳濟各），梁沼冰（新法），曾潔貞、邵群標（聖芳濟各）。

㊇男子小學組五十公尺自由式：陳桂棠（漢華），陳國雄（聖保羅小學），劉定強（蘇幼），梁啓南（新法），陳國賢（蘇幼）。

㊈女子小學組一百公尺自由式：祁鳳麗（馬利諾）。

㊉男子中學組一百公尺背泳：鄧漢威（新法），劉定平（蘇幼），許金坤（新法），陳理（蘇幼）。

女子中學組四百公尺自由式：區婉玲（協恩），區婉雲（協恩）。

男子小學組五十公尺蝶式：杜炳釗（新法），吳康如，梁啓南（蘇幼）。

㊀女子小學組二百公尺四人四式接力泳：馬利諾書院。

㊁男子中學組四百公尺自由式四人接力泳：漢華學校、新法書院、蘇幼學校。

㊂男子小學組二百公尺四人四式接力泳：新法書院、蘇幼學校。

㊃女子中學組二百公尺四人四式接力泳：聖芳濟各、新法書院。

建築費五十億日圓 日計劃建築

【東京十一日中央社電】世界第一座完全蓋有屋頂的棒球場建築計劃，已於九日宣佈。日本電視公司總裁正力松太郎，在記者招待會中宣佈，計劃在新宿興建之，預計一九六一年可以完成。該球場能容納八萬觀衆，是全世界唯一在一切氣候之下可以適用的球場。

青年會續辦游泳班

九龍青年會每年夏季，爲適應一般社會人士需要，擬舉辦游泳訓練班，今年報名參加者過千人，情形非常踴躍。期間，爲適應一般社會人士，及青年會今年繼續舉辦，分三期開課，第一期六月十六日，第二期七月廿一日，第三期八月廿五日，每期一月，班別分：少年組、成年組、婦女組，各組又分第一、二兩班，因參加人數衆，故各班訓練時間不同。

菲青與高棉 兩籃球隊一去一來

菲律賓青年會女子籃球隊，在菲作賽完畢，收穫成績良好，該隊已於昨日乘機返菲。又高棉籃球選手隊，在南洋各地作賽，已預定於昨日抵港，在港作兩場比賽，但日期未確定，但因港中場地不合，不能在港作賽云。

小球世界

△香港小型足球總會主辦第三屆依波路盃小球淘汰賽，早已結束，全部比賽，冠軍飛牛隊，亞軍肉行隊。賽會定於今日下午六時，假鰂魚涌球場舉行頒獎典禮，並加插冠軍與聯隊作一場表演賽，屆時請東華三院總理余日華主持頒獎，賽後由依波路公司總經理常耀洲，並在鼎園酒家設宴招待小總職員、體育記者及各有關人士，屆時定有一番熱鬧。茲將兩隊陣容列下：

（冠軍飛牛隊）中國領隊：陳汝信；管理：趙一鵬，隊長：關志平。

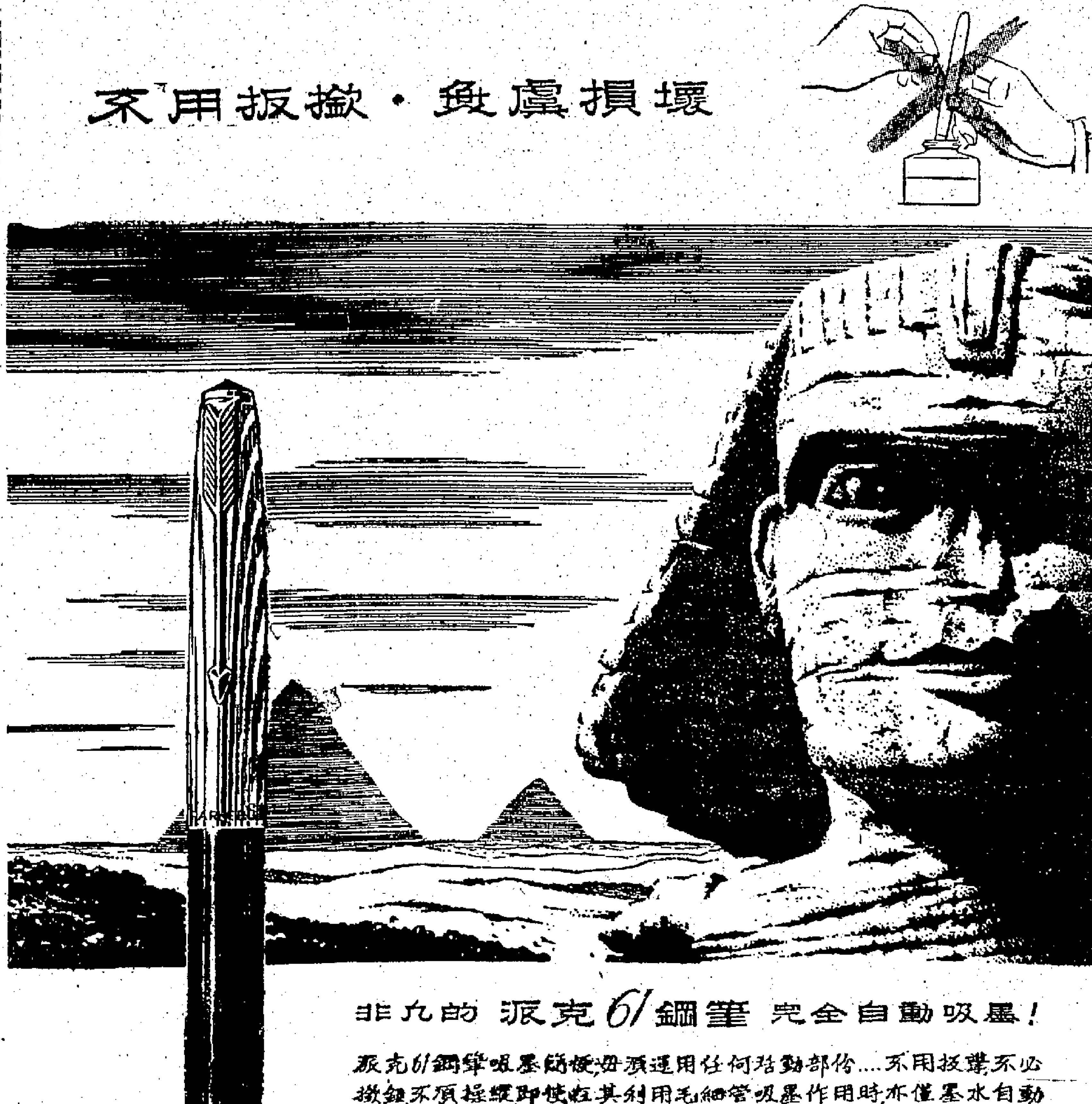
（聯隊）領隊：陳豫，菲利國、梁偉雄，蔡澤銘、陳民、陳文熙，梁家俊、彭洪、吳鑑，陳國祥、何傑、吳潤芬。

△香港小型足球總會，昨於上月卅日召開會員周年大會，選出歐陽祥、歐陽根、賴超、汝榮、鍾偉堂、路錦忠、泉龍、林伯泉、鄺漢、陳炳鑫、鄧峻、劉秋、陳榮、朱德、梁滔、梁錦珍、十五人，為第十二屆新執委，並由執委互推會長各部門職員，尚未選出正副主席等。該會定今日下午七時，假會所召開執委會議，商討新屆執委依時出席。

△第三屆赤柱區小球聯賽，今日又有兩場賽事，在該會球場上演：下午六時正，赤鴦對西山校，七時正，東山對航海B。

△九龍小型足球總會主辦第六屆「九龍盃」公開小球聯賽，今天有兩役在亞皆老街球場交鋒：下午六時正，中興對坪寮；七時正，中健對合如。昨天兩場賽事，結果九龍魚欄勝尖背B（六比二），星勝日出（二比零）。

壞損慮無・撳扳用不



非凡的派克61鋼筆完全自動吸墨！

派克61鋼筆吸墨簡便毋須運用任何活動部份……不用扳撳不必撳鈕不須旋螺即使在其利用毛細管吸墨作用時亦僅墨水自動上昇而已派克61鋼筆經特別設計構造品質精美可靠耐用。

派克61鋼筆吸墨時更具自動清潔作用且絕對防漏其獨有之派克電力磨光筆咀永保書寫暢順流利請試寫以自證此新筆之其他多種傑出優點——誠舉世無匹之筆中極品也！

新派克61鋼筆

欲使派克61鋼筆得到最美滿卓越之書寫效果請用派克"快乾"墨水。

總代理：石利洛洋行 歷山大厦八三一室

6-6142

Jantzen

美國「贊臣」男式游泳裝

合身・大方・實用

© JANTZEN

各大公司均有出售

Sole Agents:

D. B. SPARKS & CO

玉芙蕖

一、

玉芙媽在揉着自己的昏花倦眼，打量着掛在壁上的時鐘，似乎是把時鐘定了一個神，手裡的活計，一時都要忘把了。她一個阿欠，消瘦而又帶着蒼老的面孔上，充份表現出疲勞的神態。

「媽，去睡吧！」玉芙意識到他媽媽的精神已不濟了。然而縫紉機轉出了軋軋的音響，仍然不斷地從玉芙的足下傳播出來。

「不，我不累。」玉芙媽仍要強調着自己能力，她好像是一個老於道路的人；不，這是不得已而爲的——飢餓的鬥爭。

「趕快造好了，明早才好交回他！」玉芙媽補充上這話，可是不由自己的又張着嘴巴，再來一個阿欠。

偶然軋軋的縫紉機聲音停住了，玉芙把頭轉移向側面的壁上，像是對自己說的，又像是向有所懷疑的說：「又兩點多鐘！」

軋軋的聲浪到底是靜寂了，和睡着了的大地一般的靜默；那僅有的聲音，是鐘擺所送出來的——滴、滴……。在沉寂的黑夜裏，更加顯出了這單調的滴聲。

「媽，喝水不？」玉芙提起了放在桌上的水瓶，輕輕地倒出了半杯開水，本能地淺溢了自己的嘴唇。

「不用了。」玉芙媽微微地搖一搖頭：「倒算得起了！不然，怎可以對得起吳先生，他對我們這般關心呢！」她還露出了一陣滿意的微笑；很快，又消失了，從新去意味着另外一個情景。感情上意外地體驗了很多，減退了剛才勞頓的心情。當然，她正發現了一種新的感覺；若情形並不壞，往時自己所想像那般的可怕，生活下去，也許不至會永遠無望的。並不是自己老天真，人總要有點希望，自己也老了，還活得多久！不過，玉芙還年青呢！好好歹歹，也希望她母子能夠安定地生存下去，這一種期望，她認爲今生今世的；唯一慰藉的心事。在從前，她原是很勇氣去想它的，不過，近來卻有點不同了，自覺有條件去想它，也並不認得是一種自我陶醉。

「玉芙，天快亮了，你睡吧！吳先生是早又要來的。」玉芙媽帶着疲倦卻又不乏活的精神，催着女兒去休息。她估量到天明以後，那位大發工廠的主人又會來取回活計，和從新送來一批。因爲這情形，差不多成爲慣例，吳先生總不會遲到，有時還坐上兩、三個鐘才離去的。

房子裏一點光都沒有了，時鐘依然滴滴的響着；這微弱的聲音，它的衝動力卻十分厲害，能夠隨了人們的腦子裏，一點也不同情她們的疲乏；誰可能地漲動了她們母女的思潮，撥動起她們的回憶。那簡陋的床板，一次一次的發出聲響，這倒難怪，怪的是她們過勞之後，反而總不上眼睡。

「素芳這人真不受用，託她查訪若明消息的信，三次四次，老是不見回音！」玉芙媽明白了女兒還沒睡着。的確，若明失踪的事，發生迄今，不覺已經三個年頭了。無論怎樣的尋訪，終是一點兒下落都沒有。「唉！」玉芙發出了深深的歎息：「這事老是不明不白，就算生生死死，倒要弄個明白！」她沉痛着嗓子說。

「這也難怪素芳的，當時我們想盡了辦法打聽，機關也不知跑過多少次，結果還是得不到甚麼答覆！」她永遠憶念着那幾位機關人員都以差不多的口吻回答她：「放心吧！這大的人，難道還會迷失嗎？候佢自會回來。」

至於用甚麼辦法去訪尋，都已經試過了，最低限度自己認爲想不出更有效的法門，去找尋她的丈夫。所以，要解答這一段無頭公案，實在絕對困難，絕不能怨得自己的同學。她曾經想過：家產雖然破落，但若明絕不會因此而拋棄自己的；根本這不是能力所能挽救的問題，是與人無尤的；並且，若明的性格素來是達觀的，比較任何人都要曠達，正所謂：提得起，放得下的人。

她進一步檢查自己：自從結婚以來，足足十年，和若明相處的時間，也有七個足年，向來並沒有不愉快的事情發生過，總得上是一個美滿家庭。他要拋棄自己，是絕無可能的，更沒理由丟下他珍同生命的孩子。

即使是遭遇到意外丟了生命，那經過了這久的三個年，也該有個着落，但這事又不像。

綁架嗎？更沒有理由，我家已經破了產，這是人所共知的事，世界上那有這種蠢賊；而且，這種事在那時都已絕跡。然則碰遭了大海裏送了命不成？不，在他失踪那天的早晨，並沒有說過離家別去，他向來的行徑，絕不會瞞住人去幹事的；何況，那天出門之前，明明是說去辦事。

這件事對於玉芙，確是一個謎，只他倆不幸的情況上說，自然是希望丈夫仍有的活着；即使在當前受盡了很大的挫難折磨，總算終有個團圓之日，重燃起幸福的火焰。

玉芙不但不算是一個堅強的女性，在生活無着的那劣環境前迫之下，扶老攜幼來到這地，於從前的親友都中斷了消息。在這個不平凡的時代裏，稱了難于若是不平凡的事。但現人海茫茫；哪在樓梯間和吃饅包皮的生活漸漸也成了習慣。將來怎麼樣？在當時真的是不敢假想下去，好像要自等着命運來安排，支配這三代的存亡。

到底她是一個有頭腦的女子，更加上大時代所賦予的人們毅力，她不會落個無抗拒那去擺人生的波折；她更有那份天賦那無情的苦難。從此後，勝利地渡過了這個挑自食其力的苦難工作，不但可以活自己，而且在極端的苦境下負擔了她們的生活的責任。當然，她的媽也要瞞她自己做她可能做的活計。

「古語說：皇天不負好心人，若明要報兒沒犯什麼罪過，縱想不到會弄到這田地！」玉芙媽好像要例的。善有善報，惡有惡報的教條，在思想上就要翻案。

「也許不知走上什麼歹運吧！弄到一家不安，還流浪到這裡來！」她老人家的想法：人到底是有一定的命運去安排定的，命運時時刻刻的跟着每個人，正如一個人影，或者好像齊天大聖的頭箍。萬一偶然無意中行差了半步，那命運之神便會給那人以一定的處罰，那人便走上惡運；正如唐三藏會念緊箍咒的一般。另方面，她總是覺得從前自己太比現在要好十倍，要不是家業完全敗落，誰願意流浪到這裏來呢！雖然它過去便是了，然而，目前的環境能使人滿意嗎？自己年紀老了，頂多是挨三年五載；但是，女兒怎麼辦？她還年青，孩兒尚幼。她想到這裏，又觸起了另外的一個情景。

「難得吳先生對小明的體貼，常常給他東西。玉芙，我看他一定很愛小明，如果變得上的話，認作乾爹不更好？」玉芙媽在腦到了一種新的靈感之後說。

「媽，難得人人像你的心腸，吳先生，我不我去評他。」玉芙冷冷地說，她意識到事情並不會這麼簡單的。

「可不是的嗎，人到底是有仁心，像我們的遭遇誰不同情？尤其吳先生這類的好人。」她底感覺根本是來面對無可補償的，思想上認爲根本不會有壞人的，幹了壞事便要受到懲罰，事實上誰人甘心去搗亂呢！

二、

太陽照例的從東面升了出來，從沒有照滿時，驅逐了房間裏的黑暗，這地的天窗，從沒有照過稍縫，絕不因此而稍的個保很顧，而不好意思再作服務的步驟，慢吞吞地混起來。小明要上學了，照習慣是由玉芙去給他穿上了衣裳，揹俐吃過了一個麵包和飲過了一杯開水之後，便背上了書包，拖着婆婆的手向外便走。

「媽媽，上學。」他本能地說出了這話。

「玉芙你還是睡多點吧，整夜沒睡過，當心害病。」玉芙媽出到了門口的那當兒，向房間關心的對女兒嘱咐。

「媽，去吧，快點回來休息！」玉芙同樣地關心着母親。

這幾年來，她的三代合計起來那三口人，確確實實是稱得上相依爲命，誰也不能缺少誰似的。只求當中努力，來渡過這艱苦的困境之後，也許總會得到安樂的補償；正如太陽升起來之時，便會消滅了黑暗一般。

代表扣門的鈴聲重複地叫了兩次，玉芙媽已經意識到是那位面子胖胖的中年男子又爲臨了；源她底經驗，不會有其他。在這個時間來訪的客人，除了吳老闆之外。

「早晨，老太太。」吳經理放側着肥胖的身軀，從那狹窄的門口勉強地擠了進來。

「吳先生，老是煩勞你帶給我們幹活，不知要怎樣的感謝你！」玉芙媽機變地道謝了。放在門外的那包料子，認得又是吳先生帶給她們幹的。

「老太太客氣，我們交道來的，沒關係。」吳先生那套老調子，玉芙媽都已經耳熟能詳了。

「玉芙小姐呢？」「小明上學了嗎？」吳先生袋子裡摸出了一方手帕，揩揩自己光油油的面龐。

「玉芙正睡覺，她整夜沒睡過。」玉芙媽挈進了那細料子，隨手關上了門。

「該死，爲着我的東西，累她不睡覺。」吳先生帶着抱歉的口氣，整理着稍爲歪了的領帶，也許會把他那身筆挺洋服，降低了不少價值。

玉芙媽給過一杯開水，隨即拉開一張板椅，讓吳先生坐下去，大家一時都沒話。並是那張超過了使用期限的板椅，給吳先生那份超重的皮囊，祇是得嘰嘰的作響，擠着突然發生了沉重的響聲。

「哎呀！」吳先生終於摔出來了，揉擦着自己的手臂，臉上表現出無辜而又似惱懊的樣態。玉芙媽忙於給他整理衣服上的灰塵，隨着帶歉

爲了生活，玉芙和媽每晚車縫衣服到深夜。

大嗎！」「……要換自己。」

「老太太，我今天特別來請你們去吃茶，是我的好意，何的，是好意。」吳老闆到底是老於世故的人，他覺得自己的話，對於玉芙好似不大受用，所以轉轉風頭。

「豈敢，我們還未謝吳先生，怎好領你的情。」玉芙媽覺得吳先生對她們太好了，只好候着機會，倒是打算酬謝他的。

「是老太太賞光，我不是每天都空的，今天有機會，或者送一個禮，玉芙小姐，小明，一塊兒去。」吳先生還強調着事務忙，他每天到玉芙家坐上了二、三句鐘的時間，也說得是正事。

「媽媽，我去。」小明聽說是請他，登時高興起來。

「好孩子，大家一塊去吧！」吳先生滿意地自覺施的手法果然有效，唯一的希望，就是玉芙小姐也聯……

「玉芙，你和小明一塊去吧！我看屋子。」玉芙媽認爲小明多，和吳先生接近，可以增進情感。

玉芙在玉芙媽堅定不去和小明堅持要去的情況下，玉芙終是不得已地坐上了一輛汽車。

「小明，你要吃甚麼的？」吳先生裝出很溫柔的問。

「大飽。」他答不出好的說，卻又看看媽媽；須家茶樓他所知的，他都有的，估計它不會比不上酒家，這裡當然要有。

「玉芙小姐，並不是我富家子弟的出身，定然不是聰明。自己是我奮鬥出來的，你看我的工作。」吳先生說了這話，打破了沉寂的煙霧。

「何以見得？」玉芙很會意的笑了一笑。

「祇要小姐的態度和談話之間，我總有這種感覺。」吳先生可謂知人，但最可惜的是：謂知其一，不知其二。

「那不一定的，所謂：以貌取人，失之子羽！」玉芙說。

「唔！」吳先生似不自在的聽了一聲。自己知道這個句到底是甚麼話頭？大意都算明白一點兒，分明是說：人不可以貌論。然而，子羽是甚麼？是分明又媽到了我身上來！大概她見我太胖，而說不大好看，而人品都好，所以有感而言的說了出來吧？總有理說：我有的是鈔票，誰不羨慕？譬到面孔一層，很多人比我更醜得多，但是醜陋我卻比不上他們。

不好意思的說：「吳先生，看着你的褲子。」

「糟糕！」吳先生發覺了自己的褲子跌破了一條大縫時，有點發着急，便狼狽的離去了。

太陽升到了半空，小明放學的時候到了，他是念上午班；在初時，她們對於這種制度覺得十分新鮮，學生在一天裡只能念上半天的書，新鮮的感覺也會變成了疑問，爲甚麼？漸漸才了解到骨子裏的根由。

「媽媽，下星期便考試了！」小明把書包放在床尾的角落，天真地圍到媽媽的跟前說。

「媽媽要是我考上了第一，你怎樣？」他那小小的身軀，靠到媽媽的懷裡，還仰起那副圓圓的臉兒，把一雙黑白分得很清楚的眼睛釘住媽媽的面孔。

「要是第一，媽媽高興極了！還要買你東西。」玉芙的臉角裂開了一度笑容，很自然的用手去撫掠孩子的短頭髮。

玉芙在這過去的幾年中，備嘗了酸辛，飽經了顛沛流離，對於人生的意義，也領要到不少；未來的希望，還是把孩子好好地培養成人，這總算對得起是延續歷史，應盡責任；此外，還要本份天年。她沒有替自己想過，也許因爲培養孩子成材，和自己的前程，這兩件事是二而一的問題。

離潰隔門的鈴聲，驚作喊地衝破了母子間的綠影，又是在她的眼簾間出現。今天這位大腹賈的表情，比較她從前所見到的顯得更加神氣，衣服更加光彩；雖然他素來都是西裝筆挺，但是仍以今天所見的爲最；他照例是帶着和藹可親的笑容。

「玉芙小姐，謝謝你完成昨天的工作。」吳先生終於打破了冷場，並說：「還要趕夜沒睡呢！」

「不過，我還是要謝謝你的！要是得不到你的幫忙，又怎能這出來呢？」吳先生張開兩個大嘴。

「還管甚麼！」玉芙正重地回答。

「那麼，要是我們不幹，我廠當不是要關門？」吳先生又指一指玉芙，很得意的說。

「那又不可能的，我廠十年以來不是一樣的幹下去。」他覺得玉芙小姐……

吳老闆把她家的椅子坐破了，一個倒栽葱。

到頭來卻是只要鈔票而已，就算是鐵齒，做鬼的也要跟着他。他想到這兒，手臟間覺得有點作痛，頓然打斷他底思潮；原來拈住的那枝香煙，燒焦了他底皮膚。

「對了！」吳先生忽然驚叫起來說：「可不是嗎？正如孟夫子還沒有找到好學問，偏又生成了一副醜面孔，一定要賣弄一點學識的，否則她們會當你是市儈，由此是玉芙小姐那樣有知識的女人。」

「什麼！孟子貌醜？」玉芙見他的話，越來越怪，使人摸不着頭腦。

「剛才小姐所說：以貌取人，要是孟夫子不生上了一副醜面孔，還有誰配去講論他呢。」吳先生總認爲對這句話已經作了滿意的詮解，而且解釋得很透澈。

雖然，玉芙強抑住內心所發出的那股笑意。在吳先生的自鳴得意和玉芙覺他聰明得可憐的不消氣氛交織中，吳先生更提議，趁着這個好去處，遊公司；這個意見當然又是小明所同意的。

三、

「玉芙小姐，什麼東西也不用，還是不用客氣，我會給你一樣地位，」九歷年……

汽車在前進着，吳先生舒適地將他那一隻大概的臂膀已經擱上了玉芙的肩上，可是沒有人注意，玉芙猛一縮手，不能說他是有意的；吳先生卻不能移開了她的身子，肚子裡雖然是有點冒火，卻又不好發作。

「媽媽，你生日時，我要送你一件東西，火車很好，我送給你。」天真的孩子，以爲人人都喜歡玩具。

「何時是你媽媽的生日？」吳先生問。

「吃月餅那天便是。」

「媽媽，請不請吳先生？」小明只管在說，卻得不到回答。

「玉芙小姐，幾乎忘記告訴你一件事，我廠加工價了，加兩成。」吳先生又在帶着笑臉說。玉芙一點也沒反應，他覺得這位小姐太冷酷，又像有點傲氣，在吳先生一生中，從來沒見過這樣高傲鈔票的人，無論是男的抑或是女的。

即如珍妮、李和朗，都是見了鈔票有辦法的，他們一見鈔票，便非用手去拿它不可。不過，他們對於我很熟，給她點麪包也是值得的；要不是家裡黃臉婆的反對，不是珍妮嗎？想起了家裡黃臉婆，這得大爲可怕。

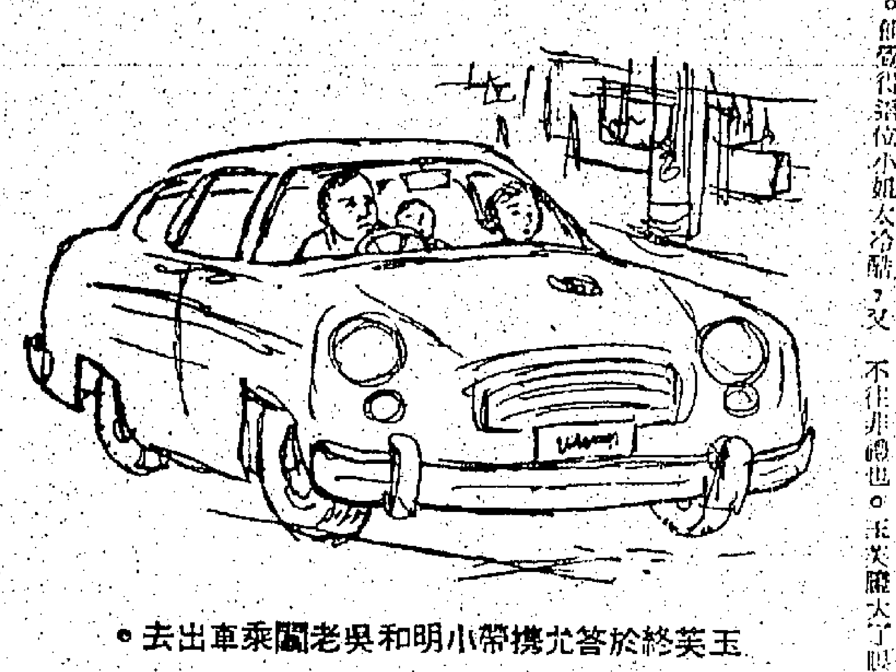
這三個各懷着自己心事的人，在無言之中回去了。

「婆婆，吃點心！」小明大包的是玩具，裝着嘻嘻的走上了樓，又指好吃的東西，隨手一包放在桌上的那個大紙包。

「吳先生太破費了！小明，謝謝吳先生沒有？」玉芙媽感動的說。

「那裡，這點小事情。」吳先生滿不在乎地說着：祇要能把她弄到手，代價是不成問題的。他的心底還不過這樣想：花花綠綠的鈔票，一撥甚麼還不是手到拿來，眼前一個珍妮一樣，本人的不成功，可以一舉兩得的。

再說：「我常讚吳先生的人品好，讓小明認你作乾爹？」玉芙媽說。


玉芙終於答允攜帶小明和吳老闆乘車出去。

了盛滿酒的杯子，催着玉芙要喝。

「對不起，我不喝酒的。」玉芙婉卻了他的好意。而且她本來是滴酒不沾的。

「今天是好日子，吳先生又似得了甚麼，臉！」吳先生忽然覺得要把……

玉芙還有胆子，便宜……那天的情形。「玉芙，隨便喝一點吧，不要使人家太難過了！」

老人家一生總是爲她的兒孫設想，希望能夠上這位好人以後，她母子倆的生活，總算找了一點根基兒，這不算得是慈虛榮，反正吳先生待小明這般好感。

「媽，說你不是老天眞才怪，我們怎能配得上吳先生；就算吳先生不嫌，也該慢慢打算。然而是她的主意呢！」玉芙甚想不到母親會出這下策。

「很好，很好。」危險性更大，那便更糟了。

一口應承了，這片心，也得作個從詳計算。萬一有什麼變故，今後的麻煩多，那便更糟了。

可以同過老太太，又可以應酬玉芙，本來他巴不得早就要跟她們往來得更親密些，應該一口氣答應下來。

但當玉芙提起了他的興兒，立即要冷了一大半時候不早了，使他的大母歲來，吳先生交人的時間到了，交到那裏？交間他的太太。

玉芙想起了吳先生今天的那種舉動，簡直是卑鄙的行爲，雖然玉芙媽這當他是一個正人君子；媽是一個實心腸的人，在那只有自己的心腸下，度他人之腹。

原則下，她的會上，她怎麼會有包藏禍心的偽君子存在着呢？

本來付出了心力去換取代價，是最正確不過的行爲，自己從沒存着過猜疑吧。

但是，玉芙有作惡的行爲，雖然那時沒有作過甚麼事，基本上如果要玉芙背叛了她的丈夫是不可能的。

中年的中年人……苦中中年的……要出一大批的禮物……

吳老闆辣手摧花，但酒醉卻誤中玉芙媽。

玉芙媽覺得女兒有點不近人情。

「媽媽，你不喝，我代你喝。」小明禁不住吳先生對媽媽的催促，自告奮勇的要代她喝。然而終於給媽媽的表情阻止住。

最後玉芙還是順從她媽的主意，喝了一小口。這當兒，吳先生早已三杯落肚，他有意給自己一點顏醉。吳先生認識自己在每次喝了酒之後，無論任何事都會增加了點勇氣。

「玉芙小姐，像你這表人材，始終應該找個歸宿才是！」酒精的作用的確對於吳先生的勇氣有所提高，他從來不敢出口的話也有胆說了出來。

玉芙知道他在借酒胡渾，只自更加謹慎，並沒理睬他。

「像我老吳這個人，並不是老鼠跌進天秤，凡是認識我的女人，誰不道我好。」他更進一步的說。

然後又覺得有點後悔，不願該隨便道出自己認識女人。他眼睛看對坐着的玉芙，默然不悅，大概她在拈酸呢。

「玉芙小姐，如果你永遠的跟我作朋友，我決不會再去認識別個的，我可以發誓。」他又覺得玉芙在默許了他。

「生活問題，你可放心，一切隨你所願。」他認爲對方默許，「不過，還要另找一所房子好，這裡到底太過簡單。」

已同意了，更加大着膽子說下去：

是酒後失言吧？鬼話一通串的，醉了，使到玉芙媽也有點發慌，大概的人。平時他倒是很斯文，不會存歹意的。

玉芙看出來頭不對，正要轉身離開。

「你，你幹甚麼？」吳先生一把抓住她一拉，她便站不住腳的跟那位吳先生大概的了一擊。

「那又何妨呢？你，你，「再喝一杯吧！」吳先生大聲叫起來。

不了眼淚，玉芙盡力的掙扎着，可是，那位鐵臂老吳，她帶情急的嚷了出來……

生命的時候就在那當前，蒲扇似的大手向吳先生臉上擊了過去……眼睛一嘛，酒醉頭暈，便失手了……

吳先生……「你也稱得上好人，世界上便沒有壞人了。」玉芙在……

餘怒未消，也不客氣地明說：「你……」

玉芙……

港九首輪影院聯合廣告

樂聲
口碑載道 越戰越旺 寶座冠軍 今天請早
獨立公司千萬金元俠義壯烈槍戰大名片
「巴士站」「浪子回頭」男主角：鄧梅利
「冷暖人間」女主角：戴安妮·華茜
美國新星主演
新藝綜合體 彩色電影 特麗七彩 片上中文
萬里追蹤 MAN HUNT CinemaScope
形勢迫人，不殺他，便被人殺！日逃命，夜亡拼死！
明爭暗鬥，先佔先機！以新奇戰術，眾勝！
一壓倒龍虎雙俠

利舞台·普慶
訂座電話 72436　67777
今天最後 兩點半 五點半 七點半 九點半
華納公司空戰激烈緊張大名片
「火海情天」男主角 塔亭達
「鐵血軍」女主角 愛芝嘉
歌露 主演
威廉韋曼 導演
美國空軍揚威法國輝煌史！
晴空突擊隊 Hell Bent For Glory
真人真事搬上銀幕
美德戰晴空，風雲變色；建不世之功，洗污名；訂三生約，兒女英雄
明天聯映 玉女招親
珍寶 維新 設計 得傑作

豪華·快樂
今天獻映 兩點三點 四點十點 七點四點 九點九點
光頭佬：尤伯連納 代表傑作
瑪莉亞雪兒·嘉麗寶琳·李谷
自入以來最動人的巨片！
美國米高梅空前巨片！
俄國大文豪杜斯妥也夫斯基名著改編搬上銀幕
手足之仇 THE BROTHERS KARAMAZOV
瑰麗彩色 片上中文字幕
情慾泛濫！妒焰方張！父子爭風！亂倫怪事！
下期獻映 蛙人敢死隊
揭破二次大戰中千萬軍隊的秘密！

皇后
今天四場獻映
轟動全球戰爭冶艷空前巨片
香艷肉感影后 蘇菲亞羅蘭
連獲兩屆金像獎 性格巨星 安東尼昆 聯合演出
「戰爭與和平」製片人龐蒂第斯又一偉大貢獻
全部特藝七彩 片上中文字幕
霸王貴妃 Attila
美艷「霸王妖姬」
霸王比武，力拔山兮氣蓋世！美女攻城池，媚兮雄心逝！

娛樂·樂宮
今天最後四場
自由公司發行國語代配巨片
美艷女星 丹妮露　男主角 丹冰尼　路格林 合演
揭露秘密脫衣舞場的內幕！
笑料豐富 故事香艷
巴黎假期 Paris-Canaille
巴黎夜總會光怪陸離！
名伶失女 警官獵艷
明天隆重獻映 派拉蒙巨片 慾海狂瀾 安娜麥甯 安東尼 合演

日本圖競爭市場 鋼鐵突降價拋售

台灣鋼鐵工業猛進大量購廢鐵 南越亦向本港採購廢鐵三千噸

【本報專訊】在過去兩三月間，日本所來之鋼鐵，不但比台灣及大陸貨為高，比較歐洲貨每噸亦高出數鎊。因此，久無接入港方訂單，最近日本鋼鐵，因有餘額外銷，為圖競爭市場，乃削價向本港拋售。計圓鐵來貨每噸由卅六鎊降為卅三鎊，鋼板來貨每噸由四十六鎊降為四十五鎊，均係C．I．F．香港價。

查以上來貨，除圓鐵與歐洲貨同價外，鋼板則比歐洲貨每噸低二鎊，但台灣及大陸圓鐵來貨，每担卅一元，仍比日本新貨為低，祇品質方面或稍有差別耳。

本港五金商聞悉日本鋼鐵新貨後，刻正致電訂購新貨，因本港存底早已消疏，故待補充也。

據悉：本港鋼鐵市，由於銷路關係，近來甚少外來大手採購，故市價呆滯，無大變化。計五分圓者亦要五十七元，多日來均無大手成盤。至於角鐵及鉛水鐵管，市勢亦穩，計一吋角鐵每担成四十一元半，一吋二至一吋半者四十四元，二吋者卅七元半，二吋半至三吋者卅九元，四分鉛水鐵管每尺成四毫一仙，六分者五毫二仙，一吋者八毫四仙，一吋二者九毫四仙，一吋半者一元三毫半，二吋者每尺一元六毫三仙。

又悉：台灣鋼鐵工業異常發達，乃大量向本港吸入廢鐵，近曾成交達一萬噸之多，而南越西貢方面，因與日本貿易需求廢鐵甚多，而當地之廢鐵又不足供應，乃再向本港搜購三千噸，以資補給。因此，沉寂多時之廢鐵市又轉活躍，上雜廢鐵每担漲至二百二十元，中雜一百一十元，下雜亦要一百元，照以上價格，均比以前提高，刻正在斟盤中。（日、衣）

至一吋圓鐵每担成卅二元半，一吋一者每担卅三元半，一吋二者卅五元，一分鋼板市價，每担四十八元，分半至三分者四十三元，三分至五厘者存底特疏，每担六十元，每担板七十元。

英非復向港探盤 布業產銷趨暢旺

市場上布疋現貨交投清淡 扣布現貨價日來續告下挫

【本報專訊】本港之織布工業廠家，在過去來源銷路於未能正常中，惟近日外地如英國、非洲及西德等地，向港探詢盤價者，比前大有增加，其中以探詢六〇×六〇及八〇×八〇扣布為最多。一般相信，上述各地在短期內向港訂購布疋者，將告增加云。

惟在市場間之布疋現貨市勢，大部份呈平淡，故價呈企定，三〇〇〇飛鷹白紡一元四毫九仙，九〇一白紡一元三毫八仙，四〇美人魚白紡一元二毫二仙，四〇〇〇三桃白紡一元二毫零半仙，四〇〇〇紅蛛白紡一元一毫四仙。（月）

扣布需求者少，以致多而市中告淡，在買家不但未見跌後，不但未見跌止，由於銷途仍呆滯中，故各貨價位續報跌。日本二〇〇三布扣按低為廿五元七毫，中共之雖扣布按低為廿四元，實貝扣布按廿一元三毫，大鵬扣布按廿一元五毫。金城斜按廿五元五毫，水鴨斜按廿四元八毫，現貨按中價貨按廿三元八毫，四六×四六現貨按四毫八仙。惟日本白紡現貨市，則因來存較疏關係。

英鎊續跌 金鈔市價激揚

【本報專訊】昨天倫敦轉服鎊報價了二文五（二．七八一式五），則紐約轉服鎊亦報價了二文五（二．七八二五），這是對金鈔市可以發生刺激作用的。

僑人民幣大兌一．一一，比前市跌了四仙，小兌九角二，比前市跌了三仙。印尼盾兌八三．五〇，比前回升了二．五〇（港幣），此係每千盾計算。

美電最高五．八〇七五（早市），最低五．八〇七五，收市五．八〇七五。通天單最高五．七九五，最低五．七八六二五，美鈔差價一〇三七五，大鈔加水六元，查滙無利，期鈔價又被炒得好過籠了。澳門K金價開二四九．八七五（新低價），加息二仙，新貨廿箱已運到，三天來，一共已成滙新貨十二箱了（每箱一千六百安士計）。

K金早市開盤二五一．七五，最高二五二．一二五（午市），最低二五一．六二五（早市），午市二五二．一二五尾盤。五〇加息僅一仙，上牌現貨交收二百両。期鈔早市開盤五．七八三七五，最高五．七九三七五（午市），最低五．七八二五（早市），午市尾盤五．七九三七五。加息三角，上牌無現貨交收。

K金市共有起跌．五〇，期鈔市共有起跌．〇一一二五，過程均係牛皮局面。約因：㊀轉服鎊仍報穩；㊁金市仍加息，期鈔市走勢亦少；㊂人心好，散家好友放膽揸花。至於美電最高至五．八〇七五收市（午市），都及係被期鈔價所提攜。蓋午市美電買風并不甚盛，價鈔價距離少，亦甚於此故。（恒）

金尾盤二五二．一二五

鈔尾盤五．七九三七五

日本紡織業將繼續減產

【本報專訊】本港市之棉紗現貨市勢，在日來仍呆交投清淡中，但各貨價位，倘且存有部份步順者，各情已誌本報前訊。據該業人士稱：照現況觀之，棉紗市在短期內尚難恢復振作之機會，誠以在本銷及外銷兩途，均尚陷於疲滯中，無同復振作之轉機也。

關於日本方面之紡織業情形，據來自東京消息：日本棉紡織業組織最近決定於本年第三季間繼續將產額減低百份之三十，即與現行的減產額相同，而此一決定，是獲得日本通產省認可的。

日本棉織界最近討論，認為當前紡織品市道，雖略見好轉，但此種好轉仍非全面性的，因為當前各大消費市場，未見有特別好景存在，為平衡供銷計，故繼續減產，雖然總產額決定減少百分之三十，但有些工廠的實際減產較將達百分之五十之高。

至羊毛織品方面，在較早之前曾宣佈第三季之減產額與本季相同，目前化學纖維織品的減產決定未有發現。

該消息又謂：日本部份貨物輸出雖未見理想，但機器製品的輸出則繼續在增加中，據該地有關部門發表，日本機器輸出按年增加，一九五三年輸出值四百一十萬美元，五四年輸出值四百五十三萬美元，五五年輸出值一千二百四十九萬美元，五六年輸出值一千二百五十八萬美元，去年全年之輸出值一千七百六十二萬美元。又謂：日本機器輸出雖按年增加，但每年輸出不到年產總值百分之六，有時僅及百分之一點五，是故日本機器的輸出，仍有發展的可能。又稱：日本物價最近繼續下跌，截至近日為止，批發物價總指數比前下降百分之六，適指數為一五六點四，打破了一年來最低的數字；食品與其他的物價，均普遍低降，僅建築材料，與石油類品物例外云。（月）

韓下半年對外貿易 制度有改變

用押滙方式進口繳五成保証金 部份貨品可能管制或禁止輸入

【本報專訊】頃據南韓貿易商消息：南韓工商部宣佈關於一九五八年下半年貿易制度有多少變更，以出口外滙來付款輸入品物，有部份貨可能受制或被禁止入口。例如：西藥、毛冷、及其本身有工廠出品之貨。但洋紙方面，未有多大影響，僅有傳說玻璃紙或可能取消列入統制項目，尚未証實。至現在止，玻璃紙入口，祇限於漢城專賣局及工廠方面証明為包裝之用途。而過去洋紙進口，除用信用狀付款外，大部份經銀行方面用押滙方式進貨，同時在本年初，已有統制，進口方式去年以前，先申請入口許可證，待工商部批准方能進口，但往往貨物抵達金山海關倉，有數月後方能發生清理，對買家不良之國際貿易聲譽，雖然容許，因此，由一九五八年下半年度用押滙方式進口，該地買家須要付百分之五十保証金給銀行，同時入口證亦合同郵寄，十天後方發出入口証。如此，則杜絕拖延時間購單，如紙商南韓，有頗大之保障，對於洋紙貿家在合同時間內作用，故近日在貿易不能清理，則銀行方辦法改變中，去貨稍形而有關將貨物在市沉靜，但秋涼後，該地發貨不足之數，在旺月季節來臨，屆時金內扣除，在此種情形之下，D．P貨有一番活躍機會。（日）

鷄鴨價低廉

【本報專訊】端午節快將來臨，惟以港九居民消費力弱，各種牲口市價仍屬低廉，如上鷄每斤五元、四元半，中鷄三元半、三元，下鷄二元半、二元。鷄蛋更以供過於求而賤，每元八只，次者十只，普通每元十只，鵝蛋為蛋品之最抵食者。（衣）

高棉糙米米碎復准配運出口

本港米市仍牛皮帶慢

【本報專訊】本港米市，仍屬牛皮帶慢，昨（十一）日大盤成交，亦僅得千餘包。計安南一等油粘每担成五十元零六，齊庶安南粘五十一元，朴碌卅六元一，大陸多粘每担成四十九元半，暹羅BC大米每担成五十一元一，齊珠米碌四十三元六，齊三A上米碌四十三元半，X碌米碌四十六元半，齊青魚米碌四十二元七，〇碌米碎卅三元六，黃白綫米碎卅四元。

據安南來訊：高棉政府近曾發出告示：准金塔出口商之請求，特准金塔出口商申請輸出高棉所產之糙米、白米、碎米等貨。凡金塔出口商如有上述各種米類，得將存貨証件呈交高棉當局，準備輸出者，須依照各出口商之特別出口，批准後，貨價均須依照各出口商之米字價別不同之外滙價牌，由貨地之銀行開出信用票，然後輸出，但出口最遲期限為三個月，申請批准貨額以二萬噸為限。

據悉：高棉糙米、糙米碎等貨，戰後初期供銷星馬，年逾六萬噸，近年來因外滙價高，來貨受泰、緬同類貨色所排擠，輸入已較前減少，今年初，高棉當局除照常開放糙米等貨供應星馬之外，高棉白粘米，亦同時開放輸出，當其時，因高棉白粘米來貨成本較同類之暹米每担低廉逾三元，以致新貨泛濫，今年一月至四月期間，由商營輸入之高棉白粘米數近達四萬噸，其他輸往香港、印尼各地，為量亦鉅，但因輸出過多，高棉政府遂於三月間，停止各類米糧之出口申請，而隨批准已宣佈，且宣佈先期申請，限期至四月之出口字，須全部輸出，超期作廢，上月以來，高棉各類米糧，雖然停止輸出，但當地存積之高棉糙白米，為數頗鉅，惟因米等貨，今年輸入額少，雖然該貨貨色，大部分屬於飼料用途，但因去年來未有米碎及同類貨色，故高棉糙米糙米牛等貨存底稀薄，市道向揚，上週間金塔出口商，逕請求恢復輸出，經高棉有關當局調查後，以高棉糙米存積尚多，尤以糙米等貨，因今年米出口額不多，存積仍鉅，遂公佈恢復接受出口商輸出申請，惟數額以二萬噸為限，惟因糙米以小型米較廉原料，是糙碎等貨為飼料用途，該等貨色屬來輸出，均是供應星馬者，極少有香港非律濱等地需求，預料該二萬噸來貨當九十巴仙是向星馬傾銷。（日）

股票市轉靜

昨成三十一萬元 行市上落甚輕微

【本報專訊】昨日股票市成交三十一萬元，行市寄是牛皮，其有上落者亦甚輕微，茲將各股交投情形分述如下：

價昇者有：油蔴地小輪九八元，昇五角，成一〇；電燈二元八，昇一角，成一、〇二〇股；英泥二元二，昇一角，成一、五〇二〇股；青洲二元二，昇一角，成六〇股；價下跌者有：滙豐七八二．五元，跌二元半，成二五股；銀行七八二．五元，跌二元半，九龍電燈一七．九〇股。

價企定者有：置地……

成交者有：……〇股；九龍倉……，成一二〇股；……（凌）

日本冬菇市 仍無法振作

蒲節本屬當銷季

【本報專訊】蒲節距今不足旬日，而日本冬菇始終無力翻醒，一則由於個中原因，前所運港之大批福州菇充場，使到若干貫家趨於飽食難化，再則又因有廣西、江西及北江等地出產之薄菇源源運抵，搶貯銷場，而日本菇陸出產之薄菇售價低廉，在本港之市場競銷上，似已削弱了日本菇不少銷量，雖則偶然亦能得部份出口辦莊採購，惟亦僅作淺嘗而輒止，日昨祇有金邊辦莊落行，每担成價一千二百八十元，此種微不足道之外銷，實不足以挽回當前之疲勢，遂使存貨滯積不消，致有如是之疲滯局面。

星洲膠市 步升未已

【本報專訊】自印尼方面發表否認有大量糊膠輸星之消息後，星洲市場之樹膠市勢，在連日來迭告步升，昨每噸三百五十元，小一號每担一千二百八十元，（月）

中藥交投畧暢 淨棗仁價仍順

【本報專訊】中藥市因各辦買客多有需面，故交投頗見暢爽。台灣川產之木棉花，新貨到埠有大量運到充場，新色貨成三十八十元之成價沽出。乙級及丙級貨以七百九十元，及丙級貨以六百元，甲級把子現分成八百元，貨以六百七十元，與日前乙級貨以七百九十元……

加工複製，乙級及丙級色貨新有大量運到，新貨成三十元，天津淨棗仁因來途續有供應，故市價均比前軟順，每担成同二千八百元，甲級勿花有數件拋出，每担成七百八十元，特高異求過於供，故貨價甚高，至一千一百五十元，副牌貨之來途久，市上有以八百八十元之價成出者，據說係用正白貨所拋出，每担成同一千九百元，亦係成同一千一百元之價，每担三百元。北三月之紅花新貨，每担成三百四十元，每担已有面市，每担成以二百九十五元。（金）

新貨運來有待 台糖市已扳硬

昨實盤以四十一元成議 星洲台糖來存疎亦翻甦

【本報專訊】台糖銷港雖告恢復開解，對於港糖市價有影響，由於一般心理觀望不前，是以在連日外之交投情形甚為清淡，部份貨價且告軟，局惟在昨日之市勢，其交投情形雖仍陷於清淡中，但因合糖之大盤運來，是以共現貨新貨在短期內尚難乃被刺激，呈為扳硬，市價由前市之四十元八毫扳成四十一元，其他各貨價位則仍呆定。據展望後市趨勢，仍難寄予樂觀。

又據另息：星洲市場之台灣糖市，由於中止放解之刺激，市價已被刺激，呈現扳升。據新興來訊：台灣糖市價之被刺激，是因為合糖公司近日出售予中東國家之台糖六萬七千噸，該貨出售後，今年台糖公司存量已少，對供應六七月落水之合糖，星馬暫時未欲開解，據說此訊後，商接悉此訊後，紛為星馬供應除已訂購尚未輸入之中共白糖及捷克砂糖二萬餘包之外，合糖在短期內來源將告間斷，因此三盤商乘機購買，此舉商兜售合灣白糖，河下交貨，振至二十二元，爪哇白糖貨僉貨振售至二十一元二角半，捷克白糖上雜振售至二十一元半，綿庄貨早經劃價每擔三百五十元，小宗售價二十一元，中共白糖按二十元五角。

惟其漲幅仍屬輕微，昨日仍繼續上揚，據悉：一號貨為坊斤七毫五仙，二號貨為七毫三仙，三號貨為六毫六仙。

又據來自倫敦消息：關於穩定糖膠價格之問題，預料將在瀛舉行之國際糖膠研究會議中提出討論，但預料討論之結果，不致超越對此問題之一般性質的意見。現在已經不多成為常識者之。此項問題，一巴當時有人加以提起，若干年前，當南韓戰爭引起糖膠價格之廣泛波動起伏時，此間即便曾提出，但結果并未能實現，當時最後竟未能實現，其實項計劃，現在更不可能。因為如此穩定，於近年以來，膠價之漲到未來二年或三年前之情勢，是不適合討論此類事務的。（月）

馬來亞繁榮巴生港

港貨去銷大部經星

【本報專訊】馬來亞立後，英國運輸部港務顧問如：甘茵，已積極繁榮巴生港，近之巴生港口行政及工作，先後聽取議如碼頭、貨倉等之港口，均設立，亦有如雨後春筍，建議，工廠之狀況，然後向政府勞工部表示；惟本港貨品去銷馬來亞，大部份經由星洲轉口，直接到巴生港者甚少。

據吉隆坡航訊：聯合邦政府前此會邀請英國運輸部港務顧問米爾本爵士來馬，調查巴生港口行政及工作狀況，如何改善之建議，然後向政府提出報告書，米爾本爵士已經發表報告書，其中最重要的建議，是呼籲巴生港口開放，……此會邀請各民族總商會，及其他有關團體，對該報告書提出批評。

馬來亞聯合邦商會與各商會代表……米爾本報告書中提出，……乃重新開放巴生河的駁船交通，便利巴生港口的轉口，此外並主張巴生港口港務委員會中應包括各業代表在內，並聽取各業人士的意見，茲將馬來亞商會聯合會致函之如下：

「選舉者，關於四月卅日來函述及米爾本爵士之巴生港口調查報告書，茲將本會意見陳述如下：

㊀港口行政——目前將港口當局與馬來亞鐵道行政當局完全分開之舉，既然被認為不適當者，本會建議，在暫時應定於二年內檢討該地局勢。

㊁港務委員會組織——吾人同意，巴生港口應由港務委員會主席，本會建議，該委員會中選出代表為有關當局，應有權隨時委聘各業的人。（代表對有關問題，傳聽各之意取）

㊂碼頭起卸貨物工作——吾人同意，由私人港務委員會決定之碼頭，由港務委員會決定之，有關應由政府聘用碼頭工人，亦應建議私人建立之碼頭。

㊃巴生河之開放——吾人同意，重新開放巴生河。……（下略）

數字如下：

	一九三九年	一九五六年
巴生港口起卸貨物總噸數	五七四、九九三噸	一、二八七、一〇九噸
鐵道局碼頭起卸貨物噸數	五三七、一五八噸	一、一七五、四五三噸
私人碼頭起卸貨物噸數	三七、八三五噸	一一、六五六噸

吾人亦應得通知，碼頭，而命名為巴生兩座淨橋，阻礙駁船局應發給稅申，重新政府已以禮俾發給聲，碼頭有限公司，由於之通行，已於戰後解州商人，稱營一公共，設立一公共碼頭，而該公司穩跨巴生河之散，吾人建議，當由私人資本經營之。

綠豆當銷市反軟 紅豆價低市暢成

【本報專訊】綠豆在目前原屬當銷，惟其市情反趨疲軟，可能因各途來貨漸見充實之故，後市或更見挫落。反之紅豆，交投續見暢旺，每担仍以五十元之成價沽出四十包，金邊新油綠豆沽出六十八噸，張家口綠豆每担成七十一元，最近市況仍有少許起落。

近日來，大陸出產之天津紅豆與紅豆明，適值在旺銷之季節，下月上旬將售價一再低削，相信此一措施，在貿易上，中共與日本間之取消了以紅豆運銷日本之原來計劃，不無關係。蓋於此一大陸方面可能將大量之紅豆運港來推銷，不惜降價以致近期花貨，天津紅豆之成價，至七十四元以下，紅豆更已減低之一元五角，明知故所招引，由於此一低價之吸收，使一般一般貿客均樂於減價收現，激增，市上之交投頗見激增，一元五角之價，由於此一般。

紅豆花貨有十九元出，每担成四十二元，每担仍以六十包，市道仍未見起，黃價未見折低，每担成七十四元，……

青豆以開，封產品成交較為暢旺，計沽出六十包，每担成價為四十五元。（金）

工商簡訊

△酒石酸珠，義大利五十公斤木桶庄貨，每磅以二元〇五分成出。英國一氣木桶庄貨，扳硬二元一角。

△鹽膠粒，外銷成本雜見轉弱，但各貨競爭却甚劇烈，瑞與來貨係以透明白為主，庄頭廿五公斤紙包庄，昨每磅售價一元四角八分，與義大利貨同。英國孟山都透明白成一元五角二分。

△東酸粒，昨市有做開，價位亦甚好，德國一百公斤木桶庄貨，大勢疏俏，紅磅以八角八分好價成出，十公斤紙包庄貨，庄客吸入。日本五七角八分。

△桃膠珠，市情平淡，庄丹一號一百五十公斤紙包庄貨，每磅成一元〇一分，大都按一元。

三十力立德粉，原有補進，但普以大貨為對象，五十公斤木桶庄的，每磅以二角九分成出兩噸。荷蘭五十公斤紙包庄貨，按三角六分八五欠行。（言）

本港金融行情表

民國四十七年六月十一日

九四五K金	
開　市	251.750
收　市	252.125
最　高	252.125
最　低	251.625
美鈔期貨	
開　市	5.78375
收　市	5.79375
最　高	5.79375
最　低	5.7825
美　電	
最　高	5.8075
最　低	5.80
通天單	
最　高	5.795
最　低	5.78625
雜　幣	
加拿大紙（大）	5.98
加拿大紙（細）	5.96
大呂宋紙	1.825
細呂宋紙	1.825
大坡紙	1.847
細坡紙	1.834
大叻幣	1.1772
葡　幣	1.00
正　鎊	16.11
雜　鎊	12.50
僞人民幣（大）	1.11
僞人民幣（細）	.92
埃及鎊	10.05
南非鎊	15.80
東非鎊	15.10
西冷紙（百計）	94.00
印尼新荷盾（千計）	83.50
法　郎（萬計）	125.00
瑞　士（百計）	133.00
義　幣（萬計）	92.00
日本紙（萬計）	144.25
台　幣（千計）	137.00
台　滙（千計）	134.00
暹　幣（百計）	27.00
金邊紙（千計）	83.50
寮國紙（千計）	55.00
新　貨（千計）	71.50
西　德（百計）	135.00

「快潔牌」洗粉

能使衣服潔白如新

香餘有留且皂肥何任勝遠

節省用水・無需鹽錠・

無需恰洗・過水一次・

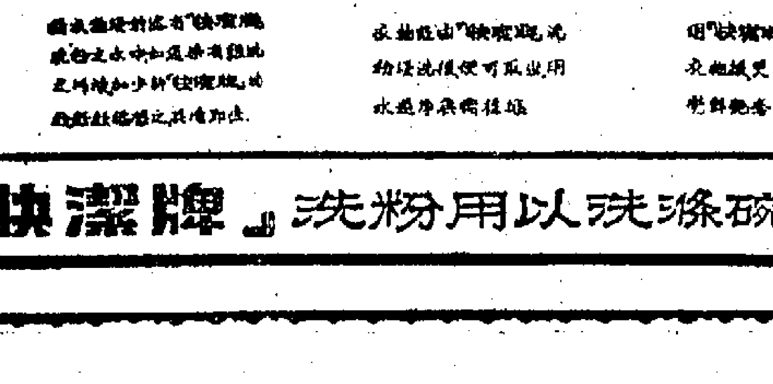
「快潔牌」洗粉—雖以冷水浣洗一樣方便。

「快潔牌」洗粉—確能驅除污垢不需用力洗擦遠勝任何肥皂。

「快潔牌」洗粉—經浣滌後絕不如肥皂之有渣滓留存，所以能使衣服更潔白顏色更鮮艷香且洗罷時且不傷皮膚。

「快潔牌」洗粉用法簡便

浸洗　過淨　晒涼



「快潔牌」洗粉用以洗滌碗碟器皿其效尤神

FAB-58-ICH

蓬門淑女 林鳳

向工廠年輕女工友們大聲疾呼

請姊妹們不要學我！

九龍荔枝角 荔園

門票六毫 小童三毫半

六號・六號B・六號C・12號・12號B・五級巴士

荔園粵劇團 夜戲八點正 揚鞭碎海棠花

傳奇緊張恐怖粵語片 午夜屍變 演主：山楚黃 椅柳 八點三 十點正 免費

第三劇場 魔光艷舞 八點三 九點三 十點三 六毫 一元七 一元二

滑稽奇招獻妙笑片 傻人升官 主演：諾曼威斯頓

第五劇場 模特兒 演表 水晶舞台 五色 八點三 九點三 十點三 六毫 一元七 一元二

南洋魔技團 領導 亞七點開演 免費

機動遊戲 荔園舞廳 晚八時至十二時 茶資一元 溜冰場 乒乓球室

新世界 今天第七最後一天放映 慈火正 神秘 嘢 惹火肉彈 東洋七脫舞・浴室裸女舞 加映 世界出浴女 七彩短片

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際 大成發行公司 各院冷氣

即日盛大聯映 義友公司全部歌唱 警世勵俗古裝片 狗飯餵狀元 新馬仔 鄭碧影 鄧碧雲 黃千歲 李海泉 五大紅星領銜主演 監製馮浩 製片梁標 導演楊工良 作曲胡文森

一碗狗飯恩恩怨怨 兒夫的是是非非

京華 新東方 首都

今天映最後一天 美麗華 合組 肉搏 巨片 餓虎擒羊

即日隆重盛大獻映 紅武士 APACHE WARRIOR

今天四場獻映 雷電華 新綜藝 孤雛血淚

最後今天獻映 百代 墨鉢運會・大世爾

金像 國民 金華 新舞台

今天五場公餘半價 樂樂無窮 十二里尋寶記 天方奇譚 血戰馬裕保

明天公餘 無情海 行夜兒夜 樂樂無窮 傻人艷福

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
榮正丸	貨船	EISHO MARU	歐洲	十三	天祥
西賓高州	貨船	State of West Bengal	星洲	十三	香港東方
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十三	太古
樂士美	貨船	LUXMI	東南非	十三	銀行
保士	貨船	PRODUCE	日本	十四	寶隆
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲	十四	太古
威爾遜總統	貨船	PRES. WILSON	美國	十四	總統
協慶丸	貨船	KYOKEI MARU	日本	十四	洛士利
大丹利亞	貨船	TITANIA	歐洲	十四	多利順
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	十四	怡和
新加坡	貨船	SINGAPORE	歐洲星洲	十四	鐵行
斯伊丹尼	貨船	C. E. DANT	美國	十五	怡和
奧利崗郵	貨船	OREGON MAIL	馬尼拉	十五	福來
東沙	貨船	TUNGSHA	日本	十五	多利順
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	十五	太古
賓那士	貨船	BENARES	美國	十五	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十五	捷成
華達	貨船	VARDA	暹城	十五	美邦
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	十五	福來
西圖士	貨船	CITOS	澳洲暹城	十五	天祥
南海丸	貨船	NANKAI MARU	星洲	十五	香港東方
當娜納地	貨船	DONA NATI	菲島	十六	美邦
安民吉	貨船	OMMENKERK	歐洲	十六	渣華
寮國	貨船	LAOS	歐洲	十六	法郵
漢陽	貨船	HANYANG	新加坡	十七	太古
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	日本	十七	太平
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十七	怡和
高秦丸	貨船	KOSOH MARU	日本	十八	美邦
愛華倫	貨船	IVARAN	菲島	十八	美邦
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十八	捷成
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十八	太古
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲	十八	福來
積臣總統	貨船	PRES.JACKSON	美國	十八	總統
海多	貨船	HALLDOR	星洲	十八	多利順
安盛丸	貨船	EISHIN MARU	日本	十八	洛士利
恒生	貨船	HANG SANG	山打根	十八	怡和
哲化臣總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	十九	總統
登基	貨船	TANCRED	暹城	十九	天祥
秘魯丸	貨船	PERU MARU	日本	十九	太平
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲	十九	福來
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	暹城	十九	福來
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲	十九	東來
馬通馬士基	貨船	MAREN MSK	暹城	十九	捷成
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	金邊	二十	福來
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	二十	洛士利
海興	貨船	HAI HING	高雄	二十	多利順
安諾拉丸	貨船	ENOURA MARU	日本	二十	太平
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	二十	東來
歐羽里加士	貨船	AUTOLYCUS	歐洲星洲	二十	太古
長沙	客船	CHANGSHA	日本	二十	太古
海多	貨船	HALLDOR	星洲	二十	多利順
意多娜	貨船	ITAURA	印度星洲	廿一	鐵行
來比錫	貨船	LEIPZIG	歐洲	廿一	捷成
邊和利治	貨船	BENVORLICH	歐洲	廿一	洛士利
般尼蕭利	貨船	BONNEVILLE	美洲暹城	廿一	銀行
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	廿一	香港東方
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	廿一	捷成
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	歐洲	廿二	渣華
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	廿二	天祥
鄱陽	貨船	POYANG	日本	廿二	太古
芬賓	貨船	FERNBANK	美洲	廿二	多利順
夏利徳	貨船	HERMOD	山打根	廿二	多利順
芝檳連加	貨船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
萬華威	貨船	VAN WAERWIJCK	日本	廿二	渣華
南京	客船	NANKIN	澳洲	廿二	鐵行
波夫城	貨船	CITY OF PERTH	日本	廿二	銀行
麗加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿二	捷成
士索	貨船	YOSU	日本	廿二	福來
雲南	貨船	YUNNAN	印尼	廿三	太古
謝絲萊克	貨船	JESSE LYKES	美洲	廿三	總統
芬灣	貨船	FERNBAY	美洲	廿三	多利順
漢陽	客船	HANGYANG	基隆	廿三	太古
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美洲	廿三	福來
第三信盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	日本	廿三	太平
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿四	美輪
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿四	岩拉多
得利士敦	貨船	DRESDEN	歐洲	廿四	捷成
鋒鋒	貨船	PIONEER MIST	紐約	廿四	美輪
他魯森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	門司	廿四	太平
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿四	多利順
嘉連安	貨船	GLENEARN	歐洲	廿四	怡和
亞洲	客船	ASIA	意國	廿四	天祥
釜路士	貨船	DELOS	日本	廿四	天祥
隆澄丸	貨船	RHYSHO MARU	日本	廿四	東來
亞妮馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿四	捷成
金寶地	貨船	KAMBODIA	歐洲	廿五	寶隆
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	澳洲星洲	廿五	鐵行
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	星洲	廿五	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿六	太古
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	廿六	鐵行
拉璺士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	廿六	捷成
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美洲	廿六	和捷
寮國	客船	LAOS	日本	廿七	法郵
嘉連福倫	貨船	GLENFRUIN	釜山	廿七	怡和
沙賓	貨船	SABANG	日本	廿七	太平
勝加利太子	貨船	CINGALESE PRINCE	暹城	廿七	怡和
亞瑟他魯丸	貨船	ASATERU MARU	日本	廿七	東來
泰利	貨船	TIGRE	日本	廿七	法郵
吉野山丸	貨船	YOSHINOSAN MARU	日本	廿七	東來
邏羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	廿八	福來
銀光丸	貨船	GINKO MARU	星洲	廿八	香港東方
東美	貨船	EASTERN MAID	日本基隆	廿八	怡和
多爵	貨船	TOURNAI	歐洲	廿九	多利順
邊那席	貨船	BENALDER	歐洲星洲	廿九	洛士利
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	歐洲星洲	廿九	太古
曼陀	貨船	MENTOR	暹城	廿九	太古
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	暹城	廿九	銀行
華沙士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲星洲	廿九	捷成
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美洲	廿九	怡和
東英	貨船	EASTERN SAGA	吉打石叻	廿九	怡和
東雅	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲暹城	三十	怡和
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	三十	多利順
安第斯丸	貨船	ANDES MARU	日本	三十	香港東方
加太基	客船	CARTHAGE	英國星洲	三十	鐵行
濟洲	貨船	CHEJU	曼谷	三十	福來
富達那	貨船	FULTALA	日本	七月一日	鐵行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	一日	美輪
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	美洲日本	二日	鐵行
奇士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	捷成
沃馬利	貨船	UMARIA	印度星洲	三日	鐵行
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	暹城	三日	捷成
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	紐約	四日	美輪

美國華貴郵船 威爾遜總統客輪

本月十四日可航抵港翌日晚间航 珍尼維萊克貨船今晚或明早到埠

【本報專訊】美國總統輪船公司代理互輪珍尼維萊克號（Genevieve Lykes）自美洲載運貨物前來遠東，沿太平洋航行，經台灣卸貨後繼續航來香港，計程將於今（十二）日晚或明（十三）日晨早可到達。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起落貨件後，擬定翌日離港，經菲律賓航返美國。

該公司另艘華貴客輪威爾遜總統號（Pres. Wilson），按航期如無其他，當可於後（十四）日上午航抵本港。該輪在港逗留一宵，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（十五）晚離港，經日本、檀香山返回美國。

英國貨輪 新加坡自英來港

提前本月十四日到十六開日本 意多娜廿一日抵埠廿三繼赴日

【本報專訊】鐵行輪船公司所屬之新加坡號貨船（Singapore）由英國經新加坡航行來遠東，計程可提前於本月十四日到達香港。該輪在港逗留兩日，起落貨件後，擬十六日離港，續航駛赴日本各埠。

該行另艘意多娜號貨船（Itaura）則自印度運貨來港，計程可於本月廿一日到步。該輪在港逗留兩日，卸貨物後，擬定廿三日離港，續航往日本。

截信時間

今（十二）日（星期四）

空郵
- 泰國 上午八時
- 日本 上午八時
- 中國大陸 上午八時半
- 泰國 上午九時
- 菲律賓 下午一時
- 馬來亞、印尼、澳洲、緬甸、錫蘭、印度、中東、非洲、英國、歐洲 下午二時
- 美國 下午六時
- 馬來亞、印尼 下午六時

平郵
- 中國大陸 上午九時
- 東埔寨 正午
- 日本 正午
- 澳門 下午一時
- 印尼 下午二時
- 菲律賓 下午二時
- 馬來亞 下午三時
- 澳門 下午六時

明（十三）日（星期五）

空郵
- 泰國、緬甸、印度 上午九時
- 越南、寮國、法國 上午十時
- 日本、冲繩島、韓國 上午十時
- 台灣 下午一時
- 關島、夏威夷、美國 下午二時
- 菲律賓、澳洲、紐西蘭 下午三時
- 台灣 下午六時
- 東埔寨 下午六時
- 夏威夷 下午六時
- 泰國、印度、巴基斯坦、緬甸、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時
- 美國、加拿大 下午六時

平郵
- 中國大陸 上午九時
- 澳門 下午一時
- 澳門 下午六時

飛機時刻

今（十二）日（星期四） 離港班機

- 汎美 電話三七〇三一 「二」班 開上午九時 往東京檀香山洛杉磯；「三」班 開上午十時五五分 往曼谷喀拉蚩倫敦
- 英國海外 電話六三三一一 「BA九三四」班 開上午十一時半 往東京；「BA九六一」班 開下午五時 往新加坡
- 國泰 電話三二六二一 「CX四〇一」班 開上午十一時 往越會；「CX七二五」班 開正午十二時 往曼谷新加坡
- 港航 電話三一二六一 「HK九」班 開上午九時 往台北東京；「HK五」班 開上午十時 往台灣漢城
- 日航 電話二六六六五 「七〇六」班 開上午十時三刻 往東京
- 法航 電話二六六五一 「VN六九三」班 開下午四時 往西貢
- 菲航 電話三六九五七 「三〇三」班 開上午九時一刻 往馬尼拉；「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉
- 泰航 電話六四〇三四 「TH一〇〇」班 開上午八時三刻 往台北東京

到港班機

- 汎美 電話三七〇三一 「二」班 上午七時十分到 倫敦喀拉蚩曼谷來；「三」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來；「八三一」班 上午九時五五分到 洛杉磯檀香山馬尼拉來
- 英國海外 電話六三三一一 「BA九六〇」班 上午八時廿分到 新加坡來；「BA九三四」班 上午十一時三刻到 加爾各答曼谷來
- 國泰 電話三二六二一 「CX七三〇」班 上午八時十分到 新加坡來；「CX三一四」班 下午六時三刻到 拉賈安馬尼拉來
- 日航 電話二六六六五 「七〇五」班 上午八時三刻到 東京來
- 法航 電話二六六五一 「AF二二〇」班 下午二時卅分到 加爾各答曼谷西貢來
- 菲航 電話三六九五七 「三〇三」班 上午八時卅分到 馬尼拉來；「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來
- 泰航 電話六四〇三四 「TH一〇〇」班 上午七時到 曼谷來

明（十三）日（星期五） 離港班機

- 汎美 電話三七〇三一 「十」班 開上午九時 往東京檀香山三藩；「九」班 開上午十時五五分 往曼谷喀拉蚩倫敦；「八三二」班 開下午四時卅分 往馬尼拉
- 港航 電話三一二六一 「HK七」班 開下午四時三刻 往台灣
- 國泰 電話三二六二一 「CX〇三三」班 開上午十二時半 往曼谷新加坡仰光；「CX三一七」班 開下午六時卅分 往馬尼拉
- 民航 電話[illegible] 「CT二〇〇」班 開下午一時卅分 往台北沖繩東京漢城
- 日航 電話二六六六五 「七〇七」班 開上午九時半 往曼谷
- 法航 電話二六六五一 「AF二二三」班 開下午一時半 往西貢曼谷
- 菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 開下午四時三刻 往馬尼拉
- 印航 電話三八九八六 「AI三〇八」班 開上午十一時十分 往東京

到港班機

- 汎美 電話三七〇三一 「一〇」班 上午七時十分到 倫敦喀拉蚩曼谷來；「九」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來
- 港航 電話三一二六一 「HK六」班 下午四時到 漢城台灣來；「HK十」班 下午五時到 東京沖繩島來
- 國泰 電話三二六二一 「CX四〇二」班 下午五時五五分到 越會來；「CX七二六」班 下午五時三刻到 新加坡曼谷來
- 加拿大太平洋 電話三三〇六六 「四〇一」班 上午三時一刻到 溫哥華東京來
- 民航 電話六三〇二四 「CT二〇一」班 正午十二時到 東京沖繩台北來
- 日航 電話二六六六五 「七〇四」班 上午七時五九分到 東京來
- 法航 電話二六六五一 「VN六九二」班 下午一時廿分到 加爾各答曼谷西貢來
- 菲航 電話三六九五七 「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來
- 印航 電話三八九八六 「AI三〇八」班 上午十時十分到 倫敦曼谷來
- 緬航 電話六三二一 「UB二一五」班 上午十一時到 仰光曼谷來

輪船公司電話

總統 二八一七二、二八一九六　美輪 二六六六六　美邦 二六六六一八

稱來	三一二六〇
鐵行	二七七二一—四
渣甸	三〇三一一
太古	三〇三三一—三
順昌	二六五七六
顯發	二三四八三
東南亞	二四二九二
泰韓	二五九四二
新原	二八五六三
殷理基	二〇一三一
僑商	三一一一八
信波	三一七三三
大興	三一二八八
太安	二六五七七
太平	三三〇三一
德肥	三八〇九一
大肥	二一三一〇
德裕	二五七二五
德安	二二九六八
貿風	二一一二三
天祥	八二〇二一—六
洛士利	三四一六〇五、三八七一
太平	三一一四六
銀行	二七七九一
寶隆	三四一一一—四
法郵	二六六五一
渣華	二八〇一五—八
多利順	三二四一—四
捷成	三七〇四一
和捷	三七八〇九
邦碧	二五六三一
嘉豐	二二五三〇
加路	三六三九一
振盛行	二五二九一
振華	三三〇五一
可倫	二四二三三
的咀	二七三六六
益祥	三六三四二
遠東	二〇九七四
華夏	三七二九八
大南	三八五三七
嘉運保	二〇三四四
和豐	六一二七二
港東方	二七七五一
恒信	二〇四五七
烟倫	三四三四八
合肥	二九四一一
提順	二五九八六
僑利	二七一九四
剛臣	二八〇〇四
離記	二七四〇六
勉邦	三四一七四
南洋	三一一五六

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
寶馬	貨船	BOMA	日本	十三	寶隆
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	暹城	十三	渣華
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	十三	福來
西賓高州	貨船	STATE OF WEST BENGAL	日本	十三	香港東方
成都	貨船	CHENGTU	日本	十三	太古
榮正丸	貨船	EISHO MARU	日本	十三	天祥
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	十三	渣華
海順	貨船	HELIOS	曼谷	十三	多利順
珍尼維萊克	貨船	GENEVIEVE LYKES	美洲	十三	總統
芝保大士	貨船	TJIBODAS	印尼	十三	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	十四	多利順
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美洲	十四	怡和
樂士美	貨船	LUXMI	日本	十四	銀行
斯伊丹尼	貨船	C. E. DANT	日本美國	十五	怡和
利來	貨船	NELLORE	山打根澳洲	十五	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本檀島美國	十五	總統
協慶丸	貨船	KYOKEI MARU	美洲非洲	十五	洛士利
亞士勤尼	貨船	ASCANIUS	英國	十五	太古
大丹利亞	貨船	TITANIA	日本	十五	多利順
西圖士	貨船	CITOS	日本	十五	天祥
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	十五	寶隆
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	十五	香港東方
奧利崗郵	貨船	OREGON MAIL	日本美洲	十六	福來
東沙	貨船	TUNGSHA	歐洲	十六	多利順
新達	貨船	SUNDA	英國	十六	鐵行
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	十六	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	基隆	十六	捷成
華達	貨船	VARDA	日本美國	十六	美邦
合生	貨船	HOP SANG	斗湖	十六	怡和
新加坡	貨船	SINGAPORE	日本	十六	鐵行
寮國	貨船	LAOS	日本	十七	法郵
邊紐約	貨船	BENREOCH	星洲歐洲	十七	洛士利
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲	十七	渣華
彰德	貨船	CHANGTE	日本	十七	太古
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	十七	太古
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	十七	福來
賓那士	貨船	BENARES	基隆釜山日本	十七	太古
當娜納地	貨船	DONA NATI	冲繩島	十七	美邦
嘉錫	貨船	KARSIK	星洲	十八	渣華
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十八	捷成
漢陽	貨船	HANYANG	基隆	十八	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十八	太古
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美洲	十八	太平
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	石叻歐洲	十九	怡和
積臣總統	貨船	PRES. JACKSON	歐洲美洲	十九	總統
登基	貨船	TANCRED	日本美國	十九	天祥
海華	貨船	HALLVARD	星洲庇能	十九	多利順
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美國	十九	福來
馬通馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十九	捷成
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	十九	福來
安盛丸	貨船	EISHIN MARU	拉丁美洲	十九	洛士利
高秦丸	貨船	KOSOH MARU	日本美國	十九	美邦
愛華倫	貨船	IVARAN	冲繩島	十九	美邦
哲化臣總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	二十	總統
邊維紐	貨船	BENVENUE	歐洲	二十	洛士利
秘魯丸	貨船	PERU MARU	中南美	二十	太平
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	二十	福來
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	二十	東來
來比錫	貨船	LEIPZIG	星洲歐洲	廿一	捷成
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿一	多利順
海興	貨船	HAI HING	暹城曼谷	廿一	多利順
安諾拉丸	貨船	ENOURA MARU	星洲印度	廿一	太平
希士總統	貨船	PRES. HAYES	歐洲美國	廿一	總統
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美國	廿一	洛士利
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿一	捷成
豐寧	貨船	FENNING	山打根澳洲	廿二	太古
日出丸	貨船	HIDE MARU	美國	廿二	東來
般尼蕭利	貨船	BONNEVILLE	星洲印尼	廿二	銀行
歐羽里加士	貨船	AUTOLYCUS	釜山日本	廿二	太古
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本美國	廿二	香港東方
浩生	貨船	HO SANG	山打根	廿二	怡和
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	金邊	廿二	福來
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
鄱陽	貨船	POYANG	曼谷	廿三	太古
芝巴德	貨船	TJIBADAK	印尼	廿三	渣華
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	日本	廿三	渣華
芬賓	貨船	FERNBANK	星洲印尼	廿三	多利順
意多娜	貨船	ITAURA	日本	廿三	鐵行
波夫城	貨船	CITY OF PERTH	歐洲	廿三	銀行
士索	貨船	YOSU	曼谷	廿三	福來
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	日本	廿三	福來
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿三	渣華
得利士敦	貨船	DRESDEN	日本	廿四	捷成
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	基隆釜山日本美國	廿四	美輪
丹摩杜加士	貨船	DEMODOCUS	海港歐洲	廿四	太古
芝檳連加	貨船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	廿四	渣華
萬華威	貨船	VAN WAERWIJCK	星洲西非	廿四	渣華
南京	客船	NANKIN	日本	廿四	鐵行
第三信盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	美洲	廿四	太平
釜路士	貨船	DELOS	山打根澳洲	廿四	天祥
麗加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿四	捷成
亞妮馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿四	捷成
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	廿四	太古
海明	貨船	HAI MENG	暹城山打根	廿五	多利順
金寶地	貨船	KAMBODIA	暹城日本	廿五	寶隆
鋒鋒	貨船	PIONEER MIST	基隆釜山日本美國	廿五	美輪
他魯森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	星洲庇能	廿五	太平
漢陽	客船	HANGYANG	基隆	廿五	太古
佳東尼士	貨船	CLYTONES	歐洲	廿五	太古
隆澄丸	貨船	RHYSHO MARU	緬甸印度	廿五	東來
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	日本美洲	廿六	鐵行
拉璺士泰	貨船	RAVENSTEIN	星洲歐洲	廿六	捷成
新地亞	貨船	SANTHIA	星洲印度	廿七	鐵行
芝萬宜	客船	TJIWANGI	星洲馬來亞	廿七	渣華
亞洲	客船	ASIA	星洲印度意國	廿七	天祥
嘉連安	貨船	GLENEARN	日本	廿七	怡和
邊和利治	貨船	BENVORLICH	亞丁蘇丹	廿七	洛士利
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	基隆美國	廿七	和捷
泰利	貨船	TIGRE	歐洲	廿七	法郵
寮國	客船	LAOS	星洲歐洲	廿八	法郵
勝加利太子	貨船	CINGALES PRINCE	美洲	廿八	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
銀光丸	貨船	GINKO MARU	日本	廿八	香港東方
亞瑟他魯士	貨船	ASATERU MARU	可倫坡	廿八	東來
太源	貨船	TAIYUEN	日本	廿九	太古
吉野山丸	貨船	YOSHINOSAN MARU	西非	廿九	東來
邏羅怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲印度	廿九	福來
華沙士泰	貨船	WESERSTEIN	日本	廿九	捷成
沙賓	貨船	SABANG	亞丁歐洲	廿九	太平
嘉連福倫	貨船	GLENFRUIN	歐洲	廿九	怡和
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	日本美國	廿九	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	石叻吉打	三十	怡和

海外線小輪

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時廿分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午八時五十分	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時三刻	直航
上午十時	直航	上午九時	經梅窩坪洲
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十時廿分	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
〇正午十二時	直航	上午十一時卅分	直航
〇中午十二時半	經坪洲梅窩	〇下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	〇下午二時三刻	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航至西環止
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時一刻	直航
下午五時四十分	經坪洲梅窩	下午五時半	直航
下午五時五十分	直航	下午六時	經梅窩坪洲
下午七時	經坪洲梅窩	〇下午六時半	直航
下午八時十五分	直航	下午七時一刻	直航
		下午八時一刻	直航

梅窩綫

香港開		梅窩返	
〇上午八時一刻	直航	上午七時一刻	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
〇上午九時廿分	直航	〇上午九時半	直航
〇上午十時一刻	直航	〇上午十時四十五分	直航
上午十一時	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
〇中午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	〇下午三時一刻	經坪洲
〇下午三時一刻	直航	〇下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時半	經坪洲
〇下午四時四十分	直航	〇下午五時	直航
下午五時四十分	經坪洲	〇下午六時	直航
下午七時	經坪洲	下午六時半	經坪洲
		〇下午七時半	直航

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午九時	上午七時四十分
上午十一時	上午九時五十五分
〇正午十二時	上午十一時五十五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	〇下午三時四十分
下午五時四十分	下午四時五十五分
下午七時	下午六時五十五分

〇星期日及公衆假期加開

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經鮫流灣，赤徑，大坦，荔枝莊，深涌，十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉，深涌，荔枝莊，大坦，赤徑，較流灣。	下午五時 直航

大澳綫

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門，青山，東涌。	上午四時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌，青山，汲水門。

大澳特別船（逢星期六，星期日及公衆假期加開）
「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

空郵包裹運費

目的地	每半磅郵費
亞丁	6.00
澳洲（限十一磅）	8.50
寶尼	4.00
緬甸	3.00
加拿大（限十一磅）	9.50
錫蘭	4.50
科克羣島	11.00
東非洲	10.00
歐洲	10.00
非支（限十一磅）	11.50
夏威夷	7.00
印度（其他地區）	5.50
愛爾蘭（空運至倫敦）	9.50
日本	3.00
南韓	3.50
馬來亞	4.00
新赫布里底（限十一磅）	11.00
紐西蘭	9.00
北婆羅	3.50
巴基斯坦	5.50
菲律賓（限十一磅）	3.50
沙勞越	4.00
新加坡	4.00
所羅門羣島（限十一磅	11.50
台灣	3.50
泰國（限十一磅）	2.50
英聯邦	9.50
美國	8.50
西非洲	11.00

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	南非南美	渣華	A一	上午九時
邊紐約	貨船	BENREOCH	歐洲	洛士利	九龍倉碼頭	上午
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	下午四時
四川	客船	SZECHUEN	基隆	太古	西環渣甸碼頭	下午一時
芝利華	客輪	TJILUWAH	星洲	渣華	A六	上午
珍尼維萊克	貨船	GENEVIEVE LYKES	美洲台灣	總統	九龍倉碼頭	晚間或明早
粟田丸	貨船	AWATA MARU	歐洲星洲	天祥	A四	上午七時
海順	貨船	HELIOS	曼谷	多利順	B十	中午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	西南非	捷成	B廿三	下午二時
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	福來	B六	晚間
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	天祥	A四	半夜
大安丸	貨船	TAIAN MARU	西非	太平	A十二	下午六時
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	怡和	A八	上午十時
亞波丸	貨船	AWA MARU	星洲東非	香港東方	B十一	上午七時

遊覽日本注意

本公司輪船堅固快捷每月啓行一次至兩次由香港直往神戶橫濱等埠客位舒適膳食豐富招呼週到船期相宜茲將船期開列如下

寶樹雲 "BOISSEVAIN" 六月十五日啓行
芝沙丹尼 "TJISADANE" 七月二十日啓行
羅斯 "Ruys" 八月十八日啓行

如蒙賜顧 請惠臨接洽無任歡迎

渣華郵船公司 華人經理處 [illegible]

怡和公司船期

Jardine, Matheson & Co., Ltd.

合生 往斗湖 六月十五日收貨 十六日開行
浩生 往山打根亞庇 六月廿一日收貨 廿二日開行
東美 往石叻吉打、吉大港、吡叻打吡 六月廿九日收貨 三十日開行
東英 往基隆日本 六月三十日收貨 七月一日開行

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

粟田丸 "AWATA MARU" 船泊A—4號 六月十三日開往神戶、名古屋、橫濱（及接收由日本轉駁中南美洲埠貨）

貨客付貨請到本公司接洽 總代理處 電話：四四一五五一 合記公司啓

港澳 佛山輪 入例塢

請注意復航日期

元安碼頭 大道西八號 電話四六八八八 電話四一八九一

裕安輪船有限公司啓

利航 港澳

每晚十一時正往澳 每日下午二時返港

在碼頭領問港証 星期六上午九時至十二時 又下午二時至六時 星期日及公衆假期停止辦公

接洽處 元安碼頭本船務行 電話：[illegible]

港九客票代售處：中國旅行社 [illegible]

廣州：新發利渡（逢雙日開下午一時） 江門：合記渡（逢雙日開下午二時） 該兩渡委托，輪代售客票

和祥發船務貿易行 永樂街五十二號

德星 港澳

冷氣設備

入例塢 六月十三日復航

洽接處：港澳碼頭及干諾道中七十號 電話：總辦事處 二八〇〇二 客票部（夜後） 二八〇〇三 [illegible]

大業有限公司謹啓

扯東拉西集

快馬加鞭

「時不利兮騅不逝」，加鞭又有什麼用呢？說時遲，那時快，還是如楚項羽的引劍成一快吧！

「勝被高網，我馬擁突！我侯續突！」停下來，休息一下吧！然而騎馬的英雄還是勒緊韁，快馬加鞭。

毛豬在傳衆說劉匪張大叫嚷，時常什麼「大躍進」，窮了「大躍進」，於是又叫出了「快馬加鞭」。這大概他們熟讀三國演義劉玄德「躍馬跳檀溪」的故事吧？

劉玄德曾爲了後有追兵，到了前無去路，眼看只有一葬流死人的溪水，但此時已顧不得許多了，只有向彼蒼默默祝禱，咬着牙關，把馬一鞭，幸而躍得過，抹了一額汗，躍不過，從此完了！毛豬也許還記得趙構「泥馬渡河」的故事，所以他們也來一次「泥馬渡河」。但可惜，毛豬的馬，不是劉玄德的「的盧」，也不是趙構的「神馬」，而是「百人騎騎馬」的騎馬。

我們於此，爲在項羽垓下號曰：「力拔山兮氣蓋世，時不利兮騅不逝。騅不逝兮可奈何！虞兮虞兮奈若何！」結果只有馬到了烏江，大呼一聲「天亡我也」，放下鞭子，拔出佩劍，嗚呼哀哉，伏維尚饗！

毛豬今日的處境，正如劉玄德之落荒而逃，楚項羽之敗走烏江，都需要快馬加鞭，只可惜他們却沒有劉玄德那樣的幸運，只能夾學楚項羽。「時不利兮騅不逝」，加鞭又有什麼用呢？說時遲，那時快，還是如楚項羽引劍成一快吧！

這個可不說，毛豬宣傳家們把「加鞭」四字作爲形容他們所謂「生產建設大躍進」的得意傑作，其實也是恰可的。毛豬「騎在人民頭上」，也就把大陸人民當馬騎。這倒不是問題，問題是「又要馬兒跑，又要馬兒不吃草」，這馬兒實在太苦了！可不是？毛豬要大陸人民吃的是苦難，擠出的是血汗，要大陸人民吃的是豆渣，付出來的是生命，這到底是什麼話？也不成問題，問題是「快馬加鞭」。快者急進，不止急進，而且「躍進」，不止「躍進」，而且「大躍進」，試問誰能到飄飄然的一窩蜂，行且不起，何有於快？更何有於躍進，抑更何有於大躍進？於是乎，不快嗎？不進，不躍進，不大躍進嗎？一鞭！再鞭！加鞭！不停的鞭！天呀，可憐這馬啊！

不打緊，中國大陸有「六億」的馬，一馬死，一馬來，此得光？有毛豬的「想法」，正是如那裡一只？一鞭不夠快，「加鞭」的作法。只他們下一的就死，至於一馬如何「快呢？那「加鞭」好一個「快馬？加鞭不必！管由。傾馬可以見到大陸同胞正在，敵流四個字的，毛豬之所謂「生產建設，也不過加以鞭人爲馬。然而，這分明是日暮途窮，四顧着走的「快馬加鞭」而已。

月亮的迷信

羅玲

月亮，自古以來就是被一些鄉村的農民所重視的，其重視的程度，遠較近代的城市居民尤甚。鄉村居民們的社交上來往，都有些爲月亮所影響。一般人們會在「下次月圓時，再來探望你！」這是一句常說的句子。

古時，人們是崇拜「夜之后」的，到如今，仍然有許多人的腦子裏殘留着一些離奇有趣的關於月亮底信仰。「新月」常常被崇拜，而且有一個拜月儀式的，婦女拜月的儀式，不會那對初見的新月底禮拜，像鐮刀般的新月底禮拜，清禮節是以右腳退後，向新月鞠躬。

有些人在月圓時不祥，其理由是說免不了的虛耗。不在月蝕時舉行，他們認爲在那時舉行是不利於人類的。有些人不在窗口外望見它，如果第一眼便望見它，是認爲不祥的。同時，不要從左方的肩膊向新月觀看。

有人認爲要預卜自己運程如何，可從第一桶水中看月亮的反映，如果月亮的反映是清朗而不模糊的，便是吉利的象徵，否則你便要留神了。

天氣的迷信，月亮也有很多。當新月的兩個尖端向上時，說是晴天，月上的水份被稀緊起來，新月的兩端向下，但就是天要下雨了，因爲在那時候，月亮把水份倒下來。又一說如果新月在星期六晚出現，它是會帶來雨水的，如果在星期日出現，雨水便傾瀉而下。

完成敬禮，有些要對新月叩首九次，有些地方更爲隆重，包括三次叩首，每次叩首七次，叩首後，把身子旋轉一次。

有些時候，少女播種都是在月圓時進行，但亦有人說要在月的形式缺。

們是在靜默中舉行，她們在心中祈求月亮是在靜默中舉行的，她們將自己所求的，一般的向旨，其內容是求月亮帶給她們所愛人。許多村民都相信月亮對穀物的生長，有影響到五穀的豐收。

市聲

半靜寂地帶

丹尼

在蘇聯輕紅四幅插畫的猥褻，亲注以八萬四千元的價值，收回作爲改稚之用。

平均每月有半年，每月出售幣這個數月，和分所出售背所說的價目差不多。

×

在「早餐」是否日本的新論爭中，文化圈中的論爭：「內心美比外貌小姐說：「內心美比外貌美重要」，而且「不受年齡限制，因此，不必怕做老處女。」這話說得甚爲「得體」。

×

以「櫻花戀」一片獲金像獎的日本女星梅木三吉，已決定和美國廣播公司電視演出。「櫻花戀」的男主角，據說是這位女星人選。

×

倫敦每日郵報，報導已被刪的前蘇聯總理馬倫可夫，已被克里姆林另一說馬係因病致死。

不管這個報導的真實性如何，總之，馬倫可夫早已在下台時「死了」，知是無可疑的。

雪嶺飛龍

（二）雨霧凄迷誤入秦皇嶺　風雲際會怒闖七星岩

曾過不來早就看出柳絮設防，雖明知是仇人之女，但一見鍾情，神爲之奪，不想暗中搖近，化干戈爲玉帛，從此一來便把事情弄僵，正在後悔不及，又聽劉宜用話一激，不由怒道：「劉老前輩，你有什麼話只管吩咐就是，今天就算我錯好了，柳姑娘你請吧！此去多則半月，少則一週，我們終還有相見之日，到時希望劉大俠也能在場，我當還補懺熟罪，一臉誠意，務請姑娘暇時再加斟量，不要誤會才好。」說時柳絮正在暗中打算脫身之計，忽聽對方自願讓自己下山，知道是劉宜暗助自己之故，匆匆向上一揖，便自退下。

行不多遠，面上飄過一陣涼風，知道是用途艱難正多，恨恨的把手中花兒掃碎，也無心觀賞那一路的奇峰怪石，原想就此離山揚鞭疾去，但又不捨得留在山上莊中的一口寶劍和那包裹中的幾件心愛攜用物品，正在躊躇不定，忽見那狄鐵正從道旁轉出，奉有二名莊客，奔將自己的馬並劍，以爲那劍柄過劉柳絮，冷然的招呼道：「柳姑娘，方才本三莊主說……」柳姑娘接劍，得知姑娘急於歸程，故事仰在莊前候，現各物均已在此，即請姑娘，日下亦不能如願，好在前途倘有相見之日，屆時務請姑娘不吝指教才好。」柳絮對那狄莊主雖然餘恨未已，可是也不願當場再多生是非，一親聲「有勞」，便上馬循路自去。心中暗暗發誓，總有一天，敢人當然已發動對付自己，若是三魔自行出手，自己當然不堪與敵，若以狄鐵這等人來沿途搗亂，則自問尚能周旋，又想到，自己如果沿路退回去，遲早必能和父親遇上，雖然自己得到保護，但是必然要將父親昔年未了之事重新勾起，眼見三魔利害，實不願父親再爲自己冒險，思維再三，決定繼續取身北上。當日回到寶雞，閉想前情，懸想悔，愈想愈氣，索性一躍出了女裝，次日清晨，一騎直奔漢遠而去。

無事，柳絮不禁暗暗稱興，以爲那三魔已經放手，樂得再提起兩分大俠精神，却不知自已已身入險地，敵人高手伏伺在側，這一刹那時間低氣壓中的寂靜，恰像徵着暴風雨的來臨，正是：溪雲初起日沉閣，山雨欲來風滿樓。

畢生未做的事

無·獨·有·偶·錄

范子

童叟未見鏡子

美國史華福市有一個七歲的孩子，而容顏卻有如老人，當他四歲時，開始早熟老態，生理白色的鬍子，同時滿臉皺紋，看來好像七十歲的老人。他出世至今，未見過鏡子。在帝俄時代著名的藥劑師卻夫元帥，據傳他萬顏鶴髮，畢生也未見過一面鏡子。

未見女人男人

希臘雅笨山的修道院，有一個終生修道的僧人吐勞吐，畢生未曾見過一個女人。他的母親於他誕生時逝世，父親就送他到修道院收容。無獨有偶的是，美國加利福尼亞州一位修女名瑪利諾潔，她活到七十四歲，畢生未曾和一個男人見過面。

未曾笑過哭過

法國哲學家料廷尼爾，雖然已活到一百歲，但他一個朋友也沒有，他永生沒有過婚姻，永遠未笑過也未哭過一次。他可以說是「鐵石」人。另一個法國人阿蘇，年紀已六十歲了，跟他父親祖父三人一樣，都未笑過或哭過。

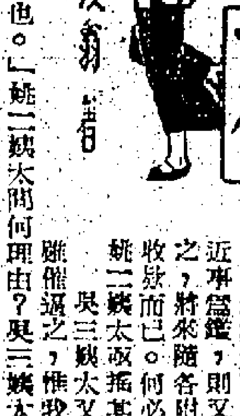
未洗臉與洗腳

有些人在畢生時間永遠不曾接觸到一件東西。七十四歲的土耳其人馬某，某次因病入醫院施手術，而醫生發現他畢生未曾洗臉。又有一個六十八歲的土耳其婦人，終身在修道院，未曾洗過一次腳。

未曾駕車出行

德國別提士拔一個私家車的車主名叫戴夫的，十四年來永遠未出過意外，永遠未因駕車不慎而遭罰款及被控。當地的汽車保險公司，爲獎勵十四年長期駕車安全，正想頒給他獎狀與獎金，但後來調查結果，戴夫十四年來從未駕過一次車出行。

一一、烏衣翹楚憶陳娥



女戎與女傭

阿娥以吳三姨太允代向姚二姨太疏通，求情酌減，心爲之寬，坐有頃，即辭而歸。吳三姨太送客後，即往訪姚二姨太，代述阿娥主翁營業失敗倒閉事，求各債主原諒減成攤還。姚二姨太初閱而不納，且曰：「余賴此款爲下半世計，一毫不得低減，亦無絲毫通融餘地也。」吳三姨太笑謂之曰：「錢是個來之物，自己手來，自己手去，能放開胸襟者，殆且不斤斤計較。況今日被倒欠之款，更非由自己手來者乎？」姚二姨太駁之曰：「此款明明爲自己手來，汝乃說得如此輕鬆，殊不可解。」

吳三姨太曰：「汝存款之商號，雖有數處。而存於丁八姨太主翁商號之款，確非由自己手而來，乃由渠手而來也。兩次中闔姓之款，均由丁八姨太通知。故吾儕兩次彩款，亦皆由其經手存放。今吾儕如自信命運，亦以丁八姨太好手覆，彩款皆託其存放，又誰知竟因此倒欠乎？此實由渠手來，由渠手去者。我之言，似未有錯也。」姚二姨太曰：「彩款由渠手來，而歸我名下所得，即是我之款，而非渠之款也。自己之款，被人倒去，而乃爲其殺頰，以渠來渠去爲理由，勸我不追討，汝或有此慈心，我則不學此笨伯也。」吳三姨太以游說無效，仍坐而不去。

吳三姨太復笑而謂之曰：「此次被倒之款，我比汝爲多，大界將多汝一倍。而我反代丁八姨太求情者，本非慈心，亦非笨伯也。我檢及他人之言，又頗信因果事，故絮絮向汝言之耳。」姚二姨太問汝信何種因果？吳三姨太乃曰：「世人謂中闔姓之錢，雖爲飛來錢，而非吉利之錢也。其意蓋謂橫財之錢，甚少積而不散者。今不必翻陳跡，即就丁八姨太之主翁而言，連中兩次闔姓大彩，約逾數十萬，而竟開斷結倒閉。倘渠無此橫財，即渠所營各商店，至今尚可保存無恙，不致一旦倒閉也。此非因果而何？又倘余儕之錢，由血汗而來，被人倒欠，當不能視爲等閒，自應力爲追討。惟念近事爲鑑，則又不妨以達觀處之，將來隨各附家之後，減收款而已。何必催逼太甚？」

姚二姨太頷搖其首以答。吳三姨太又謂之曰：「汝雖催逼之，惟我則決不催逼之也。」姚二姨太問何理由？吳三姨太曰：「我家主翁，與汝之主翁，均是外省人，來廣東做官者，自應與土著人要好。因余儕家中男人，皆是以官爲業，若官運紅時，自可從心所欲。倘一旦倒霉，此時不得不依靠親朋爲助，而親朋之中，總以土著人爲多。此者則殊少，故我之意，耕田耕商，不宜與土著人結怨，一爲人緣上策。況丁八姨太之主翁，乃是實業斷非一蹶而不振者，將來總有復起之機會。似宜留有餘地，不宜逼之太甚也。」語至此，姚二姨太頗以爲然。

集句

漁翁

夏日偶成

四月清和雨乍晴，薔牙燕雀已生成；且看欲盡花經眼，顛倒蒼苔落絳英。

×

門外無人問落花，蘆蕉分綠上窗紗；鄉村四月閒人少，也傍桑陰學種瓜。

鄉思

天涯涕淚一身遙，人事音書漫寂寥；閒消欲來相問訊，田園荒蕪尚微苗。

×

滿船明月浸虛空，一夜鄉心五處同；蝴蝶夢中家萬里，黃鸝催曉唱玲瓏。

江山美人

南宮搏

捏鼻子

皇帝的災難時節開始了！而且，那會是一個很長的時間——此時還未到午時呀！而乾清宮內的臨頭大禍，是在晚上。他想着，害怕着！

皇太后巡視一匝之後，在起居間坐下，好像很體恤兒子似地，溫和地問：「你要去更衣，不必羈束——看你的面色，像小便急了！」

皇帝的面皮又泛紅了——其實，他並不是小便急，太后如此揭示，也祇在於暗示他是不行的——據說，凡是不行的男子，一個時辰要小便兩次！

「一次啊！」太后以爲自己講中了，從着他，並且要隨身的一名太監陪了去。

朱厚照並無需要，但是，他不敢向太后直說，再有，他有另一種作用，能暫時避開一下也是好的。於是，他走了出去，在過道上，重重地舒了口氣。陪侍他的那一名太監發覺走錯了路，便上前幾步，湊近說：

「陛下！更衣室不在這邊哪！」

朱厚照怒了！驟然捏住他的鼻子，喝問道：「誰告訴你我要去小便的？」

那太監大吃一驚，可是，不敢動，而鼻子被捏得非常痛，他祇在喉間發出——嗯、嗡的聲音。

「告訴你，以後不許多嘴哪！」皇帝緊捏着他的鼻子，向前拉，再往後一送，那太監仰天跌倒了。（一〇九）

其人其事

唐紹儀剃鬚續絃

春痕

袁項城謂之曰：「少川爲新歡而棄廿年相隨之老友，可謂貪新忘舊」，一時傳爲笑柄。少川好雪茄，須御上品，每枝火熄即棄，消費之大，聞者咋舌。

大才不可小用，德高不可屈就，觀於唐少川先生，信然。

先生名紹儀，廣東中山縣人，爲中國派遣留美第二屆學生，斯時偕行者李及泰王文祥等提倡洋務運動，送學生出洋，皆甄拔俊才，非如近日之侍人事，濫行有名作從，故當日少留學生，吾粵如伍秩庸父子，梁敦彥，梁如浩，詹天佑等皆顯赫有名。先生歸國，歷在外交部及駐外公使館服務，所至有聲，袁項城頗器重之，宣統初，爲駐藏大臣，以避溥儀名，改名紹怡。旋由東三省巡撫，調外部侍郎。辛亥武漢革命事起，清室彷徨無措，遂起用項城爲內閣總理大臣，親貴皆解除政柄，於是大權操於漢人手中，而先生遂以全權代表資格南下與伍秩庸議和，一時未能妥協，先生北歸，而和議旋亦告成，南北統一，先生遂爲國會一致投票同意之中華民國第一任內閣總理。根據南京參議院所訂臨時約法，內閣操實權，而項城自以爲雄才大略，不甘爲守府之總統，從內閣實權，先生提議以王芝祥任直隸都督，王爲直隸人，南京爲廣西布政使，旋任北伐軍軍長，項城初已允許，嗣忽易以稍乘鈞，先生知事無可爲，遂拂袖去。趙氏遂止組閣，而有宋案之變，南北重又決裂，竟有洪憲之盜國，人皆服先生之先見。然先生在總理任時，曾因籍女結夫人不樂于思，必要先生剃鬚，方肯結婚，先生無法，亦從其請。項城謂之曰：新「少川爲新歡，而棄廿年相隨之老友，可謂貪新忘舊」，一時傳爲笑柄。先生解組後爲金星保險公司董事長，旋以應雪過度，經濟頗受影響。性好雪茄，須御上品，每枝火熄即棄，消費之大，聞者咋舌。民七廣州改組軍政府，以先生爲七總裁之一，然政權操之桂系，伴食中書而已。西南執行部時，先生亦任政務委員，其時粵省改香山縣爲中山縣，欲以爲模範縣，先生爲桑梓服務計，不惜以委鈞之身，降爲縣令，移縣府於唐家灣，而盡中山縣爲模範縣，而縣府尚無，籌民房及祠堂爲之，簡陋殊不稱焉。唐家灣外水深可泊巨艦，故先生擬闢爲商港，計劃亦大，惜以經費無着，無從實現，而當者以爲治家園之，可見商港難行，而駐軍滋擾，黨派傾軋，先生皆不能制，遂憤而辭職，信乎事靜大夫之不可爲也。

先生居恆，從禁日甚，時日本侵華，欲利用名流，以爲傀儡，先生爲衆所屬目，有人勸之離滬不聽，蓋時好蒐玩金石鼎彝，以爲樂。一日有人持鼎盒至，而設以擊友而行刺，謂待品評，先生方俯首把玩，來人忽出利斧，自後斫之，先生竟爲所戕。一代元良，遽遭狙擊，而真相莫明，流言所及，衆論惜之。諺云：明哲保身，惜先生之未見及，先生之婿顧維鈞亦字少川，翁婿同字，亦巧合也。

德國華爾滋大藥廠出品
健胸膏 添肥丸 保雄力丸 大補丸 減肥丸
遠東總代理興綿公司

明映：烽火戲諸侯
劍底情鴛 羅劍郎 吳君麗 譚蘭卿 主演
麗都 十二點半康價早場 粵語歌唱古裝巨片
明日七彩 紅樓琴斷 李麗華 嚴俊 主演
十字軍英雄傳 李加度孟 比提聖龍 主演
太平 即日公餘場映 歷史戰爭七彩鉅片

紐約·大世界·好世界
今天公餘場減收座價廉價下式四座樓上七毫
十一點半開映 長春 誘春草 路易 馬田 合演
十二點半開映 深宮綺夢 蘇納 主演
九點半開映 美日戰爭 新片 東京日 主演
明天公餘場 奇俠殲戰 長勝將軍 草木皆兵

東樂 新世界 國際 長樂
明天隆重獻映 時代影業公司 榮發行 古裝鉅片
潮州人的出品 潮州人的光榮 請潮州人來看
正宗潮州語電影！旅港第一流潮僑樂樂社陶客儒串
夏帆 蕭鳴 故事 家傳 戶曉 曲折 離奇 名演 陳煥文 大傑作 方達 主演
王金龍
不日加入

紐約 龍城 中央 金星 大世界 好世界 光明 皇宮 六院空前狂滿 即仍映
吳楚帆 白燕 張活游 文家蘭 林家聲 金雷 駱恭 梁珠 許英秀 檸檬 李明珠 聯演
社家倫理教育哀艷巨片 十四加映
廣播的呼聲小說改編
苦女江海淚
血淚交流 人間感刺激無比
導演：黃岱 改編：盧雨岐 攝影：何鹿影
各院冷氣開放
信誼影片公司本年度名貴出品

高陞大戲園
由美國荷里活東來在港首演
今晚七點半 九點半 兩場
荷里活艷技團 眞人登台表演
十四日十五日加映兩天半場

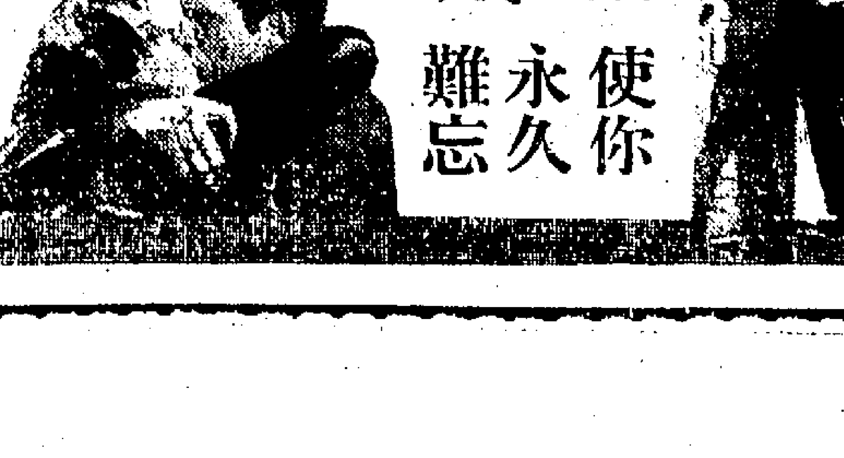
送贈免費 露夢蓮瑪麗 或 利士利皮 照片一張
麗 戴 何 小 登 表
姬蓮娜麗麗姐姐台演
同場由港抵美三位肉彈
票價由一元至四元七
今天日場彩色映 明天日場女秋華

東樂
只今天 勿錯過
哥倫比亞 榮獲八項 金像大獎 名片
馬龍白蘭度 依力卡山 主演 導演
碼頭風雲 片上中文
ON THE WATERFRONT
控制工會 横征暴斂 剝削兇殺 天人共憤 明哲保身 噤若寒蟬 正義志士 反抗暴力
今五點半 血灑街頭無名 明五點半 戰地情天

豪華快樂
下期獻映
危險的海底 秘密武器 首次公開！
搏殺 扎掙 冒險
UNDERWATER WARRIOR
SHARKS AND SUDDEN DEATH AWAIT THE
蛙人敢死隊
丹地利 主演
美高梅新出品
保密防衛年十秘密首次揭發！

真光
林翠 陳厚 蘭 文醒 梁醒波 光 蔣光超
提防小手 無敵美彈
明日十時公映
中央
今五點半公餘場 三元
兩大鬧傻寶 萬山 高腳七合演
明日七彩 西域梟雄傳
血戰夕陽紅

麗都·仙樂
今天仍映
邵氏出品皇牌古裝歌唱巨片
貂蟬
邵邨人 監製 李翰祥 導演
林黛 趙雷 羅維 楊志卿 主演
全部鮮艷彩色攝製 榮獲影展最佳獎 故事哀艷動人心絃



娛樂·樂宮
明天隆重獻映 即起定座！
安娜·麥蘭妮 茵格烈·褒曼 安東尼·昆 安東尼·法蘭西斯沙
感人深處，越寡婦春情一超！
孤男怨婦 一夕纏綿 好夢難諧 情天長恨
性奔放的，縱慾橫流！
劇力萬鈞，雷霆故事，絲絲扣人！
使你永久難忘
怒海狂潮
Wild Is The Wind
兩個男人能馴服野馬，却不能馴服一個禮贊他們的女人
超視綜藝體電影！